大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零九十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二二三 編輯部電話三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10772 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

我農業增產速度快 超過美國及加拿大

去年災情重但糧產逾今年指標 今後合作化進步可更提高產量

【本報北京十日專電】我國近年農業增產速度，基本上超過資本主義世界各國水平。我國糧食作物總產量，抗戰前平均年產最高達一五〇〇〇萬噸。抗戰時降低爲一一四〇〇萬噸，一九四九年低到一一三〇〇萬噸。一九五二年陡增到一六三九〇萬噸，超過抗戰前最高年產量。以後又年年增產，去年災情嚴重，不下於一九五四年，但糧食總產量，如除去大豆，已超額完成一九五七年的生產指標。這樣增產的速度，戰後農產增長較快的加拿大、墨西哥、土耳其、美國等國都不能比擬。

我國農業機械化剛在萌芽，化學肥料缺乏，大規模水利工程有限，而農產得到這樣大發展，原因在於：一、土改以後，農民有了土地，原來要給地主的三千多萬噸糧食，改歸農民所有，大大鼓舞了農民生產積極性。二、農業合作化運動取得有世界意義的成就，百分之九十以上農民參加合作社，這新的勞動組織，帶來新的增產。三、農民在政府領導下，戰勝了自然災害。四、農民改進了耕作技術，改變了耕作制度，提高了單位面積產量。

去年是全國實現農業合作化的第一年，大家缺乏經驗，自然災害又重，仍取得這樣大的成績；今後隨着祖國各方面的進步，合作化運動進一步發展和鞏固，工作經驗增加，漸漸有了拖拉機等農業機械，農產必然有更顯著提高。

張羣老母在成都 寄語兒子早回來

【本報訊】張羣的母親，現在已九十三歲了，但身體比以前更健康。她住在成都，有他的第四兒子張雲鵬（四川省政協委員）陪伴着她。據張雲鵬說：「現在，我媽唯一的心事，就是想念岳軍，想念我的大哥，希望他早點回來。」

本報駐成都記者曾到張家作一次訪問，和張母談過話，張雲鵬也在一起。告辭時張母還託記者把她的一些話設法轉給張羣。全文明天在第一版刊登。圖爲張母近照。

縱橫談

中國的地位

在克里姆林宮的宴會上，布爾加寧向周總理說：「我們正在仔細地研究你們國家建設社會主義的經驗，你們的經驗對馬克思列寧主義關於建成社會主義學說的寶庫，是一個寶貴的貢獻。」

這是我們朋友的說法。

但是，今天在國際間，即使不是中國的朋友，甚至是中國的敵人，只要這個人頭腦清醒，他就不能不承認中國今天在國際上的舉足輕重。

法國議員康德就認爲，法國如果避過不承認中國，是件很糟糕的事。

中蘇團結鞏固

國際間一切頭腦清醒的人，不管他是中國的朋友也好，中國的敵人也好，都承認另一個事實：中蘇的團結是鞏固的。

當然，和平的敵人最討厭中蘇團結；中蘇團結鞏固，他們發動戰爭的可能性就很小很小；因此，他們還在對中蘇關係進行種種誹謗。

他們說，中蘇團結是爲了一時的利害；中國今天的經濟建設還要依靠蘇聯，所以非支持蘇聯不可。

這種說法，一方面固然志在挑撥離間，另一方面也是這些人的自我安慰，他們總希望，中蘇團結不會太長久，他們想發動戰爭，以後還有機會。

然而，這種一廂情願的說法，是不符合事實的。

長久利益

誠然，中國今天的建設，要依靠蘇聯的援助；但中蘇的關係卻不是一種一時權宜的關係，而是天長地久的關係。

最根本的，中蘇兩國都是社會主義國家，有共同的認識，兩國當前的利益和長遠的利益都是一致的。

就以經濟合作的利益而言，這種利益也不是一時的，而是長久的。兩國經濟日益繁榮，就可以促進兩國經濟交流和合作的日益增加；而兩國經濟交流和合作日益增加，又會反過來促進兩國經濟的日益繁榮。如此循環不已。

站在一起保和平

中國在建設社會主義社會；蘇聯早已建成社會主義社會，要過渡到共產主義社會去。兩國爲了達成各自的目標，都需要長久的和平國際環境。

兩國人民都深知：兩國站在一起，就可以挫敗一切戰爭力量的蠢動；兩國如果分開了，就會給戰爭力量以進行破壞的間隙。因此，兩國人民堅決地站在一起，像一座大山，屹立不動，擋住了戰爭冒險分子的去路。

任何和平的敵人，他如果幻想中蘇友誼有一天會中斷，那他是要大大失望的。

施君玉

在克里姆林宮宴會上 布爾加寧盛讚中國成就

蘇聯正研究中國建設的經驗 這種經驗對社會主義學說是寶貴的貢獻

【中國新聞社北京九日電】莫斯科消息：蘇聯部長會議主席布爾加寧八日中午在克里姆林宮設宴招待周恩來總理。布爾加寧在宴會上致詞時說，我們在國家工作和黨的工作方面的關係和合作的經驗表明，我們之間存在着真正的相互了解和誠摯的友誼。他說，蘇中兩國人民不但是被友好的願望和我們兩國所承認的在五項原則的基礎上進行合作的願望所團結在一起的，而且是被建設共產主義社會的偉大的鬥爭永恒地團結在一起的。

他接着說，我們一直是以無限的關心注視着你們國家社會主義建設的成就。我們爲你們的每一個勝利感到歡欣。我們正在仔細地研究你們國家建設社會主義的經驗，你們的經驗對馬克思列寧主義關於建成社會主義學說的寶庫，是一個寶貴的貢獻。

布爾加寧說，在國際政策方面，全世界的人民都清楚地知道中國人民在鞏固和平和緩和國際緊張局勢方面的巨大貢獻。我們十分滿意在爲爭取和平的鬥爭中我們走的同一條道路。

周恩來總理接着致答詞。他說，剛才布爾加寧同志過分的稱讚了中國共產黨的成就。如果說中國共產黨在革命和建設的事業中有一些成就的話，那麼首先就要感謝馬克思列寧主義。

周恩來說，中國革命的經驗證明，如果我們堅持馬克思列寧主義的原則並且把它同中國革命的具體實踐結合起來，我們就會取得勝利；如果我們離開了馬克思列寧主義的原則或者把它看成是教條而不是行動的指南，我們就會犯修正主義的或者教條主義的錯誤。

周恩來又說，我們從切身的經驗中認識到，共產黨內部的團結，各國共產主義政黨之間的團結，是我們共同的共產主義事業取得勝利的最重要的保證。帝國主義正在尋找機會，對我們進行破壞。爲了擊敗敵人，我們必須加强以蘇聯爲首的社會主義陣營的團結。我們這次到蘇聯來訪問就是要進一步加强我們兩國最親密的團結。我們兩國的偉大友誼是永恒的，牢不可破的。

接受匈牙利邀請 周總理月中往訪

【中國新聞社北京九日電】周恩來總理接受了匈牙利人民共和國工農革命政府邀請。將於一月中旬在訪問蘇聯和波蘭以後前往匈牙利。

出口商展勝利閉幕 來賓稱譽十全十美

各國及港澳工商人士參加晚會 兩個月來交易額逾二千萬英鎊

【本報廣州九日電話】中國出口商品展覽會九日下午六時半閉幕。晚上八時廿五分，在展覽會內舉行閉幕晚會，有南斯拉夫經濟代表團團長格里果洛夫、副團長概洛維赫，阿富汗王國經濟代表團團長、阿富汗王國商業部外貿司司長尤諾西及團員三人，以及被邀來穗參觀展覽會並進行交易的英國、瑞士、瑞典和日本等國家的工商界人士、印度尼西亞等地華僑和港澳工商界人士、中國出口商品展覽會副主任委員魏今非、秘書長嚴亦峻等五百多人。

魏今非在會上致閉幕詞後，樂隊隨即奏起「藍色多瑙河」舞曲，賓主紛紛起舞，還在桌旁一面飲酒吃糖果，一面交談。

記者就在這個時候，見到了阿富汗王國經濟代表團團長尤諾西。他認爲展覽會開得十分成功，並且說：「看到了中國自己製造的許多機器，使我十分高興，同時茶葉等商品也使我最感興趣。」他告訴記者，他們將要到北京去。

開幕初期便在展覽會作成了大筆買賣的香港其時洋行經理京時丹，在晚會上和記者再度見面時說：「我在展覽會開幕時來過，閉幕前幾天又到這裏來。今天上午，我又簽訂了一些合同呢！」接着他笑着說：「很滿意。」印度尼西亞坤甸大益公司總理、華僑商人謝寧順對記者說：「展覽會說得上十全十美。」跟着他告訴記者，他在展覽會已作成一些生意，而這次他回國還旅行了東北等地，回過他的福建家鄉，肯定福建的前途很大。

香港金山、新金山茶樓老闆鄧添老先生，也偕同從鄉間到穗的妻子以及陪他到穗的兒子等人，參加了晚會。鄧添告訴記者，他的兒子已在展覽會作成了生意。

閉幕晚會到夜深始盡歡而散。

按：出口商展在兩個月期間，做成將近六千筆的交易，交易額達二千萬英鎊以上。

中蘇續談加强合作 並對國際局勢交換意見

周總理接受莫斯科大學法學博士學位

【中國新聞社北京九日電】莫斯科消息：中蘇兩國政府代表團，今天在克里姆林宮繼續就進一步發展中蘇兩國友好關係和合作的問題多方面交換了意見，還對現在國際局勢的問題交換了意見。

【本報訊】據新華社莫斯科九日電：中華人民共和國政府代表團和蘇聯政府代表團在八日開始會談，發表公報。

公報說：談判在友好熱忱的氣氛中進行。在談判中對進一步發展蘇聯和中華人民共和國之間的友好合作關係的問題多方面地交換了意見。談判的參加者同時對現在國際局勢以及雙方共同感到興趣的問題交換了意見。雙方確定，談判將繼續進行。

【路透社倫敦九日電】莫斯科電台九日廣播，周恩來總理九日接受莫斯科大學法學博士榮譽學位。周恩來總理和代表團曾到列寧山莫斯科大學參觀。

艾登辭職

【路透社倫敦九日電】艾登九日晚辭去英國首相職。在一次戲劇性的內閣會議之後，他驅車至白金漢宮交卸職務。

【路透社倫敦九日電】英女皇伊利沙伯九日突然從鄉居桑德林翰宮回到倫敦，使英國政府即將有變動的謠傳不脛而走。

一般預期，她是會在桑德林翰宮居留到本月最後一個星期的。

首相艾登昨晚趨赴桑德林翰宮後，於九日早上女皇動身返英京之後數小時回到倫敦，隨即召集內閣於晚上開會。

近來，已有政府若干職位將要變動的表示——但是，政府若干職位的變動並不需要女皇在倫敦。她可以在電話上批准。但是，如果涉及首相本人的前途的問題，她就一定要回到倫敦了。

輸送旅客回鄉度春節 廣州鐵路增加運量

今年春節旅客將較去年多七十萬人 人民日報社論請春節回家的人注意

【本報廣州八日專訊】廣州鐵路管理局已成立春節旅客輸送委員會，調動一切客車，準備將廣州市要回到家鄉度春節的工人、學生、幹部、中國人民解放軍的軍官士兵全部輸送到各地。

這個委員會已經調查了工廠、礦山、學校、機關企業、部隊要回家度春節的人數，較去年春節增加七十萬人。（這個數字包括廣州市以外的其他三個地區）

在旅客激增、車輛不夠的情況下，廣州鐵路局將從廿二日起實行：一、每列快車乘搭旅客照原來增加五成；二、不出售臥鋪票；三、使用部份篷車。廣深線不實行後兩項辦法。

【本報訊】據新華社北京八日電：七日人民日報發表一篇題爲「請春節回家的人注意」的社論，文內稱：根據近幾年的資料統計，春節前後的一個月，全國鐵路的旅客比平常增加百分之三十，全國公路的旅客比平常增加百分之四十至百分之五十。要滿足春節期間旅客運輸的需要，鐵路方面缺客車三千二百多輛，公路方面也缺汽車三千輛。經過從各方面挖掘潛力，可以增加的席位，將相當於兩千輛客車。運輸部門現在能夠保證絕大多數旅客回家過節，但要全部滿足需要還是困難的。

「梁祝」均建幸福家庭

范瑞娟元旦作新娘 新郎是記者 袁雪芬去年已結婚 快要作媽媽

范瑞娟

袁雪芬

【本報訊】據新華社上海八日電：在銀幕上飾演古代悲劇「梁山伯與祝英台」中兩位主角的范瑞娟和袁雪芬，都已經建立起幸福的家庭。在今年元旦新婚的范瑞娟的新房裏，貼着大紅「囍」字。記者在七日到她的新家庭去訪問的時候，新郎——中國青年報駐上海記者陳伯鴻正在焦急地盼望新娘回家吃晚飯。這一天，范瑞娟開過人民代表大會，又趕去補習了文化課，七點多鐘才回到家裏。這對新婚夫婦在新婚假期遊覽了蘇州名勝，不久以後，新娘即將到南京、濟南、天津、東北等地去作旅行演出。扮演祝英台的袁雪芬也在去年春天結了婚，現在她懷着欣喜的心情準備做母親了。上海著名的越劇演員徐玉蘭、傅全香等，解放以後也都和自己心愛的人結了婚。

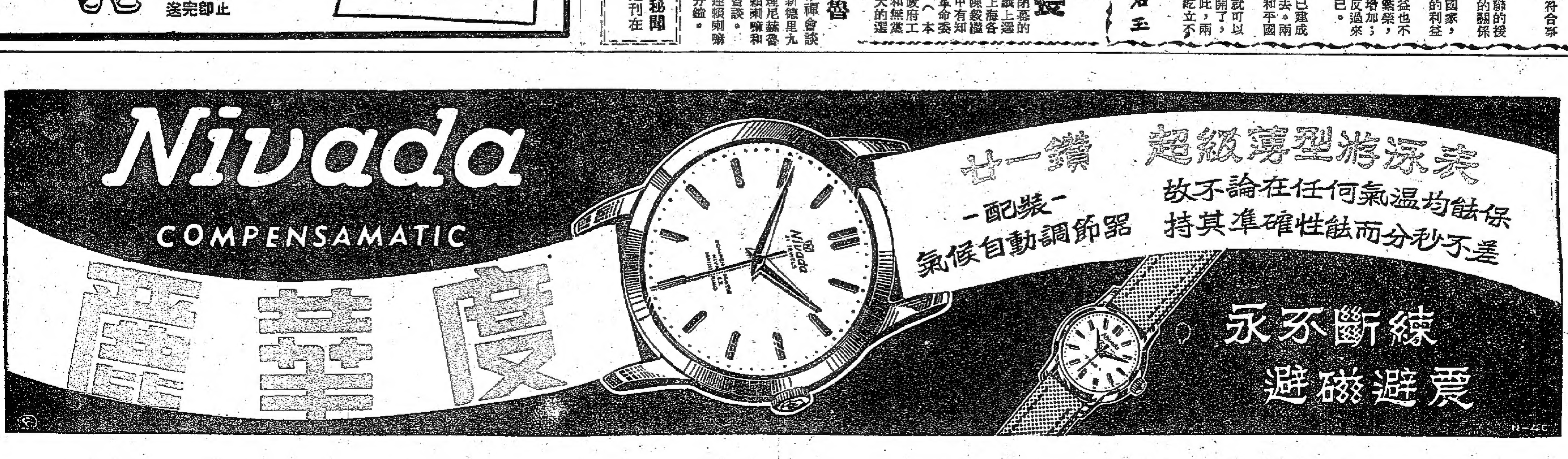
榮毅仁趙祖康任上海副市長

【中國新聞社上海九日電】今天閉幕的上海市第二屆人民代表大會第一次會議上選出了這一任的上海市長和副市長。在上海各階層人民中享有很高信譽的前任市長陳毅當選爲市長。當選的十一位副市長中有知名的民族資本家榮毅仁，中國國民黨革命委員會上海市委員會副主任委員趙祖康（本報編者按：趙祖康是前國民黨上海市政府工務局局長），工商界代表人士盛丕華和無黨派人士金仲華。榮毅仁和趙祖康是今天的選舉中新當選的副市長。

尼赫魯與達賴班禪會談

【法新社新德里九日電】印度總理尼赫魯九日分別與達賴喇嘛和班禪額爾德尼會談。尼赫魯與達賴喇嘛會談了四十五分鐘。

末代皇帝秘聞 今天起刊在第二版



中德會談公報聲明
加强兩國友好合作
進一步發展同蘇聯親密團結

【本報訊】新華社莫斯科九日電：中華人民共和國政府代表團和德意志民主共和國政府代表團會談的新聞公報：

一九五七年一月七日和八日在莫斯科，以周恩來總理爲首的中華人民共和國政府代表團和以格羅提渥總理爲首的德意志民主共和國政府代表團舉行了會談。

在會談中，兩國政府代表團就目前國際局勢和進一步發展兩國的友好關係問題交換了意見。中華人民共和國政府代表團對一九五七年一月七日在莫斯科簽署的蘇、德兩國政府代表團聯合聲明表示支持。

雙方並表示堅決支持埃及人民反對侵略和阿拉伯國家人民反對「艾森豪威爾主義」的正義鬥爭，堅決支持以卡達爾總理爲首的匈牙利人民共和國工農革命政府，堅決反對威脅着歐洲和平和安全的西德軍國主義化和以美國帝國主義爲首的北大西洋公約組織旨在反對德意志民主共和國的顛覆活動和一切其他陰謀詭計。

雙方一致認爲，以蘇聯爲首的社會主義陣營的各國團結和它們之間的友好合作是維護世界持久和平的可靠保證。雙方將盡一切努力，加强它們同蘇聯和其他一切社會主義國家的親密團結和友好合作。

雙方重申，根據一九五五年十二月二十五日在北京簽署的中華人民共和國和德意志民主共和國友好合作條約，將進一步發展兩國之間的友好關係和親密合作。

石油供應已到可慮程度
西歐經濟活動危急
十七國經濟合作組織如此聲明

【路透社巴黎八日電】十七國歐洲經濟合作組織八日說，歐洲的石油供應業已比它所需要的百分之七十五還要少，並即將不足以維持正常的經濟活動。

執行委員會已通過一項議決，促使聯合國代表注意這個情況，如果美國德克薩斯州不提高生產，並將石油運到歐洲的話。聲明說：「只有美國進一步的供應，方才可以緩和這個造成憂慮的局勢。」

【路透社海牙九日電】荷蘭財政大臣霍夫斯特拉向國會上院提出備忘錄，宣佈再提高捐稅，減少開支，以助恢復荷蘭的經濟平衡。

【路透社波恩九日電】西德外交部發言人說，「西德內閣九日決定捐獻一百萬美元，充作清理蘇彝士運河的經費。」

發言人說，西德的捐獻是有條件的，它必須在以後西德輪船應付的過境費內扣除。另一條件，是清理運河的辦法必須爲使用國所滿意。

艾克計劃眞正目的
企圖鎭壓中東人民
美官員公開向美記者承認

【本報訊】新華社北京八日電：華盛頓消息：美國國務卿杜勒斯七日在衆議院外交委員會上就艾森豪威爾中東計劃作證說，這個要求授權能出兵中東和給中東「經濟援助」的計劃，是美國過去多年來採取的一系列步驟的繼續。在這方面，杜勒斯列舉出一九四七年的「杜魯門主義」、一九四八年的「馬歇爾計劃」、一九四九年締結的北大西洋公約、一九五零年發動的侵略朝鮮戰爭、一九五四年締結的東南亞條約以及一九五五年要求國會授權政府在台灣地區使用武力等等。他說，這些步驟雖然方式有所不同，然而卻有着「最根本的共同點」。

杜勒斯在談論這個企圖用武力來控制中東的新計劃時，重複了艾森豪威爾咨文裏的觀點，強調中東地區對西方國家的重要性。他也重複了所謂「由國際共產主義控制的國家」在中東發動「公開武裝侵略」的捏造，他說，如果國會不批准這個計劃，就等於把中東地區送給共產黨。但是，在議員們的質問下，杜勒斯又說，他目前並沒有理由認爲像敘利亞、埃及或者約旦這些中東國家已經處在「共產黨的控制下」，美國目前也沒有任何具體證據，能夠說明「共產黨對中東的攻擊」已經「在望」。

杜勒斯在談到新計劃同聯合國的關係時說，如果美國認爲聯合國和安全理事會因爲蘇聯的否決而不能採取行動，美國就準備逕自在中東使用武力。

有議員問杜勒斯，美國政府的計劃是否會增加中東的緊張局勢，杜勒斯回答說，「對蘇聯的緊張關係至少會暫時增加」。

杜勒斯表示，計劃中的對中東的「援助」將着重軍事方面，例如出錢給中東一些國家建立鎭壓人民和民族獨立運動的「安全部隊」。他還說，計劃中的「經濟援助」項目裏不包括出錢資助埃及修建阿斯旺水壩。

又訊：華盛頓消息：據報道，美國官員們在同美國新聞記者談話中說明，美國爲什麼現在要執行「艾森豪威爾主義」。他們說，執行這個計劃是爲了穩定伊拉克、伊朗等國和加强它們的軍隊，鼓勵敘利亞、埃及等國的反共分子，阻止像敘利亞那樣的「左傾」。按照這些官員的意見，敘利亞是一個良好的例子，可以說明艾森豪威爾主義爲什麼提出的。他們認爲，一年多一點以前，敘利亞並沒有引起國務院的憂慮。但是在一九五六年，敘利亞左傾了。它不理會這樣的建議，就是，美國差不多隨時可以提供經濟援助敘利亞的政策，特別是在聯合國中的政策，逐步接近蘇聯的政策。

華盛頓的決策者估計敘利亞在可以看見的將來將繼續「左傾」，因此他們決定用「艾森豪威爾主義」來促使敘利亞考慮改變態度。

埃及願在聯合國內
談判解決運河問題
不同英法直接或間接談判

【路透社開羅八日電】埃及情報部長哈特姆上校八日晚間在此間宣稱：埃及準備在聯合國範圍內談判解決蘇彝士運河的未來問題。

但是，他又說：埃及「不能忽視對她的港口和領土曾侵犯過的事實」，並拒絕直接或間接與英法談判。

【法新社巴黎八日電】哈特姆八日晚說，埃及拒絕和英、法直接或間接談判。「英、法去年十月三十日發出哀的美敦書，佔領運河地區，在運河地區展開軍事行動，構成對一八八八年條約明目張膽的破壞。」他又說：「英、法已破壞了一八八八年條約的一切規定。由於他們展開進攻，他們已使運河斷絕和運河阻塞了。」

哈特姆說，英、法曾佔領塞得港，「他們已把運河的設備毀壞無餘」。

【路透社紐約八日電】法國外長比諾八日在這裏和聯合國秘書長哈馬舍爾德會談了半小時。

【路透社巴黎八日電】法國外交部發言人八日說，聯合國秘書長哈馬舍爾德將在以後幾天中進行秘密談判，試圖使英、法、埃蘇彝士直接談判的恢復得以實現。

蘇聯小麥十萬噸
已分批運抵埃及
尚有三十萬噸待運

【法新社巴黎九日電】開羅電台九日廣播，蘇輪兩艘，載來小麥八千噸，已於八日在亞歷山大港卸貨。

電台說，根據兩國的協定，蘇聯將供應埃及小麥四十萬噸，其中運到的已有九萬八千噸。

北京養老院
老人生活好
五百多人下棋看書做輕便工作

【中國新聞社北京八日電】在北京第一養老院裏，有五百多位在舊社會無依無靠的老人安度晚年。

北京第一養老院座落在月壇旁邊。是四列磚牆、瓦頂平房。在這些嵌着大塊玻璃的窗戶的平房裏面排列着單人床。灰黑色的粗毛氈鋪在床上，棉被摺疊得整齊，放置在靠近床頭的地方。老人們穿着整潔的黑色棉衣服、棉鞋，戴着藍布棉帽，都是人民政府給的。這些在舊社會經歷過無窮辛酸的老年人，有的閉目養神地躺在床上，有的在編織草提包，有的在糊火柴盒。是的，他們有的在休息，有的在勞動，而這些完全由他們自願。但是，院方有一個規定，一天最多生產六小時，生產時間可以休息，休息時間不准生產。主要是怕老人勞動過多了，影響身體健康。至於勞動收益所得，大部份歸老人私人所有，小部份用於集體福利。

五十七歲的陳子坡編草提包，每月大約可以收入八元。他說：「人民政府救了我，我沒有什麼可報答，只要我一天沒成爲廢人，我就要爲社會做我能做的事。」

養老院裏有閱覽室，年已七十八歲的馬國賓老人負責管理圖書。閱覽室最近新買了一百五十本小人書。已經借出近一百本。三國演義、水滸、西遊記……也有，大都借出去了，也有少數幾本外國翻譯小說。在禮堂的椅子上，有一些老人在翻閱小人書、下棋。

布拉格－開羅－孟買
捷埃印即通航
採TU一〇四巨機

【法新社布拉格八日電】捷克報紙說，捷克航空公司今年將有三架蘇聯「TU－一〇四」巨型噴射客機，飛行布拉格－開羅－孟買線。

全國音樂舞蹈會演節目

上爲上海代表團表演的「男歡女喜」舞，這是流行在江蘇宜興的假面舞。下爲上海代表團演出的「四旋花香鼓」舞，表達人們在節日裏的歡樂和愉快。中爲內蒙代表團演出的「擠奶員」舞，表現牧民們的勞動熱情。（新華社稿）

雅加達報紙透露
盧比斯和西姆波朗攜手策劃政變
事成後以哈達任總理
印尼第一步兵團有異動

【本報訊】新華社雅加達八日電：據「東星報」報道，發動政變失敗的西姆波朗曾經和盧比斯一道企圖組織哈達內閣，來代替現在的沙斯特羅阿米佐約內閣。

「東星報」發表的這個擬議的由哈達領導的內閣名單上，盧比斯將擔任副總理，西姆波朗擔任陸軍參謀長。在內閣部長中，國防部長是一九五二年十月計劃發動政變的主要人物西馬杜邦；司法部長是馬斯友美黨的主要領導人之一、前總理哈拉哈普；經濟部長是社會黨人蘇米特羅；內政部長是日惹蘇丹波烏諾。

據報道，西姆波朗估計，在中蘇門答臘脫離中央政府以及緊接着他自己在北蘇門答臘發動政變以後，沙斯特羅阿米佐約內閣就會立即倒台。因爲他以爲第二軍區和第六軍區方面也會隨即行動起來的。這樣，他和盧比斯就立即請前副總統哈達組織上述的內閣。

【本報訊】新華社雅加達八日電：駐紮在蘇門答臘亞齊的第一步兵團的團長加哈魯丁中校昨天宣佈，這個團已經成立了亞齊軍事司令部，他並且說，這是根據雅加達方面作出的關於第一步兵團直屬陸軍參謀長管轄的決定。

陸軍發言人七日說，陸軍參謀長已經傳召加哈魯丁到雅加達去說明亞齊問題，並且已經發下命令，規定在陸軍參謀長未作決定以前不要在組織上有所「改革」。

陸軍副參謀長蘇布羅圖已經從棉蘭回到雅加達，陸軍參謀長和參謀長聯席會議七日曾經分別舉行了會議。

印尼馬斯友美黨
五部長退出內閣
印尼內閣暫不調換南蘇門答臘省長

【路透社雅加達九日電】在印尼聯合政府中的馬斯友美黨（回教）九日晚間決定：該黨在內閣中的五個部長退出內閣。

【本報訊】新華社雅加達九日電：「獨立報」報道，印度尼西亞政府在聽取了南蘇門答臘省長達努阿莫佐的說明之後，已經決定暫緩調換他的職務。

這個屬於國民黨的省長向政府解釋他採取凍結南蘇門答臘財政的措施並不是針對中央政府的，而是爲了解款應付當地軍隊、警察和人民的需要，以避免在那裏發生像蘇門答臘中部和北部那樣的政變。

達努阿莫佐前幾天在雅加達說，他受到在南蘇門答臘的馬斯友美黨和一些其它人士的攻擊，要他辭職。他表示，只要不是出於反對派的逼迫，如果是政府調動他，他不想留戀。

消息說，印度尼西亞政府將迅速通過法令處理南蘇門答臘的地方自治問題。

約旦河上一橋
取消英國題名

【本報訊】新華社開羅八日電：中東通訊社今天的安曼消息說，約旦河上的從巴勒斯坦到約旦的一條橋已經不再以英國人艾倫比勛爵的名字爲名，而改名爲侯賽尼國王橋。這個措施是約旦內閣決定的。

摩勒發表宣言
決不放棄北非
突尼斯利比亞簽友好條約

【路透社巴黎九日電】法國總理摩勒九日發表法國的北非「決心宣言」，聲明「法國永遠不放棄阿爾及利亞」。

【法新社突尼斯九日電】此間九日宣佈：突尼斯和利比亞同意，兩國「在政策上配合，並合作以保障他們的獨立和主權」。此項宣佈包括在九日發表的突尼斯－利比亞友好條約的原文中。

英蘇電影週
決定不舉行

【新華社北京九日電】據塔斯社倫敦八日消息：英國的英蘇文化協會主席梅休去年十二月底通知蘇聯駐英國大使館，英蘇文化協會決定停止它同蘇聯大使館商定舉行的英蘇電影週的籌備工作。

英蘇電影週是去年十月雙方同意舉行的。原定從一九五七年三月十一日到十七日在倫敦、伯明翰和格拉斯哥放映十二部蘇聯影片；在莫斯科、列寧格勒和基輔放映十二部英國影片。

岸信介談中日關係
中國駐日貿易團將無外交特權

【法新社東京九日電】日本外務大臣岸信介九日在此間對外國通訊記者說：日本將繼續不與中國政府發生關係。

他保證說：雖則石橋內閣贊成北京和東京之間增加民間貿易往來，但日本政府將堅決保持目前這種態度，不給予中國貿易代表以任何外交特權，甚至外交禮節。

【本報訊】新華社北京八日電：東京消息：日本執政的自由民主黨今天下午在東京舉行演說會。日本首相、外務相和藏相（財政大臣）在會上發表了施政演說。日本首相石橋湛山向聽衆提出了五項誓言。他在「建立世界和平」的這項誓言中說：「我們願意把聯合國這個舞台作爲據點，把全部力量放在世界和平方面。」石橋說：「日本願意盡它力之所能來尋求（國際問題的）解決途徑。但這並不是說無論什麼事情都聽命於人，而是對於不義的事情提出抗議，對於不人道的行爲堅決進行反抗，而且我們願意盡可能在和平氣氛中處理問題。」

日本政府首腦們的演說是在各地進行旅行演說的開始。他們還將在北海道、大阪、名古屋、福岡等地進行演說。有消息說，日本政府和執政黨的這些活動是爲了準備實行大選。日本自由民主黨幹事長三木武夫在昨天已經向新聞記者們說，石橋內閣準備在今年內解散衆議院，舉行大選。

我婦女代表團
訪印度後回國

【本報訊】新華社新德里七日電：以史良爲首的中國婦女代表團在印度進行三星期的訪問後，今天上午乘飛機離開新德里回國。

印度教育部昨晚在帝國大飯店舉行歡送會，歡送代表團。

上海建大奶牛場
可養牛千八百頭

【中國新聞社上海九日電】上海正在興建一個全市最大的奶牛牧場。這個國營牧場年內即可建成。它佔地三百六十畝，設有牧牛舍、病牛隔離場和精飼料加工廠。可以飼養一千八百頭奶牛。

上海的國營、公私合營牧場和郊區農民飼養的奶牛，目前每天產奶量達十三萬磅左右，超過了上海歷史上最高的每天產奶量。

馬來亞獨立後
容英保有基地

【法新社加爾各答九日電】雪蘭峨首席部長阿齊茲九日在加爾各答說，馬來亞願意在今年八月獲得獨立後，允許英國在聯邦內保有和佔有陸、空軍基地及建築新基地。

他又說，聯合王國政府與首席部長拉赫曼爲首的馬來亞代表團最近的談判，已對這點獲得「原則上的協議」。

他說，兩國將要求議會正式批准這個協議——用英、馬「防衛與互助條約」的方式出之。

也門責英軍侵略
聲言將要求各國志願援也

【路透社波恩八日電】也門代表團八日晚在這裏發表聲明說，「英國對也門城市的空襲已經增加」；又說，英國正在試行「所謂保護地裏的叛亂」。

也門代辦阿戴丹尼對記者說，也門政府「將被迫向世界各地招請志願軍抗拒英國的侵略」。發表也門代表團聲明的也門官員回答問題時證實，阿戴丹尼所指的志願軍不只是阿拉伯國家的，而是指「來自世界各地的」。

【法新社倫敦八日電】英國政府八日拒絕也門的抗議。抗議說，英國軍機曾轟炸也門城市馬力布。相反的，英國政府向也門政府提出強烈抗議，說它侵犯英國保護地亞丁。

國際簡訊

▲華盛頓訊：美國國務院八日說，美國正在同情地考慮波蘭的要求，同意它派遣一個經濟代表團前來美國，討論購買美國剩餘農產品的問題。

▲波恩訊：西德通訊社八日說，西德總理阿登納今春將往美國作正式訪問。西德官方拒絕證實這個報道。

南朝鮮副總統遇刺內幕
主使人是李承晚治安局

【本報訊】新華社平壤八日電：漢城消息：被李承晚警察當局斷定爲刺殺反對黨民主黨人、南朝鮮副總統張勉事件的「主謀人」崔勳，七日在漢城地方法院也揭露這次暗殺事件完全是由李承晚的治安局主使的。

崔勳昨天在法院審訊時說，在去年八月中旬，一個叫李德新的情報官員給他三十萬圜，要他刺殺張勉，並且答應在事成後給他大量金錢和一個好的差使。李德新說，他是奉治安局局長金宗元的命令這樣做的。這件暗殺勾當以後，李德新就帶他去見了金宗元。隨後，李德新就給了他一支手槍。於是，崔勳就將這件暗殺勾當交給了退伍軍士金相朋。金相朋在去年九月二十八日執行暗殺任務時，當場被捕。他首先供出手槍是崔勳供給的。治安局逮捕了崔勳並且在它的「調查報告」中肯定這次事件是這個曾經做過約三個月民主黨黨員的崔勳主謀的。去年十二月十七日法院初次審訊這個案件時，金相朋就揭發了這次暗殺的主謀犯是治安局。但是，李德新已經在去年十二月二十九日被逮捕。金宗元已經否認他自己和他的部下同這件暗殺陰謀有關。

書外附有錄音片
百科全書花樣新
最新藥學全書

▲一部新奇的藥學百科全書已經在蘇聯出版了。這部藥學百科全書的特點，是它附有留聲機片和許多實體說明，像紀錄心臟跳動的錄音片和許多其他有關醫學上的錄音片都附在這部全書裏。此外，該書還附有許多實體說明，觀察這些實體時經過一個兩種顏色的玻璃鏡片，可以看到眞實的景物。這部巨著共有卅五卷，目前已出版了第一卷。今後每一年將出版五卷。

洋娃娃眞的哭了

▲大阪的百貨公司新近出售一種眞的會流淚的洋娃娃。只要輕輕地按一下它的胃部，眼淚就會潸潸而下。這種洋娃娃的內部裝置着一個小貯水器，這就是它的眼淚的來源。但是這種洋娃娃有個缺點，就是：倒轉來時會弄濕它的身體。

不速之客

▲有個不知名的漢子跑到英國女皇居住的白金漢宮門前，向衛兵們說要見女皇，語氣非常堅決。伊利沙伯女皇的守衛看他樣子不對勁，不准他進宮。可是，他卻將衛兵推開，逕自闖進宮門口，他立刻被更多的衛兵捉住了，並將他送精神病院去檢驗。

悔之莫及

▲貝勒敦和他的太太結婚已經有三十三年了。三十多年來他倆從來沒有吵過一次嘴。最近卻因爲一點小小的誤會，太太竟把她的丈夫用斧頭斬傷了。她後悔不迭，在法國的一個法庭上要求法官原諒她的罪過。後斬的貝勒敦先生也要求法官寬宥他的妻子。兩老在法庭上哭作一團。

這兩老夫妻同在一處打工已三十多年來一直「同勞同樂」，感情極好。貝勒敦太太還得過一枚「勞動獎章」。事情的發生是這樣的：有一天，貝勒敦太太在先生的口袋裏發現了一封信，其實是無關緊要的信，而她竟以爲丈夫一定有了外遇，對她不忠實了。她一氣之下，竟揮起一把斧頭，連斬丈夫兩下。等到丈夫變成個血人似地倒下來時，她馬上深深地懊悔了。在法庭上，法官卻不准許兩口子的請求。他罰了貝勒敦太太一萬五千法郎的罰款。

日本洋娃娃
眼睛會下淚

末代皇帝秘聞

皇宮裏的狐狸

他說到這裏，不太自然地笑了。我懂得在他這一笑之中譴責了自己過分脆弱的神經，而且嘲笑了那些斷然認爲可憐的太監都是「外似謹厚，中實叵測」的持場者的智慧。

「忠順」和「敬天」的思想，在溥儀的身上留下了極深的兩塊烙印。到了宣統退位，「法祖」的問題便成爲「恢復祖業」的問題，也就是復辟問題了。

宮裏的太監們把長蟲（蛇）、刺蝟、黃鼠狼、狐狸稱爲四大將，每逢初一十五，都要上供。對於養心殿的狐神更是虔誠，率獻豢養羊，也毫不吝惜。溥儀當時也是相信這些的。這也是「敬天」思想在作崇罷。

求雨與「天命」

還有，過去每逢天旱成災，皇爲天子的便要表明天子與天的特殊交情。皇帝先要在齋宮沐浴齋戒，然後到天壇或是在宮裏祈雨。順治八年，訂立齋戒條例如下：大祀三日，中祀二日。凡陪祀致齋各官，不理刑名，不宴會，不聽音樂，不入內寢，不問疾弔喪，不飲酒茹葷，不祭神，不掃墓，其有疾者皆勿與。可見清朝戒律，爲數是很可觀的。

「我也在宮裏的『天穹寶殿』求過幾次雨雪，」溥儀回憶着往事道，「年紀小，所以用不着先往齋宮裏和女人隔絕。」

「是宣統三年以後的事情？」我有些奇怪。

「是的。」他坦然說。「不管隔多少日子，反正只要下了雨，那都算是皇帝給求下來的。那時我的老師和太監們都要向我道賀，並且說只有皇帝祈禱，才能有求必應，降下雨雪來。」

他反覆地被灌輸一些無稽的神話。愛新覺羅氏的子孫，一生下來就不是凡人。因爲從前在長白山有三個仙女洗澡。忽然有一隻飛鳥啣着朱果掉了下來，恰好落在其中一個仙女的嘴裏，這樣她便不能飛到天上，懷了孕，生下來的孩子就是清朝的始祖。溥儀因此相信過，他一出世就是奉「天命」而統治人民的「聖人」。

英文老師莊士敦

使溥儀多少知道一些現代知識的是他的英文老師莊士敦（Sir Reginald Fleming Johnston）。

溥儀雖然從一九一九年起，就跟莊士敦學了三、五年英文，可是我敢打賭，如果這位一八七四年出生的蘇格蘭老頭兒仍然活着的話，只爲了一個理由就完全會斥責他的學生。因爲，溥儀早把英文荒疏到了驚人的程度，他連自己英文老師的全名都寫不出來了。

他在我的紙上，塗改了好幾個英文字母，最後只能這樣寫着：「雷淮宗爾德．弗萊明．莊士敦」。

五十餘年前的港督秘書

提起莊士敦，我的讀者們也許會特別發生興趣。因爲在一九〇〇年前後，他在香港擔任過港督私人秘書的一類官職。

無論如何，溥儀也還沒有使我過分失望。他告訴我：

「推薦莊士敦做我老師的，名義上是民國的大總統徐世昌，其實是李經邁（李鴻章的第三個兒子，曾經隨着溥儀的七叔載濤到外國考察陸軍。——垌註）。據說，莊士敦以前做過英國駐威海衛行政長官。這個人在當時可以算是『中國通』了。他在亞洲住了二十多年，到過中國的二十幾省，四大名山之中，除了西嶽華山之外，他都去過。會說中國話，研究過老莊和佛經。」

英文讀本與英文四書

「你跟他讀些什麼？」我問。一面在想，徐大總統做過清朝的巡警部尚書，東督，民政部尚書，倒是一個不忘「皇恩」的角色呢。

「讀一般的英文課本，還讀英文四書。」溥儀答道。「起初，因爲他是外國人，我每天下午倒都是按鐘點到毓慶宮讀英文去的，英文「四書」裏有不懂的地方，先去問問漢文老師，還算認眞。後來，也就馬馬虎虎了。英文老師也要依着我，我要懶得念書，他就不能不放假。」

（九）

本報記者 潘際垌

（本文版權保留，不許翻印）

出口商展閉幕晚會上 魏今非致閉幕詞

【本報廣州九日電話】中國出口商品展覽會副主任委員魏今非九日晚在閉幕晚會上致閉幕詞如下：

來賓們，朋友們，同志們！

中國出口商品展覽會從去年十一月十日開幕到今天已經歷時兩個月了，現在宣告勝利閉幕。

這次展覽會是根據我國一貫遵循的對外貿易原則而舉辦的。這個原則就是：在互相尊重國家的主權和平等互利的基礎上，願同世界上任何一個國家建立和發展貿易關係，也不論他的社會制度如何，不論他同我國有無外交關係。

這個第一次在國內舉行的規模較大的出口商品展覽會，在國內有關機關企業的大力支持和全體工作人員共同努力之下，在各國來賓熱烈支持之下，獲得了很大的成就。

在大會展出的兩個月期間，我們接待了來自世界上亞、非、歐、美、澳五大洲的五十個國家和地區的外國來賓；接待了將近四萬的港澳同胞和海外僑胞；接待了九十五萬來自全國各地的觀衆。國外來賓們參觀了展會之後，更進一步地了解了我國實行第一個五年計劃以來所取得的巨大成就。從而為擴大我國與各國之間的貿易來往開拓了廣闊的前途。國內外同胞參觀了展覽會之後更加熱愛祖國，增強了社會主義建設的力量。

在大會展出的兩個月期間，邀請前來的各國工商界與各個國營、公私合營企業的交易代表團進行頻繁的接觸，做成了將近六千筆的交易，交易額達二千萬英鎊以上。這些交易是同三十多個國家和地區的工商界簽訂了合同達成的；其中亞非地區的交易約佔百分之八十；歐洲和其他地區約佔百分之十二。

這次成交的商品約一千多種，除了歷來出口的土特產品、糧食、油脂、絲綢、茶葉、畜產、礦產品之外，許多輕工業品開始輸出到過去沒有去過的新地區，各種工作母機、動力機械、電動機、工具等也開始推銷到新加坡、印度尼西亞等九個國家和地區去，約有一百五十種新商品初次運銷到國外市場。

在展出期間，很多來賓和觀衆對大會提出了許多寶貴的意見，這對我們改進今後工作，提高我們商品質量，是有很大幫助的，我們除了感謝之外，表示誠懇的接受。

以上都是這次展覽會所獲得的成就。可以肯定，這次展覽會不但密切了我國和世界各國的貿易來往和經濟關係，而且還將通過這種關係的發展，進一步增進我國人民和各國人民之間的了解和友誼，因而也有利於世界和平人類進步事業的鞏固和發展。當這次大會閉幕的時候，我謹代表大會對不遠千里而來的並在貿易行動中有利於彼此間貿易來往和經濟關係發展的各國來賓和朋友們，表示深切的感謝。同時並以我個人的名義，對大會幾個月來辛勤工作的全體工作人員表示敬意。

來賓們，朋友們，同志們！中國出口商品展覽會閉幕了，請舉杯吧！讓我們為大會的成就和勝利閉幕而乾杯！讓我們為國際貿易來往和經濟關係的正常發展而乾杯！讓我們為世界持久和平而乾杯！

我國最大新聞紙製造廠 廣州紙廠擴建完成 每年新聞紙產量增至六萬多噸

【本報廣州八日專訊】我國最大的新聞紙製造廠——國營廣州造紙廠的擴建工程現在已經基本完成。從一九五三年到現在，國家投入擴建這個廠的資金，等於解放初期接收時這個廠的固定資產的價值三倍以上。一九五三年擴建以前，這個廠每年只產新聞紙一萬一千多噸，現在，按照擴建完成以後的設計能力，每年可產新聞紙六萬多噸，紙漿板一萬五千多噸；一天生產的新聞紙就可以印對開報紙八百多萬份。

這個廠的擴建工程從一九五三年末開始，分兩期進行。主要擴建項目有：新建兩個抄紙車間，安裝一台全國最大的高速抄紙機，安裝包裝紙機和紙板機，擴建機械木漿車間，增加八部全國最大的巨型磨木設備，擴建化學木漿蒸煮鍋以及建築熱電站等等。到一九五六年底，除了熱電站的發電設備工程還要在今年繼續施工以外，其他各項主要工程都已基本完工，先後投入了生產。去年十二月正式投入生產的第三抄紙車間，是目前我國最大的也是唯一的一台自動化抄紙機。這台抄紙機如果以最快速度運轉，每分鐘可產寬三點九九公尺的新聞紙四百五十公尺。三天多所產的新聞紙，長度等於廣州到北京（粵漢、京漢線）的鐵路的里程。這個新車間投入生產，就使廣州造紙廠的生產能力提高一倍半。

這個廠一邊擴建，一邊還要組織生產；擴建所需的設備，供應有困難；許多設備的安裝，在我國還是第一次，不少設備又缺乏安裝詳圖；但由於全體擴建工作人員的努力和蘇聯專家的幫助，終於克服了重重困難，保證了這些擴建項目在第一個五年計劃期間基本完成和投入生產。

穗醫藥工業大發展 公私合營以後生產潛力發揮 去年產量總值增加了五成多

【本報廣州八日專訊】廣州市醫藥工業生產在一九五六年蓬勃發展，產品質量也有了很大的提高。

廣州市第三工業局屬下的三十二個製藥廠，一九五六年的生產總值比一九五五年增長了百分之五十點一四。各種藥品的產量都有了增加，其中葡萄糖增產最多，比一九五五年多百分之五百零三點七。針劑、片劑、口服葡萄糖、膠布、紗布等產品的質量，根據主管部門最近的檢查，基本上達到了國家規定的標準。廣東、僑光、天心、明興四個廠去年出產的針劑的正品率是不斷上升的：第三季度平均為百分之九十四點九，十月份上升到百分之九十六點六四，十一月份再上升到百分之九十七點六三，超過了主管部門原先提出的要求。新華廠出產的膠布，正品率在去年年底已經達到百分之九十九點九八。

一九五六年，廣州市的醫藥工業實行了全行業公私合營，經過合併改組，生產潛力得到進一步的發揮，這是產量大大增加的一個重要原因。例如僑光、國民、華德三個廠合併之後，由於提高了機器設備的利用率和勞動生產率，去年第四季度針劑藥品的月產量比合營前三個月增加了百分之二十七點二，片劑的月產量則增加了百分之一百七十二。

晉江區水電站 已建成十二座

很多農戶享用電燈

【本報泉州專訊】晉江專區去年興建的十二座農村小型水力發電站已經建成，大部份投入生產。這十二處水電站分佈在永春、同安、德化、安溪、仙游、莆田、永泰等七縣，發電量共三百六十七瓩。從去年春季起，政府進行查勘設計，並撥款十餘萬元支持，還為小電站培養了二十六位技術幹部。同安縣洪星水電站自十一月三十一日開始送電，到十二月十三日，已給當地翠浦碾米二十二萬八千九百斤，翠浦再不要把稻穀挑到十多里外的縣城去加工了。德化三班水電站十二月一日投入生產後，農民有了明亮的電燈；二十五光電燈每盞每月只需一元，比點蠟燭還便宜。

粵省各中學試行新制度 不舉行學期考試 由教師平日檢查定成績

【本報廣州八日專訊】廣東省各地普通中等學校不舉行一九五六年度第一學期的學期考試。這是廣東省教育部門最近決定試行的新制度。

歷年來中等學校都一向採取學期考試，但期考時經常造成學生緊張忙亂的備考情況，有些學生則「臨時抱佛腳」，拚命準備功課應付考試，但到考試完畢則大部份忘記功課，學習心得沒有得到鞏固。廣東省教育部門經過慎重研究，並參照外省經驗，決定在這學期內試行不考期考。這個新制度是要教師平日對學生的課堂提問、日常測驗、作業檢查等來鑑定學生的成績。這樣可以培養學生重視每日的功課，鞏固成績，使他們經常複習，也可以改變考試忙亂緊張的弊害。另方面，也可以使教師對學生全面負責。

這一新制度只限於每一學年度第一學期的期考不舉行。但每年仍然進行學年考試，決定升級或留級。

現在，這新制度已在全省各地普通中學試行。廣州區各中等學校也已試行這一制度。但對一些新辦的中學或學校附設中學部的學校暫緩試行。廣東省各中等專業學校仍然舉行一九五六年度第一學期的考試。

穗青年美術品三百多件運京 參加全國評選會

【本報廣州八日專訊】一九五六年全國青年美術作品評選會定本月中旬在北京舉行會議，由各地美術家協會、文聯等單位派員參加評選工作。美術家協會廣州分會已蒐集廣東青年美術工作者的作品三百多件送京，並派畫家黃篤維赴京參加評選。

更正：本版九日刊出「廣東抽撥大量蔗種支援廣西」新聞中，廣東省農業廳抽撥優良蔗種一百六十萬噸，實係數千噸之誤，特此更正。

香港滙豐銀行董事局顧問G・O・W・史超活（中），香港西商會副主席、和記洋行董事長J・D・克里格（右），八日在中國出口商展會參觀。

廣東招聘工作人員 月底舉行審查考試 港澳等地二千餘人遞申請書 早被錄取者已陸續獲通知書

【本報廣州八日專訊】廣東省招聘工作人員委員會最近陸續發出錄用通知書，被錄取人員開始走上新的工作崗位。

該會自去年九月至十月中旬辦理招聘工作以來，廣東、廣西、湖南、江西等省和香港、澳門各地有二千七百餘人申請參加工作。他們都是志願擔任科學研究、高等教育、翻譯、產業技術人員和中等教育等工作的知識分子。經過招聘委員會和錄用單位審查發出通知，有一批人員開始新的工作了。被聘請為中山大學教授的王衍孔，以前是法國哲學博士，但過去僅在中學教書，未能發揮所長，現在重新調整了他合適的崗位。印度尼西亞歸僑朱季林，分配他到北京第二工業部翻譯。梁秩風、劉蔚成有着較熟練的外文水平，也分配他到華南師範學院做教師。

這次招聘工作人員都是採取按照申請人條件、特長來聘請的，但為着對申請人專業特長的了解，有些採用口試談話方式進行。申請做中學教師的有三百七十多人，均需進行考試，廣州區已開始考試測驗。

廣東省招聘工作人員委員會預定本月底辦理審查考試，三月底即可全部處理完畢，結束招聘工作。

綠叢中紅花盛開 黃花崗雲集遊客

幾分鐘剪出肖像 二分錢代管單車

羊城短簡

▲從文德北路坐十一路公共汽車，二十分鐘左右可以到達黃花崗。往黃花崗的先烈路，如今已經過修整，柏油路面平滑；兩旁種植齊整的樹木，從車窗外望，如經過綠色地帶。

▲許多遊客是騎自行車到黃花崗去的。黃花崗門口右邊已設了單車保管處，花二分錢可請代管單車，向保管人要回對碼的牌子，你就可以安然去遊覽。

▲星期天，許多人都到黃花崗內遊覽，各處都有遊客在攝影拍照留念，其中有不少是港澳同胞。崗內還設有一個專為遊客拍照的攝影服務小組。另外還有「剪影」的人，遊客們對於「剪影」也是很感興趣的，只需幾分鐘光景，一個紙像便被剪成了。

▲雖然已是冬天，但當你進入黃花崗內，猶如置身於春天裏的花園，這裏真是冬天裏的春天。從正門進去，兩旁鮮豔的黃菊，整齊地排成兩列，十分奪目。還有那塔形的柏樹和各種四季常青的樹木，綠油油的枝葉非常茂盛。在草坪邊種植的紅燈籠花，有如「萬綠叢中一點紅」，非常好看。

▲黃花崗西北角，一個嶄新的花棚架搭起來了，這花棚已髹上了粉綠色，棚內還建有一間小屋，還有少許工程便可完成。據說在這裏將有食品出賣，人們可以在此喝茶、休憩。

▲今天（六日）冬陽和煦，黃花崗也就更加熱鬧。在樹叢中，都有遊人。一羣戴着紅領巾的少先隊隊員，在草地上做集體遊戲。

▲太陽西斜的時候，光線透入草木叢中，黃花崗露出許多斑影。一對對的情侶坐在樹影下絮絮細語。

▲很多遊客看到鄧仲元墓道的門樓，經過修繕，髹上新的顏色，如新建的一樣。

「我越活越年輕啦！」 佛山合記盲公餅廠何希岳訪問記

本報記者 陳慶銓

這是一間有着佛山傳統建築風格的古老住宅。高闊的翻窗，襯配着朱紅銅環的大門，看起來有着舒適調和的感覺。走進住宅裏面，酸枝雲石的桌椅，牆壁間掛着對聯詩畫，庭前種植的散尾葵和水橫枝，青翠得似早含春意。這些佈置陳設顯得多麼典雅。這是佛山市合記盲公餅廠資本家何希岳的家庭。

百年老舖去年發展最快

何希岳今天穿起絲綢的棉衣，呢質褲子。他正和家人在吃飯，看到我來了，連忙招呼讓坐。他邊吃飯邊和我暢談近事，態度很是安詳和愉快。

「一年了，我好像越來越年輕啦！」何希岳惋惜時光過得太快似的說：「這一年真是這間百年老舖發展最快的一年啊！」

佛山合記盲公餅是創建於清朝嘉慶年間的老餅舖，已經有一百五十多年歷史了。盲公餅以甘香酥脆聞名華南和香港、澳門、南洋各地。

何希岳興奮地述說着這間從古老的家庭式生產到現在已設有五個工場、使用半機械製餅的工廠的變化。他說，餅廠自今年初公私合營後，已經在保留原有佛山傳統的地方特點下，逐步成長為一間新的餅廠了。話還未說完，他的妻子何二嬸從旁插話：「錢仔，你還記得軟滑甜香的蒸餅嗎？」這句話引起我童年的回憶。蒸餅是我在十多年前唸小學時最喜愛的美點。我連忙問：「現在蒸餅恢復生產嗎？」何希岳點燃着紙煙，點點頭回答：「蒸餅不但恢復製造，而且還在發揚合記的傳統特色，新製了四十多種糖餅，很受人們喜愛。」

香味濃郁的新製酥餅

合記盲公餅廠最近新製椰蓉雀肉酥、椰子鳳凰酥、香味濃郁而帶酥脆。現在餅廠除了盲公餅外，還出品各種糖果、餅乾。每月產盲公餅從二十萬筒增至四十萬筒，各種糖餅二十五萬多斤，比前增加一倍。

這個盲公餅始創人的嫡系子孫現在安排為第三副廠長。何希岳談起他的工作越覺得起勁，他告訴我，自從當了副廠長後，公方很尊重他的職權，廠務會議他都經常參加，一切計劃，供銷都徵詢他的意見。這個斑斑白髮的老人風趣地說：「我的建議很多被採納，有些事情山人妙算不差！」他撲一下腿說：「佛山市白天會偶然停電，這時餅廠便要停工等電。這是偶然的呀，但廠裏一些負責人認為停電時影響停工，要後來補工，我不同意，後來大家討論得出結論，也認為這是偶然的現象，不必補工。」「山人預算不差啊！」何希岳爽朗地哈哈大笑起來。

成績優良獲得獎品

何希岳斟了一杯茶，品品茶味，忽然想起什麼，走進臥室拿了一本廠裏獎給他的鏡子，原來這是他一九五六年領導推銷盲公餅，深入到高要、雲浮、鬱南等縣做出優良成績的獎品。接着，他談到廠裏資本家之間的相處關係。他問我：「你還記得從前走到火車站，不是有什麼『正合記』、『老合記』、『合記』等盲公餅舖嗎？」我說，怎不記得呀，這不是資本家們有意冒充影射你們的？何希岳點點頭：「以前佛山香樂園的資本家蕭啟榮、蕭啟泰故意改名『正合記』，又加上一個『乾隆始創』，那時他們可嫉妬我們啦，但現在他合併到這裏，我們再不記前怨了。原來合記老舖的工人還教他製造真正老舖盲公餅呢。我們相處很融洽，也沒有互相傾軋，互相嫉妬了。為什麼？還不是為了共同的事業！」這番話說得他們一家人都笑起來。

家中珍藏詩畫琴棋

「唉，我的老脾氣又來了！」何希岳拉我走進臥室，帶我參觀他珍藏的詩畫琴棋，金石古玩的。原來他的老脾氣是最喜歡客人欣賞這些古玩詩畫的。他拿出「胡介棋先生墨蹟」，指着那蒼勁俊秀的行書畫寶向我介紹，又拿着玉鼓、清鍋的古玩在觀賞。何希岳近來心境多暢快啊，由於接受改造表現得好，現選為佛山市政協委員，又是工商界接受改造的積極分子。他是多麼閒情逸致地在業餘時間欣賞自己珍藏的詩畫古玩。

冬陽從窗櫺透進房間，房裏顯得很光亮，瓶上花瓶正插着一束菊花，散發着芬芳氣息。何希岳那紅潤的面龐流露着喜悅。

美術陳列館 穗當局撥款修建一間 預計春節前可以完工

【本報廣州八日專訊】廣州市人民委員會已撥款一萬三千多元修建一間美術陳列館。這個陳列館在越秀山原仲元圖書館內，修建工程已動工，將在春節前完成。美術陳列館專陳列南粵畫家的作品。為了觀摩藝術，最近廣州市文化局派國畫家方人定赴北京上海等地商借宋元明清歷代名畫運回廣州陳列，方已去了北京。

天下事 為南朝鮮圜幣算命 四年中增發五倍多

新聞索引

這兩天，又傳出南朝鮮圜幣要貶值的新聞。

在二次大戰後，李承晚財政已成為人所共知的典型。今天，世界各國差不多都已從戰爭中恢復過來，人們很難找到如像南朝鮮那樣，財政經濟還是一團糟，而且有每況愈下之勢。

在一九五三年二月，李承晚為了收拾他的經濟僵局，在美國支持之下發行新貨幣——圜幣——當時發行額是一百三十億圜，對美金的比價是一百八十圜對一美元。

自從那年以來，李承晚治下的南朝鮮，軍隊是增加了（由十六師增至三十師），美國貨進口也一年比一年增加。軍費一直吞噬國家預算（去年度預算中軍費佔百分之六十六）的極大部分。民族工業相繼倒閉。佔工業生產總額比重最大的紡織工業，從一九四八年的佔百分之四十一，降到去年下半年的佔百分之二十六。漢城手工業工廠在一九五五年開工的僅佔百分之三十二。南朝鮮失業大軍已增至二百萬人，今年上半年就有三十多萬人絕糧，非救濟不活。

生產下降，軍費龐大情形既如上述，四年來的圜幣也就如脫韁之馬，價值下跌無法抑制。李承晚點金之術，他的辦法就是開動鈔票印刷機。到一九五五年八月，圜幣發行額已增到五百億，由一百三十億增三倍多，物價飛漲，圜幣對美金的官價只好改為五百圜對美金一元。

進入去年，情形更壞。從四月下旬起的半個月中，李承晚就加發紙幣六十七億圜，平均每天通貨膨脹的數字約在四億之譜。當時市場上圜幣的價值已經低到要八百圜才能換一美元。到了去年十一月底，圜幣發行額增達七百零六億，這個數字是圜幣發行初期一百三十億的五倍強，如果按這一增加比例來折算圜幣對美金比價，應為九百多圜合美金一元。但目前官價仍為五百圜對一。外電報道美國主張將圜幣貶值為八百圜對美金一元，大致就是依照圜幣膨脹率而定的。

最近以來，南朝鮮物價又瘋狂上漲。但是李承晚死要面子，不肯調整圜幣對美金比率。他還派他的部長在華盛頓乞援，希望把原比率再延長一年。這是一九五五年八月圜幣貶值以前情形的重演。歷史無情，李承晚既然還是依靠鈔票印刷機，又怎能避免通貨膨脹的後果呢。（銘）

新聞

在幾個星期裏，全國會發覺到這個事實：我們開進了埃及，又開出了埃及，讓運河堵塞，使我們的油源切斷，世界上的每一個阿拉伯人都變成了我們的敵人，內部是英國聯邦分裂，對外是和美國人吵嘴，毀了我們自己——終於毫無所獲。

——英國工黨議員斯特拉徹批評艾登

讀者編者 赫魯曉夫的名次

這幾天，有一些報紙根據蘇聯發表的消息中的領袖名次，推測赫魯曉夫的地位下降了。看了這種推測，我將信將疑，不知道蘇聯領袖的名次是否真有這樣重大關係，也不知道究竟由誰來排的，那個排名的人又為什麼有這麼大的權柄？ ●郝奇●

編者按：這種推測方式，是不符事實的。這些報紙說，赫魯曉夫名次下降了，就不是事實；在排名中，赫魯曉夫的名次一向是很低的。

在一九五五年的五一節，塔斯社所發表的主要國家領導人的名次如下：布爾加寧、伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、莫洛托夫、別爾烏辛、薩布羅夫、赫魯曉夫。

前幾天，周總理到達莫斯科，在機場迎接的蘇聯主要國家領導人的名次如下：伏羅希洛夫、布爾加寧、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、莫洛托夫、薩布羅夫、蘇斯洛夫、赫魯曉夫。

相隔近兩年，兩張名單的次序可以說沒有多大差別；至少，赫魯曉夫在兩張名單中都名列第九，一動也沒有動。

其實，這樣的推測，完全是白費自己的腦筋，糟塌讀者的時間。近幾年來，蘇聯國家領導人的排名，一般是按照字母先後排的。

以第一張名單為例，布爾加寧的第一個字母是Б（俄文第二個字母），所以列第一；伏羅希洛夫的第一個字母是В（俄文第三個字母），所以列第二；卡岡諾維奇的第一個字母是К（俄文第十二個字母），所以列第三；馬林科夫、米高揚、莫洛托夫三人名字的第一個字母都是М（俄文第十四個字母），所以分別名列第四、第五、第六；別爾烏辛的第一個字母是П（俄文第十七個字母），所以列名第七；薩布羅夫的第一個字母是С（俄文第十九個字母），所以列名第八；赫魯曉夫的第一個字母是Х（俄文第二十三個字母），所以列名第九。

第二張名單上的九個名字，也是按照字母先後排的，只有伏羅希洛夫是例外。想來，這次是報道周總理抵達的消息，伏羅希洛夫是最高蘇維埃主席團主席，作為蘇聯集團元首的代表，在對外的場合中當然列第一；其他則仍然是照字母先後排的。

赫魯曉夫之所以名列第九，與他的政治地位無關，而完全是因為他的第一個字母是俄文的第二十三個字母。

法國司令談艾登 「他已不能負擔繁重的工作了」

柳門

本報巴黎航訊

筆者應法國外交部新聞司的邀請，前往法國南部地中海岸的一個最大的都龍軍港，參觀法國最新式的主力艦「讓・巴爾」號。這條軍艦剛從埃及戰場歸來。

我們飛抵離都龍二十公里的一個海軍軍用機場降落了，穿着蔚藍色制服的海軍人員迎接我們，於是乘專車離開機場前往都龍軍港。

在海邊，人們以奇異的眼光來迎接我們這一羣帶着攝影機的國際性的人物。我們登上登陸艇，朝着一艘裝滿着大砲的軍艦進發。這就是有名的「讓・巴爾」號軍艦了。

艦上的儀仗隊奏起了迎賓曲。第三海軍區司令兼「讓・巴爾」號軍艦艦長和該軍區海軍上將及其手下的各級艦長和高級將領都在艦上等候。在經過個別介紹之後，由艦上高級官員陪同去參觀「讓・巴爾」號的各種戰鬥設備。

等到大家參觀完畢，巴爾約海軍上將和許多高級官員在大廳等候我們，他開始敍述在埃及作戰的經過。

他對「美聯社」的報道認為不正確。他說，聯合國部隊開抵塞得港接防，出來歡迎的居民不過二百人左右，而「美聯社」的報道卻說是兩萬人。一位記者後來說，照片來計算人數是很難正確的。

提到正當埃及戰爭發展到緊急關頭的時候，大批蘇聯飛機在敍利亞着陸一事，巴爾約海軍上將說：「西方國家通訊社說，大量蘇聯飛機開到敍利亞，準備作戰，根據我們所得的情報證明阿勒頗、荷姆斯及大馬士革等機場並沒有大量飛機調動的現象。」

後來，在自由談話裏，大家提醒他，關於外傳蘇聯飛機調來敍利亞、達達尼爾海峽，以及在塞浦路斯島上空，發現大隊不明國籍飛機列隊飛過的消息，全是美國方面傳出來的。他手下的一位參謀長承認：「這消息雖然不可靠，但對當時的影響卻是巨大的。」

筆者問他英法聯軍既然以佔領塞得港為目標，為什麼轟炸了五六天還不登陸？他說：「根據原定計劃，轟炸還要拖長一天，好教埃及空軍及地面部隊失掉抵抗力之後才登陸，以減少傷亡，但後來看樣子局勢變了，才提前一天登陸。」

筆者追問他「局勢轉變」是指什麼，他低聲地說：「英國人洩了氣。」後來，他說艾登首相自從動手術之後，體力已經不能負擔繁重的任務了。

旁邊一位美國記者問他：停戰命令下來的時候，英法軍事當局是否打算違抗命令，繼續作戰？那位艦長說：「違抗命令是不會的。但大家總覺得仗只打了一半中途而廢，總是件掃興的事。」

在夜色蒼茫中，幾十個不同國籍的記者，走上原來停在機場等候着的飛機。在歸途中，大家在疲倦之餘，都感到十分空虛。許多人存在着這樣一個意念：「這未完成的交響曲，欲罷未能休，還要教人投下許多金錢，幾許心血，來完成這未完成的『傑作』。」

人物誌 廣東兩廳長——朱榮和關山

根新

祖國正在發揚艱苦樸素的作風，從事社會主義的建設。最近全國各地的報章上，提出了許多典型人物來介紹和表揚，廣東省民政廳的前任廳長朱榮和現任廳長關山便是其中最令人讚佩的兩個。

朱榮曾任廣東省民政廳長六年，他的優良作風至今猶令人們懷念。他的美德是：生活樸素，埋頭苦幹。

從衣着方面來說，這位廳長真可以說是「布衣之士」。在當廳長的六年中，他經常穿的布制服，而且常把破了的舊布制服縫補起來，怡然自得的穿在身上。在盛大的典禮或宴會場合，他偶爾也穿一套呢制服，但這套呢制服是一九五〇年由公家配給的，也是他所有的唯一的一套呢制服。

談到食，他與廳裏的一般工作人員經常一起吃飯，絕不特殊，也從不過分考究味道。炊事員常喜談到這樣一句話：「替朱廳長做菜最容易。」

在他就任民政廳長時，公家曾將廣州最優美的住宅區——東山區的一幢小洋房撥給他住，可是他認為那兒離辦公處太遠，寧願在廳裏的公共宿舍和同事們住在一起。

他關心羣衆生活甚於關心自己，如果十天半月不下雨，或者一連下了幾天雨，他便焦慮着鄉間是否會遭旱災或水災。有時半夜刮風，他就從床上起身守候在電話機旁，詢問各縣的情況。他也經常到各縣去考察，可是從不擺大架子。有一次，他到英德縣去，英德縣通江口區的領導幹部知道廳長要來，特往迎接，可是在車站上遍尋多時，終於尋不着他，原來他早已自己背着行李離開車站了。

關山於一九五五年三月接任朱榮的廳長職務，仍然保持了艱苦樸素的作風。

關山初接任民政廳長時，係剛剛從療養院出來，他患有嚴重的胃病和神經衰弱症，領導上本來要他再休養一段時間，但他卻抱病赴任，而且在到職的第三天就親往吳川、茂名、電白等縣指導農村工作。他在吳川縣第七區，曾經連續一個多星期半夜走山路，深入鄉村農戶，了解農民生活，幫助解決問題。有些幹部見他身體病弱，如此勞累，想買點較好的東西給他吃，卻被他拒絕了。

他從吳川一帶回省不久，又往海豐鄉間視察，曾在海豐當時鬧災荒比較嚴重的新寮鄉、挨戶訪問了五十多家農民，指示方法，並發救濟款，終於制止了災情的發展。

他就是這樣一位不辭艱苦、常常親自深入農村為老百姓服務的民政廳長。

廣東省民政廳在朱、關兩位廳長的影響下，一般工作人員，都能刻苦耐勞，經常深入農村，了解民情，為民服務。農民每當聽到有艱苦樸素作風的民政廳人員到了，都表示欣喜和歡迎。

內幕新聞 在美說話要小心 到處都有偷聽機

七年前讀到美國專欄作家阿爾索普的一篇報道華府偷聽電話的文章，當時真有點毛骨悚然，素來標榜民主和自由的國家，居然搞這種缺德的勾當。後來又陸續談到這類的文章，神經逐漸麻木，已經沒有什麼新奇之感。

可是，最近談到美國加州一位電話工程師的自白，仍然覺得很新鮮，也間接證明偷聽在美國各州已成普遍風氣，不僅限於政治心臟的華盛頓一地。

這位工程師名羅爾・瑪遜，據他在加州參議會作證說：他從一九四〇年起即幹這玩意，從舊金山到聖地牙哥都留有他的工作痕跡。他說他在此期內一共在不同地方裝置過一千個偷聽話機。裝置的地方有私家住宅，有公寓房子以及各種大廈。

這裏且聽這位電話工程專家的自白吧：「有時，我得爬上屋頂，穿過通風管而爬進一間房去，真像一個小偷一樣。但是，我幹這工作事前總先獲得警察首長的准許。」州參議會同時還聽取一家出售無線電器材公司的老板德維爾・比斯作證。這家公司擁有最新式的偷聽機。據他說目前最新式的偷聽機是蒂斯牌的，這種偷聽機只有兩吋半長和一吋大，可以偷聽一千五百呎至三千英尺距離的說話，並且可以錄音。更妙的是這種錄音機可以帶在手上，看起來像一個錶一樣。

聯邦調查局的特務，常常使用這種偷聽器，不但特務人員，而且連大公司也有使用的。工程師湯瑪斯・赫克特說：在有些公司，推銷員和經理之間的談話，都被偷聽，以考查推銷術的弱點。（濟）

食水供應增四分一

大欖涌二月放水

年底主要水壩竣工後存貯量增七成半

【本報訊】英國殖民地部大臣蘭諾斯波德之夫人已接受港督邀請，定於三月第一週飛港主持大欖涌水塘之啓用儀式。

大欖涌水塘所貯食水，將於二月七日（星期四）開始流入本港之食水分配系統。屆時蘭諾斯波德夫人將扭開荃灣新濾水廠之水掣。正式之啓用儀式，刻在籌備中。

大欖涌之主要水壩目前雖未竣工，惟自去年夏季以來，該水塘即已貯水。當蘭諾斯波德夫人扭開放水掣時，該水塘之貯量，隨有十五億加侖左右（此一數字約爲本港以前最高貯水量百分之廿五）。

大欖涌之主要水壩竣工後——約在本年年末——該水塘之貯量將爲四十五億加侖。該水壩將高達二百呎，長達二千二百呎。

目前除繼續建築該水壩之未完成部分外，尚須興築引水道，以便從通常不注水入大欖涌谷之區域，引導雨水流入該水塘。

廣深火車春節增開快車

每天共三班新時間表將公佈

【本報廣州八日專訊】廣州—深圳線火車在春節期間決定增開一班快車。

在春節期間，來往廣州—深圳的火車，將有兩班快車，一班慢車，可能是快車先開，盡快地將回到內地歡度春節的旅客送到廣州，慢車在最後開行。至於火車開行的新時刻，不日即可公佈。

【本報廣州八日專訊】春節期間從廣州車站開出的火車將增加十三班。從廣州到株州、三水、佛山都增加火車。爲便利廣、深線、源潭、黃埔沿途農民春節到廣州遊覽，特別增開廣州—石龍、廣州—樟木頭火車。

此外，廣州市區將增設四個臨時售票站，地點已選定在下九路、中山五路、永漢路和東山。

少婦被刺奪門狂奔

滿身鮮血倒斃路旁

必列啫士街昨天下午發生命案

死者妹夫被捕搜出一支三角銼

死者劉秋杏及其兩子

【本報訊】中環必列啫士街昨日下午一時廿分，有一少婦自卅六號地下奔出，滿身鮮血，向東跑到卅二號福記洋雜店門前，狂呼慘叫幾聲後，倒地斃命。不久，警方在附近樓梯街拘獲嫌疑男子一名，從他身上搜出一支簇新的三角銼。該男子被捕時，並攜帶着一個七歲女童，據說這個男子是她的妹夫。死者胸、背各部共有傷痕六處。

死者名劉秋杏，台山人，廿八歲。她的丈夫湯平，旅居檀香山多年。他們有兒子兩名，長子湯培正九歲，在國華小學攻讀二年級，幼子湯培鉦八歲。

劉秋杏今年正月始從鄉間攜子來港，住中環必列啫士街卅六號地下中間房。劉秋杏的祖父、母親和一個弟弟也在港居住，她的妹妹劉徐娣與妹夫黃彥萱（卅歲）同住西營盤第二街×號A地下，他們育下兩個女兒，大的名黃潔娟（七歲），小的名蝦女（兩歲）。

本月初，劉徐娣帶同幼女回鄉探親，留下長女由其夫黃彥萱看管。最近，黃彥萱擬回鄉接妻子返港，因於本月七日將大女兒帶到劉秋杏處暫住。可是他的大女兒黃潔娟卻不喜歡住在姨母家中，每於晚飯後逕自走回家去，且不時哭哭啼啼嚷着要回父家。昨晚劉秋杏拘她不過，便送她返回家去。

一聲點解你要打我

背胸等部六處被刺

據說死者妹夫前曾患神經病

昨天上午，劉秋杏曾到必列啫士街廿三號二樓她的一個堂妹劉玉一清處車縫衣服。據劉玉一清說，當時劉秋杏還與她談到甥女的事，並表示怕惹麻煩，已將之送回妹夫處。至十一時許，劉秋杏遂返回家中弄譜。

據劉秋杏的同居說，昨天中午，劉秋杏打發長子上學校，正在房中締地，她的妹夫黃彥萱又帶着女兒找她，當時同居只見黃彥萱和女兒兩人坐在床沿，她仍在房中打締地方。過了一會兒，同居聽到一聲尖叫：「你點解要打我呀？」旋即見劉秋杏從房中奔出，剛走近門口，突有一男子從後趕上，劉秋杏被刺，鮮血直湧。她一面狂呼「有人刺我呀！」一面拔足向外飛跑，最後倒在右鄰卅二號福記洋雜店門前。當時死者身穿黃色方格衫褲，光着脚板，現場遺留下一堆丁方二呎許的血跡。劉母彭氏聞女兒慘遭毒禍，曾一度哭至暈厥。

據死者的同居說，劉秋杏身材纖小，爲人和藹溫順，平日閉居家中，很少外出，一家三口生活全靠丈夫匯款接濟，日常生活亦頗寬裕。過去，她的妹妹夫婦經常到來探視她。據說她的樣子比她的妹妹還長得漂亮。她的妹夫經常也有單獨到來探訪，有時還放下門簾在房中交談。

據黃彥萱的哥哥說，他早在數年前來港，等候辦理手續出洋。約三、四年前，黃彥萱在文咸東街居住的時候，會一度患過神經病，家人通知他的妻子來港照料他，及後病發。他說其弟這次可能是舊病發作。黃彥萱的父親也是在檀香山謀生，且經常都有外匯給他作家費。

兩男一女吃毒藥

發覺得早獲生還

【本報訊】昨有兩男一女在旅店服毒自殺，幸而被發覺得早，洗胃後均無碍。女的名李三妹，昨晚九時許在大埔道香島酒店三〇九號吃拉素。據店伴說：她昨天下午四時去開房時，身穿短衫褲，手上拿着一包東西。

男子鄒國新昨晚七時在干諾道中萬國旅店吃了三十粒安眠藥。據說是因爲貧病交迫。另一個男子於昨晨五時許在北海街亞洲旅店喝滴露，他身上被檢出一封信，是他的未婚妻寄給他的。

政府答應盡量幫忙

港與內地貿易更便

高卓雄講北京之行及接洽經過

說各行業有困難商會樂意協助

【本報訊】中華總商會會長高卓雄昨天在該會會董會議席上報告參加在北京舉行的全國工商聯會議情形，並給工商界帶來好消息。

他說：「港澳工商界人士二十六人上月赴京參加全國工商聯會議，收穫非常豐富。會經與有關當局談到港九各行業情況，並對香港商業困難情況有所陳述，均蒙答允盡量幫忙協助解決；港商對與內地貿易情形，亦提出意見及建議。今後港商與內地做生意將更利便，各行業如遭遇困難情形，總商會當樂意協助解決。

「港澳工商界人士在京會謁見毛主席，毛主席對九龍暴亂受害同胞表示關懷。我們瞭解到國家執行工商業社會主義改造政策，係用和平方法進行；國家對工商界人士工作上、生活上都有很好的照顧。我們曾經見到永安公司郭琳爽等朋友，他們工作、生活都很好，大家都滿意。」

花園洋房兩萬一層

華僑新村免費供地

廣州工商聯寄意香港工商界 盼春節回去遊覽鼎湖西樵山

他接着還報告兩個好消息。他說：「廣州華僑新村撥出一幅地給港、澳工商界人士建屋，地點在華僑新村入口處，是向南的好地方，前面有網球場、羽毛球場，附近有學校。該處地皮不收錢，五年內不用納稅，一共建築八間花園洋房，每間三層，共二十四層，每層有兩房兩廳，廚房俱全，水廁浴室，每層約人民幣九千餘元（約合港幣二萬一千多元），購買者將永遠享有，圖則現正在繪製中。已經認購者已達總數三分之二，要置業的工商界人士請早日預定。

「另一個好消息是廣州工商聯希望我們春節期間回穗，到鼎湖、西樵山、羅浮山遊覽，費用只約人民幣一百元，參加者也要早日報名。」

上水有慘劇 火車輾死人

【本報訊】昨日下午六時，新界上水火車站有一個十八歲青年黃增權，被火車輾斃。這列火車是從羅湖開返九龍車站的。

勞校擴建委員開會

會督府中名流集議

何明華及麥達德報告籌募情況

義演銷票多高卓雄今晚有廣播

【本報訊】爲籌款擴建勞工子弟學校，於十二、十三日在璇宮戲院分日夜場舉行的義演，引起了社會人士廣泛的興趣。連日不斷有人向勞教會、勞校和戲票代售處購買戲票，但由於有些場的戲票早已被購一空，所以許多熱心人士都買不到他所需要的戲票。勞教會負責人說：對於這一點，要對社會人士表示感謝和歉意。

勞校的捐冊在較早的時候已經發出，數字超過以往的紀錄，現在還陸續有各方面的人士到勞教會領取捐冊，爲勞校募捐。

各業工會工人除了認買戲票、領取捐冊之外，還根據本身的條件，採取各種辦法展開籌款。有些工會舉行會內的換物，有些工會舉行義賣衣物、雜貨日用品，有些工人子弟在自己的工會內爲工人義刷鞋子，掀起了籌款熱潮。

今（十）日下午七時，何明華會督和中華總商會會長高卓雄將在香港廣播電台爲勞校籌款向全港人士廣播，呼籲各界人士對此一社會福利事業作大力的支持。

電影、戲劇界人士爲了在十二日的義演，逐日在加緊排練各種節目。據悉：國語電影明星的節目將在明（十一）晚舉行彩排。

工人業餘話劇團在前幾天舉行了「搜書院」的彩排之後，正在緊加排練。

又訊，由各界人士、社會名流所組成的「港九勞工子弟學校擴建籌募委員會」前（八）日在會督府舉行了會議，討論如何進一步推動勞校的籌募工作。會議在下午五時舉行，到會的有何明華會督（主任委員）、高卓雄、吳仲朝、鄧鐵如、吳楚帆（以上副主任委員）、湯秉達、黃燕清、關少遂、何品森、梁溶頸、葉若林、李志剛、黃堅、趙靄華、許冠英、鄧典初、倪少傑、李仲潮、黃雯醫生、馬鑑、陳君葆、陳乙明會計師、胡士澄、李景熙、楊鴻、陳思齊、徐湛星、吳百鑄建築師、伯拉格（A.M. Bragg）、陳海鵬、呂建康等委員和工聯和勞教會的代表。

在會議開始時，首由何明華會督及勞教會主任麥達德報告勞校擴建及籌募情況。在報告中，提到了勞校的擴建工程在月底可以基本完成，因此，籌募工作應當加速進行。同時也報告了十二、十三兩日在璇宮舉行義演的籌備進行情況。

委員們熱烈地討論了如何推動勞校的擴建籌款。大家都認爲勞教事業是一件有成績的、值得支持的社會福利事業，應當盡力支持，以減輕工人子弟失學的嚴重情況。有些委員提出每一個委員都可定出自己的捐募目標，有些委員提出大家都要推銷義演的戲票，有些委員即席購票，有些捐款給勞校，同時領取了捐冊。很多委員都提出了自己推銷義演戲票的數量及籌款辦法，許多委員都是工商社團的負責人，他們都表示要在自己的社團商會中推動屬下會員普遍捐款及認領捐冊。

國民黨特務新花樣

佐敦道碼頭天橋上貼布製標語

海青派銷聲匿跡後出現新名堂

「中國青年行動派決回九龍」

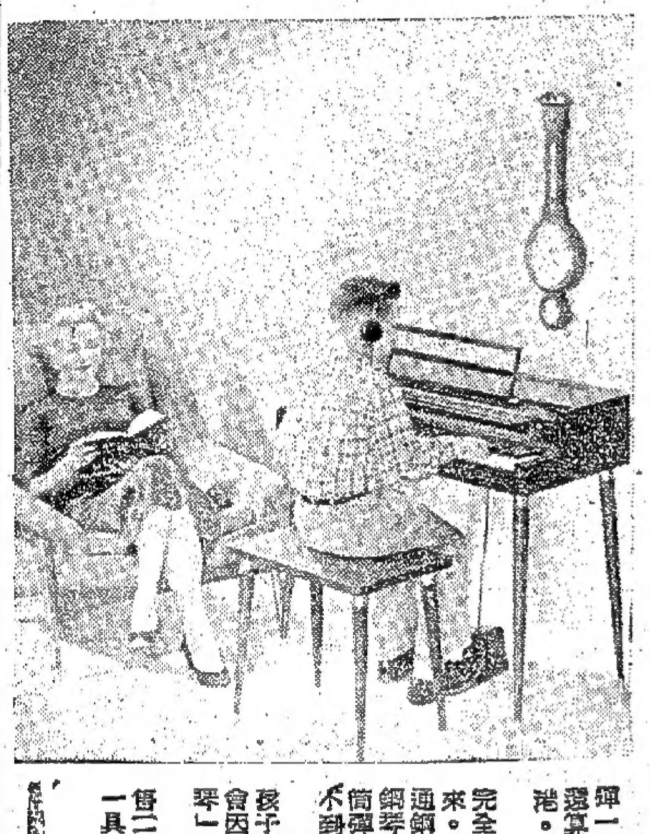
【本報訊】昨天上午，在佐敦道碼頭發生了這樣一件事情：一個從碼頭上的天橋經過的人，發現天橋裏面的牆上，貼着一幅布質標語，上面寫着「中國青年行動派決回九龍」十一個大字。標語是用藍布製成的，長二呎，闊一呎，字是用白油漆上的，字體十分粗劣。標語用膠布貼在牆上。

警方接獲報告後，隨將標語取去，並正在展開偵查。

關於這張布質標語是何時由何人貼上的，警方現在還未公佈。不過從這標語上的「番號」看來，很容易使人回憶起以往的一些事情：遠在一九四七年的夏天，當時就有一個也是號稱爲「青年行動派」的國民黨地下組織，在香港通緝同幾家旅店、戲院、酒家打單勒索。由於勒索不遂，在十天之內，連續製造了大小六次爆炸事件，受害的有陸海通旅店、高陞戲院、南屏酒店等。當時這個「青年行動派」還冠以「海外」二字，全銜是「海外青年行動派」。其中有一個名叫謝國華（原名梁偉）的，在一九四八年九月被警方捕獲處死，另外有四個匪徒於一九五〇年二月在廣州被捕。這四個匪徒都曾經於抗戰期間在曲江國民黨第四戰區軍事教導隊受過爆破訓練，在始興僞軍委會特訓班，受過特務訓練，再在「中美合作所」受美國特務的「親自栽培」。事實證明，這些都是道地的國民黨軍統特務。

「海外青年行動派」銷聲匿跡已久，但從一九四七年之後，又出現了「中國青年反共救國軍」的番號，去年由國民黨特務發動的「雙十大暴動」中，又出現了「CC中青」等番號，從一輛汽車上發現的一張寫着「此車……由本人負責……CC中三青總，逃君」的字條中，又發現了一個叫「CC中三青總」的名堂。番號雖異，但其爲國民黨特務機構則一。現在又出現了一個「中國青年行動派」，並且說「決回九龍」了，這是值得注意的事。

無聲鋼琴



當一位朋友正在彈鋼琴，看他彈得多麼神氣，而且好像完全陶醉於自己所奏出的琴音，可是，你可能發覺自己什麼也聽不到，耳邊沒有一丁點聲音。這時候，如果你自信自己耳朵是正常的話，你準會吃一大驚。

其實這不是什麼怪事，只是你的朋友正在彈一具「無聲鋼琴」而已。這種鋼琴在世界上還算是新出品，最近由曾福琴行首次運來香港。

「無聲鋼琴」是電鋼琴，不通上電流，它完全不能發音；插上電掣之後，特點才顯露出來。它的聲響可以控制，普通最大時可以比普通鋼琴還要高聲，聲音最小時，要戴上連接在鋼琴上的耳筒才能聽到。就是說，如果戴了耳筒彈琴，其他人就算站在琴旁邊，也一點都聽不到。

這種鋼琴很適宜於在家庭中作練習用。當孩子彈琴的時候，完全不會打擾父兄們，更不會因爲「亂彈琴」而令人討厭。這種「無聲鋼琴」只有五組音，正式演奏是不夠用的。

曾福琴行最近購來了兩具這種鋼琴，每具售二千四百元。有一具已經售到英國去，還有一具陳列在該行的飾櫥中。

·宛若奇·

天氣　中和東風。天陰。

港九廠號回穗觀展

共七百零七個單位

湯秉達昨在中總報告稱

觀展者包括卅餘個行業

【本報訊】中華總商會理事湯秉達昨天在該會會董會議席上報告出口商品展覽會小組工作情形。

他說：「中華總商會參觀中國出口商品展覽會小組，於去年十月二十五日成立小組，迄今兩月餘，應邀赴穗參觀的商號、工廠共七百零七單位，人數計共一千四百四十九人，包括參加開幕典禮者八十八人，組織成一批前往者共四十七批，一千零三十六人，發給介紹信個別前往者三百二十五人。

「赴穗參觀的工商界人士包括下列各行業：土產、棉布、綢緞、食品、文教用品、百貨、五金、機械、果菜、土藥材、煤業、抽紗、西藥、茶葉、水草、蒲包、特種工藝品、蛋品、糧食雜貨、廠商、雞鴨欄、魚類、草蓆、瓷器、山貨、藥材、柴炭、鳥獸、肉行、礦產、建築材料、電器、化工原料、進出口及其他等三十多行業。

「小組會已宣告結束，並函廣州中國出口商品展覽會。他們組織救濟九龍暴動受災同胞小組，工作亦已結束，結餘捐款（合美金一千二百五十元），該款轉交工聯會處理。」

衛進茶樓亂斬人

兇徒四名入苦獄

【本報訊】大坑東衛進茶樓血案昨日在高院判決，四個被告中有兩人判入苦獄五年，兩人判入苦獄四年。

該案發生於去年九月七日，第二被告周福美到龍華茶樓飲茶。茶樓有一伙計見他蹲在椅上，短袜不破下證，便勸他不要那樣。周福美隨後換了一張椅子，依然擺出那樣的姿勢，伙計再加干涉，於是兩造就打起來。周福美隨後溜去，再來時却糾合了十個大漢，俱攜利刃，闖入茶樓，逢人便斬，結果有六人被斬至傷。警方事後逮住了被告等四人。四個被告是姚潤（入獄五年），周福美（入獄四年），陳文（入獄五年），張林非（入獄四年）。

人和悅老酒庄

佛山人和悅老酒庄出品

信譽保證安心飲

大埔道一六六號電話：五七九八六

軒尼詩道四一二電話：七一一七五

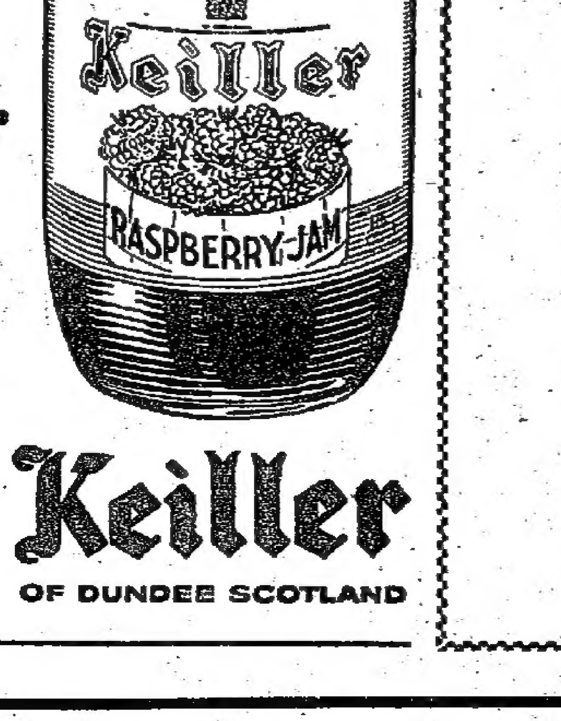
南昌街九十六號電話：五六〇四四

上海街二八二號電話：六〇九一四

上海街四三〇號電話：五六四七二

奇喇菓醬

味美可口



有各種菓類：

黃梅·黑櫻桃·

黑加崙子·黑加崙子啫喱·

黑莓啫喱·無核黑莓·

洋李·鵝莓·青梅·

雜菓·李子·菠蘿蜜·

莓子·無核桑子·楊梅·

總代理：和記洋行

Keiller OF DUNDEE SCOTLAND

CARLTON HOTEL

華爾登大酒店　今日開幕

高尚、華麗、享受

設備現代化的郊區酒店

位處近郊　環境幽雅　旅客之家

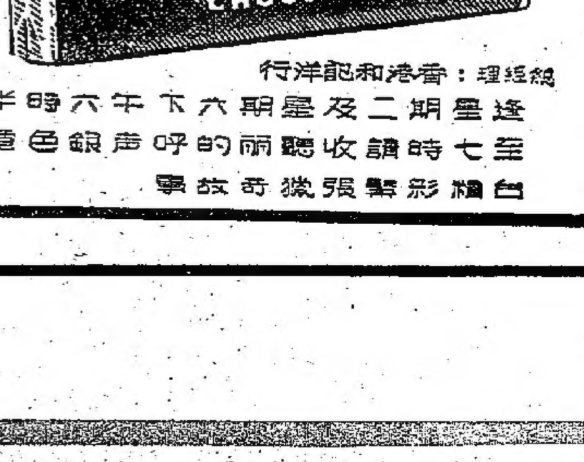
餐廳舞池　樂隊伴奏　賓至如歸

地址：大埔道四咪半　電話：五五二七六

吉百利朱古力

人皆愛吃之珍品

總經理：香港和記洋行



總經理：香港和記洋行

逢星期二及星期六下午六時半至七時請收聽麗的呼聲銀色電台白楊彩影張撒奇故事

港九電費加價 總商會表反對

決致函公司當局提出反對意見 去年賺錢不少勿加重居民負擔

【本報訊】中華總商會昨天下午五時半召開會董會議，出席者九十一人，由會長高卓雄主持。席上除報告接獲港九勞工教育促進會函請總商會通告所屬社團商號呼籲支持捐建勞校籌款等要案外，高卓雄報告參加在北京召開全國工商聯會議情形，湯秉達報告該會辦理回穗參觀中國出口商品展覽會小組、代辦救濟九龍暴動受災同胞小組工作情形，葉若林報告關於內地副食品供應香港情形。

會議討論「關於香港電燈有限公司及九龍中華電力有限公司最近通告用戶云因燃料再度漲價，決定由本年三月一日起附加費增至百分之十八，消息傳出後，本會迭據會員投訴，以煤斤價格並非飛漲，可否由會去函電燈公司請予體察店戶負擔，酌量減增附加費等情，本會應如何辦理，請公決案」。席上，高卓雄、李兆忠、黃堅、容顯榮等先後發言，指出電費增價，影響居民生活及社會繁榮，去年香港電燈公司溢利一千多萬，九龍中華電力公司溢利八百多萬，所賺不少，不應謀求暴利，加重居民負擔，會議決定致函兩公司表示反對電費增價，該函定下週發出。

此外，決議要項有：㈠定期二月二十七日下午五時在禮堂舉行商業座談會，聽取港九各行去年度營業狀況，集思廣益，以資改善。㈡日本國際博覽會定五月五日至十九日在東京舉行，該會擬組織商業考察團赴日參觀，通函會董、會員，參加者可向該會報名。

中總商業座談 下月廿七舉行

並籌組赴日商業考察團

黃金滾入香港

搜獲黃金五百一十兩 樂山輪船員被控走私

【本報訊】港府工商處緝私人員在去年十一月從「樂山」輪檢獲黃金五百一十兩，約值港幣一十餘萬元。該輪一船員昨在中央裁判署被控企圖私運黃金入口罪。該案昨作供未完，押候廿一日再審。被告名趙鴻鑫。

地方稅款有多少 年達一億餘萬元

七千多人納薪給所得稅

【本報訊】據港府地方稅局年報透露：截至一九五六年三月底為止的一個財政年度內，地方稅局經手的稅款，總計一億零四百二十九萬一千九百八十四元二角。其中計公司溢利稅四千七百二十萬餘元，營業溢利稅二千一百五十六萬四千餘元，薪給所得稅九百八十九萬餘元，自動評稅一千五百二十八萬餘元，利息稅二百九十三萬餘元，物業稅一千四百五十六萬餘元，遺產稅六百六十三萬餘元。

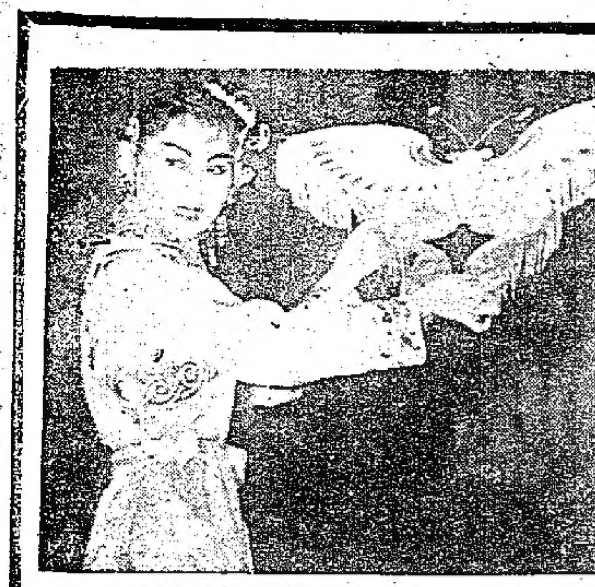
年報並透露：是年內香港有資格納薪給所得稅者僅七千三百九十四人。

馬紅搜書院 唱片運抵港

每套三張售價十元

【本報訊】馬師曾、紅線女演唱「搜書院」唱片已運抵香港發售。每套三張（六面），售價十元，在中天、中建、中原、中一公司等均有發售。

這套唱片是中國唱片廠灌製，內分「初過訴情」、「柴房自歎」、「步月抒懷」三部分。



紅線女在「搜書院」中劇照。

快達航空公司 用超級星座機 昨有慶祝酒會

【本報訊】澳洲快達航空公司，為慶祝該公司採用超級星座機往來香港倫敦之間，昨假座香港會所舉行酒會。到周埈年、周錫年、港府民航處長莫斯疲萊－成廉斯等來賓近百人。會中由澳洲郵電署長買爾斯爵士、快達航空公司董事長丹尼爾爵士、該公司東方部經理霍溫等殷勤招待。

快達公司採用超級星座機後，自香港至雪梨只需廿二小時。每逢星期二下午四時自香港飛出。

商業消息

大澳鹽業職工會 十三日有盛會

【本報訊】香港大澳鹽業職工會，定十三日正午十二時在大澳平安街一〇四號二樓會所，舉行成立第十二周年紀念暨第十三屆職員就職典禮。

邵氏拍製新片

▲邵氏父子有限公司最近籌拍中的國粵語新片有：李翰祥導演國語片二部：林黛、趙雷主演的「春光無限好」和彩色的「貂蟬」。另一部嚴俊導演、尤敏和嚴俊主演的國語片「月落烏啼霜滿天」。另一部是卜萬蒼導演、林翠、趙雷主演的「夜來香」。又有一部是屠光啓導演、尤敏羅維主演的「天姬送子」。

邵氏又著手開拍兩部粵語片有新星林鳳主演的「仙袖奇緣」及歐嘉慧主演的「一女俠盜黃鶯」。又：該公司公開招考男女主角及各類角色演員，凡中等程度、能說流利國語者，均可應徵。報名自即日起至二十日截止。應徵者須繕寫詳細履歷，附全身半身照片各一張，寄九龍彌敦道邵氏大樓四樓該公司製片部收。（函內須附自書姓名，住址之回件信封一個）入選與否，一律答覆。

華爾登酒店 明天起營業

今午行開幕禮

【本報訊】大埔道四咪半近郊之華爾登大酒店，定今日下午五時舉行開幕禮，由林子豐主持揭幕，下午五時至七時半舉行酒會招待嘉賓，該酒店之樂隊並演奏音樂。該酒店定明（十一）日起營業，其附設之餐廳，每晚均由樂隊伴奏。

九龍暴動疑犯 被告八名獲釋

包括荃灣三名紅磡五名

【本報訊】被控在荃灣華星紗廠參加暴動的十四名男子，昨在中央裁判署受審，法官宣判第一、二、三被告無罪釋放。

十四名被告是：陳棟宗、歐陽成忠、區志張、林富、李春輝、梁耀標、曾濤、劉初新、林志民、姚澄清、鄧亞太、兆雄、梁國均。

另五名被控在紅磡馬頭圍道近樂山道參加暴動或非法集會的男子，昨在中央裁判署以證據不足而釋放。

又有十名男子在中央裁判署被控在深水埗永隆街及順寧道一帶參加暴動及非法集會。警方交通部幫辦潘景新昨出庭作證，說他去年十月十日晚至十一日凌晨，與九龍衝鋒隊另一幫辦辛德，率領警員十六人在永隆街，執行任務，企圖驅散一隊數逾百人的人群，警方曾用口頭勸告，警告無效，並曾施放催淚彈，均無效，然後衝鋒入人群中，進行拘捕，當時人群向警員擲石，曾有部份警員受傷。

各街市檔位租值 當局擬分級調整

市政事務署昨與商人談

【本報訊】港府市政事務署昨天下午二時半召集街市五行商人會談調整街市檔位租值問題，出席有葉若林、陳其勝、劉殿材、高凌雲、許流沾、王九如、李照、蘇柏融、鄭金、康永雄等，由市政事務署副署長黎敦義主持。

據稱：市政局擬調整街市檔位租值，並非根據檔位大小及商業情形等決定，而根據各街市地位、檔位位置好壞來決定，擬採取分級辦法處理。出席會談的五行商人席上亦陳述目前街市情形及意見。

五行聯合會定今（十日）晚在雞鴨行商會開會，報告昨天會談經過及交換對此一問題的意見。

新聞官司

香港十六家報紙 曾被控藐視法庭

【本報訊】港府新聞處一九五五－五六年度年報說：是年內曾對本港報紙提起「藐視法庭」控訴若干次。

一九五五年十一月曾對六家報紙起訴，原因是它們刊出了一則有關九龍一宗謀殺的報道，被告等均被罰款。

一九五六年又對十家報紙起訴，因為他們刊載了一則有關彌敦銀號劫案的新聞而有藐視法庭之嫌。十個被告中有九個被判有罪。

港府中央大廈 昨天舉行揭幕

【本報訊】已有一百年以上歷史的舊輔政司署被拆卸後，在原址建立起來的是一座新型的港府合署大廈。昨天下午，港督葛量洪爵士為這座七層大廈舉行了揭幕典禮。

這只是港府合署建築工程三個階段中之一。第一階段已於一九五四年底完成，第二階段就是昨日揭幕的中央大廈，第三階段靠近雪廠街的大廈，將於明年年底竣工。港督在主持揭幕禮時致辭說：舊輔政司署建築費約一萬五千鎊，新港府合署大廈的建築費則達一百二十五萬鎊。舊建築物於一八四八年啓用時香港人口只有二萬四千人，現在的人口則已比當時增加一百倍以上。

揭幕禮完畢後，接着在新建的立法局會議室舉行立法局例會。席上，港督以工務司鮑寧退休在即，特致辭惜別。鮑寧旋亦致辭答謝。

西區街坊籌募經費 今晚舉行游藝大會

有國術粵劇潮劇等節目

【本報訊】西區街坊福利會為籌募福利事業經費，定今（十）日下午七時在高陞戲院舉行游藝大會籌款，節目有林世榮健身學院、耿德健身學院員生表演南北國術，及陳非儂領導香江學院全體學員表演「天女散花」粵劇，由陳氏親飾「天女」，大耍二丈四長綵帶。新天彩劇團演出潮劇「後母心」。

鷄鴨行公會祝會慶

市場檔位明天休業 晚上在金陵舉行聯歡宴

【本報訊】港九鷄鴨行職業公會復興十周年紀念同人聯歡宴會，定明（十一）日下午七時假座金陵酒家舉行。該會經柬邀來賓參加，屆時並有游藝助興。

又：明（十一）日為該會會慶紀念，每年此日，該業工人全體休息一天，港九市場鷄鴨檔位明日歇業，後（十二）日照常營業。

港督在立法局遷址後首次會議席上致詞

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞；國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。

十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「嶺南廿四俠」。十二時卅分：天氣報告；京曲：玉堂春（荀慧生唱）；珊瑚傳，巧報恩（秦鳳雲唱）。潮州外江曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 五時卅分：時代曲。五時四十五分：電風琴演奏節目。六時：報時，證券交易所行情報告；粵、國語新聞，特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：音樂。七時：演講「為勞工子弟學校建新校籌款呼籲」何明華會督介紹，高卓雄先生主講。七時十五分：演講。七時卅分：廣播劇化小說「白衣情淚」第二回。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞；八時四十五分：天氣報告；特備粵曲節目。十一時：歐西電影歌曲。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

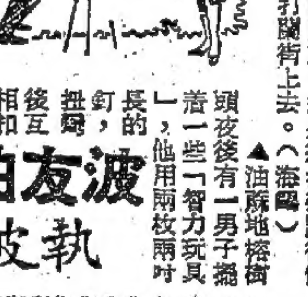
英文節目

日間 七時：輕鬆音樂；七時十五分：新聞提要；八時：新聞、天氣及特別報告；八時十分：空中音樂；九時暫停。

十二時半：音樂；一時十五分：新聞、天氣及特別報告；二時：暫停。

晚上 五時半：兒童節目；五時五十分：股市報告；六時：粵語節目；七時：新聞；七時零九分：時事評論及最後消息；七時十五分：故事；八時：音樂；八時半：雜談；九時：英國新聞；九時十五分：歌劇；十時十五分：樂隊演奏；十一時：新聞；十一時十五分：晚安音樂；十一時半（完）

角子老虎不雌伏 按日租賃又出籠



▲大道東一家吃角子老虎店部，日前停止營業後，大門緊閉，門上貼有一字條：「本店按日出賃，租金從廉」。足見虎主雄心未死，希望捲土重來。（南衫）

▲農曆新年將至，很多人家慣例在這個時候弄些乾粉準備做煎糍過年。筲箕灣亞公岩有一間攪粉廠，最近託該廠攪粉的人很多，每攪一斤米粉收一角。（莫銘）

▲農曆新年的時候，人們喜歡在家擺幾盆水仙花。西環某花園的花匠，日來正忙於種栽水仙花應市。據他說，水仙花最忌酒，過酒容易凋謝，且不耐熱。（客家仔）

▲西環某球場的「波友」們近日都擔心吊膽，不敢把球亂踢。因為把球踢出街外，常為一些大隻佬執去，要用五毫或一包香煙贖回。（斌）

▲高甦街的屋宇，有一小段的正門是沒有樓梯可上的。如果有人要訪從卅一號起至四十一號樓上的朋友，那必須打從該街側邊修打爛街上去。（海鷗）

▲油蔴地榕樹頭夜夜有一男子攤着一些「智力玩具」，他用兩枚兩吋長的釘，扭彎後互相扣着，不懂竅門的人，總弄不開；可是他一到手，便分開了。向他買一套要五毫。（伯川）

徐沁先生：請示姓名、地址，俾便奉上稿費。——編者

波友怕見大隻佬 執波要贖聲勢兇

社團動態

建造商會今選董事 華商織造總會複選

▲香港建造商會第卅八屆新董事，定今（十）日下午四時半投票公選董事。該會定於本月十四日下午九時假座廣州酒家舉行成立卅七周年紀念聯歡大會。該會昨晚假金城酒家舉行歡餞工務司鮑寧宴會。

▲香港華商織造總會昨晚複選，結果以現屆理事長倫澤森獲選蟬聯。新選副理事長為利工民廠之馮白堅，現任監事長梁海環亦獲選蟬聯。並定十五日互選各部門職員。

博愛醫院賞花頒獎

▲元朗博愛醫院昨天下午四時舉行賞花頒獎典禮，元朗理民府官李作新夫人主持頒獎，到有中西各界人士數百人。

大埔商會選出新員

▲大埔商會日前推出二十名選任第二十屆理監事職員，正副理監事長及各部職員，則定期本月十五日複選。新員如下：馬世安、梁和興、廣發隆、貨立端、寶通大押、義和徳、均發米機、宏昌、杜興、貫啓彬、萬昌隆、梁廣惠、恆昌米機、李洪記、黃集盛、太平藥局、林寶盛、黃添記、保泰堂、恆安號。

住聯會答租務條例 女青年會會員聚餐

▲港九住客聯合會，為使一般住客明瞭港府租務條例，以減少主客間之糾紛起見，特定除星期及公衆假期外，每晚八時至十時，由該會主席李景超（即租務法例中文譯本譯者）詳為會員義務解答。該會發起捐寒衣運動，第一期送出一千件，第二期一千件亦經製就，並印備贈衣券，最近將由該會負責募捐棉衣小組委員，分區視察派贈貧民。

▲基督教女青年會定於本月十七日（星期四）下午五時半在麥當奴道一號總會所內舉行一九五五年度會員聚餐暨第三十七周年年會感恩會，同時舉行本屆新董就職典禮。

東方　即日隆重獻映　金槍小霸王　The Return of Jack Slade　（敢勁麥成奈李）

真光　即日起最後　追　羅維　楊志卿　合演

高陞　大戲院　孔明三氣周瑜　好女十八嫁

百樂門　最後今天　獸國奇觀　七彩鮮艷　明天正場映　百戰敢死隊

國泰・新華　連滿四天　第五天映　五指山下戰雲密佈　椰林深處隱伏殺機　南島風雲　上官雲珠　道臨　主演　抗日時期我英勇戰士披荊斬棘的艱難苦況　瓊崖縱隊在五指山麓打游擊戰的真實紀錄　香港南方影業公司發行

利舞台　戲劇之宮　即日起最後　紅線越劇團　今日兩場　書香門第　今晚最後公演　梁山伯與祝英台

昨客滿續映　新人物小國語生　黃河傑作　南北影業公司出品　銀海仙歌處處聞　黃河　謝家驊　利青雲　王元龍　李芳菲　主演　導演　唐煌　金擂影片公司發行

金陵・民華・世界・台星・國際　即日盛大聯映　新馬仔　鄭碧雲　鄭碧影　周海棠　穆桂英　楊宗保　大破天門陣

太平・都城・北河・多利域・油蔴地　今天獻映　哪吒鬧東海　關德興　阮兆輝　羅麗娟　石堅　李香琴　李鵬飛　主演

雄視影壇　鄧碧雲　鐵咀雞　水鬼　陸城隍　鄧碧雲　周坤玲　梁無相　黃楚山　梁醒波　周海棠　主演　明天盛大獻映

紐約・中央・大世界・光明・皇宮・明星　今天仍映　第二次世界大戰實地拍攝事片巨　莫斯科爭奪戰　同場加映益智巨片　人類五十萬年

城宮・仙樂　後天獻映　大電影企業公司出品　多情河　劉亮華　金擂公司發行

環球　今天四場連映　票價四毫起碼　胭脂虎新傳　明天　血濺錦山河　後天　金臂人　十三　蝴蝶夢　今天早場　大觀園　明天早場　林黛玉

大華　今天隆重獻映　蛇蝎春心　今早新藝綜合彩色片　歌台情淚

京華　今天四場獻映　雷電華最新戰事片　特藝七彩・片上中文　百戰敢死隊　今早　海底迷城　七彩

景星・都城　今天最後重來映　亞歷山大大帝　特藝七彩　片上中文　李察波頓・佛德烈馬殊主演　明天盛大獻映：龍虎門邊城

樂聲　今天最後獻映　太平洋生死戰　BETWEEN HEAVEN AND HELL　片上加印中文字幕

娛樂・樂宮　今天獻映　深宵兒影　WHILE THE CITY SLEEPS　片上中文字幕

豪華・快樂　最後今天獻映　二時半・五時半・七時半・九時九　美高梅彩色新藝綜合體　狄波拉嘉・拿加主演　巫山春色　"TEA AND SYMPATHY"　明天獻映　鳳流皇帝

皇后・平安　今天獻映　河孃淚　全部特藝七彩　片上中文字幕　蘇菲亞羅蘭　Woman of The River　「粒粒皆辛苦」姊妹作

三劍樓隨筆

水仙花的故事

梁羽生

影娥池上晚涼多，
羅襪生塵水不波；
一夜碧雲凝作夢，
醒來無奈月明何！

這是元代詩人丁鶴年詠水仙花的名句。水仙花在中國詩人的想像裏，常被比喻爲清麗絕俗的仙女，例如清代的大詩人龔定盦所寫的「水仙花賦」，就是將水仙花當作「洛神」的化身的。賦中有幾句道：「有一仙子兮其居何處？是幻非眞兮降於水涯。翳翠爲裙，天然妝束；將黃染額，不事鉛華。」讀之眞如見洛水仙女，在月色朦朧之夜，踐波冉冉而來。這首賦是龔定盦十三歲時候寫的，才氣眞足驚人！

說來倒很有趣，在中國的詩詞中，水仙花是仙女，但在希臘的神話中，水仙花則是一個美男子。英文的Narcissus（水仙花）一字，本來就是希臘古代一個美男子的名字。據說那西沙士（Narcissus）因爲生得太美了，常常臨流獨照，顧影自憐。有一個仙女名叫愛歌（Echo）在林中遇見了他，一見傾心，苦苦追求，但那西沙士卻不理不睬。愛歌本來是一個活潑可愛喜歡談話的仙女，失戀之後，終日悲鬱，遠離她的同伴，獨自漫遊於山林中，她美麗的身體也漸漸因憂愁而消滅。只有餘音不滅，散在山嶺水涯。她臨死前向女神委娜斯禱告，要求懲罰這狠心的少年。委娜斯就是愛神邱比特的母親，她也是司戀愛、美麗、歡笑與結婚的女神。她一方面惱恨愛歌不知自重，有損仙女的尊嚴，於是罰她的幽靈居於山岩陰僻處，要複述她所聽到的最後的聲音，以儆戒其他仙女。英文中的「回聲」（Echo）一字，就是這樣來的。但另一方面她也可憐愛歌的遭遇，決定懲罰那西沙士。有一個詩人寫道：「奧林匹斯山上的月暗雲低，衆女神在竊竊陳詞，請將怒杯遞給那狂妄的孩子，他委實輕與了我們衆女的神祇。」描寫的就是衆女神請求委娜斯懲罰那西沙士時的情景。

有一天那西沙士又臨流自照，他爲自己美麗的面孔所迷惑，忽然在他的幻覺中，他自己的影子變成了極美麗的仙女，他開口向她說話，仙女的紅唇也微微開闔，但卻聽不見語聲；他伸出兩臂，水中也有如雪的雙臂向他伸來，他俯腰伸手想去抱她，但水面一被觸動，仙女又迅速的消失了。那西沙士因此發癡發狂，日夜守在池邊，不飲不食不睡，終至於死，還不知道水中所見的仙女就是自己的影子。愛歌的仇報了，但衆神很可憐那西沙士美麗的屍體，於是把他變成了水仙花，就以他的名字作花名。

因爲有這個神話，所以心理學上又有一個名詞，叫做「水仙花情意綜」（Narcissus Complex），意思便是「自戀狂」。不過心理學上有「自戀狂」的男子，卻不一定像那西沙士那樣漂亮，而只是極端的「自我欣賞」罷了。有「自戀狂」的男子，多是心理上極端內向，而自尊心和自卑感都很濃厚的人。

西洋詩歌也有不少以水仙花爲題材，最著名的是法國象徵派詩人保羅．梵樂希（Paul Valery）的「水仙辭」，此詩寫於第一次世界大戰期中，當時的法國詩壇有人評論道：「有一件比歐戰更重大的事情發生了，那就是保羅．梵樂希發表了他的水仙辭！」這首長詩寫得非常晦澀，據說一百個人看了就有一百種不同的解釋。對於象徵派的詩我不懂欣賞。法國當時的詩壇對梵樂希的詩那樣推崇，也正是代表了一種頹廢的傾向吧。

希臘神話中的水仙花故事太悲哀了，比較起來，還是中國的神話令人心情歡悅。中國神話中說：有一個老婦名叫姚姥的，寒冬之夜夢見「觀星」落地，化作水仙一叢，又美又香，就吃了下去，醒來生下一女，非常聰明，因名「觀星」。「觀星」即是「天柱」下的「女史星」，所以水仙一名女史花，又名姚女花。美麗的少女旣是天上的星宿化生，又是清麗絕俗的花魂化身，眞會引起詩人無窮的遐想。

訪汪德昭夫婦

張天來

物理學家汪德昭最近從法國回國服務。他是法國著名科學家郎之萬的學生，在離子學上頗有貢獻，曾發展了一個所謂「郎之萬——汪德昭——布里加理論」，因而獲得法國科學院獎金。回國前他在法國「國家科學研究中心」做研究導師，那是科學界地位很高的一個職位。

北京通訊

我在物理學家汪德昭先生那兒，作了將近兩個鐘點的客。在我們談話中間，他的夫人、音樂家李惠年推門走了進來，加入了談話。

汪先生和汪太太顯然是好客的，爽朗的。我們談得很暢快，很開心。他們好像和家人談話一樣，什麼都談。

汪先生和汪太太是從法國剛剛回到北京的。他們離開祖國已經二十多年了（解放前曾回國一次）。出國之前，他們都是二十幾歲的年青人，現在，他們帶着祖國所需要的知識回來了。

汪德昭先生在法國科學界的泰斗、著名物理學家保羅．郎之萬（已故）的試驗室裏，工作了許多年。回國前，他在法國「國家科學研究中心」擔任「研究導師」。

汪德昭是郎之萬的優秀學生之一，著名物理學家，世界和平理事會主席約里奧．居里也曾經是郎之萬的學生。

汪德昭發展了郎之萬的大小離子平衡的理論，之後布里加又把它發展了一步，成爲「郎之萬——汪德昭——布里加理論」。根據這個理論，可以解釋大氣電學中的許多自然現象。

汪德昭又建議並且試驗了測微塵的數量、質量及移動率的新方法。爲了這個科學上的貢獻，汪德昭獲得了法國科學院的獎金。

在這以後，汪德昭從事過超聲波在液體中吸收的研究，在鐳學院研究過乙種射線。對於同位素在科學上（測量超聲波波長）及在工業上（測量紙和薄板的厚度）的應用，他也做過研究，他設計並製造了精密的微電流計，用它來測量乙種射線。他也設計過水晶線天秤。此外，他還研究過潛水艇探測器裏水晶和鋼板結合的問題。

爲什麼要研究科學？

在這二十多年的歲月中，汪德昭不僅從郎之萬身上學到了知識，不僅在郎之萬教導下走上了科學研究的大道，而且從郎之萬身上學到了眞理，懂得了科學研究是爲了什麼？這一點，汪先生的印象是特別深刻的。他很坦率地說，他出國學習，原來是爲科學而科學的。可是，法國的物理學家、共產主義者郎之萬教導他不能躲在象牙之塔裏，科學要爲人民服務。

汪先生說，現在，人民中國爲科學發展開闢了廣闊的道路，使得科學家能够爲人民服務了。他說，他在國外就詳細閱讀了周恩來總理關於知識分子問題的報告，他也知道中國的科學家們制訂了一個十二年科學規劃。在中國文化代表團訪問法國的時候，汪先生會請茅以升先生向留法理工科同學作過報告，茅以升說：現在祖國是「萬事俱備，只欠東風」，就是說需要人才，需要科學家。汪德昭就是這樣，回來了。

老師吳有訓

在他臨行的時候，一些留法的中國學生歡送他，汪德昭對同學們說：我一定要追隨祖國科學家之後，作科學戰線上的一名尖兵！我要把我一生的精力，甚至生命完全貢獻給我們偉大的祖國！（編者按：「大公園」曾刊載一篇巴黎通訊，敍述那次歡送會的情形。）

十二月二十三號「莫斯科——北京」特別快車停在北京車站，汪先生回到了闊別多年的故鄉。他發現在來歡迎的許多朋友中間，有他青年時代的老師——吳有訓副院長。他出國前在北京師範大學作助教的時候，吳先生在那裏教授。

熱情的接待使得汪德昭很感動，他當晚在燈下給巴黎同學寫信，他說，祖國對我們的熱愛，也就是對我們留法同學的熱愛。

我問汪先生，他準備到那個部門工作？他說，「我希望做科學研究工作。」

科學與音樂

我問汪太太有什麼願望，她表示，希望追隨中國音樂家們，努力把自己多年在國外學習的心得貢獻出來，以發展祖國音樂。

談到這裏，汪先生和汪太太都表示：祖國需要我們在那方面工作，我們就在那方面努力。

當我們談到汪太太在國外學音樂的情形時，汪先生在一邊點起了一支煙，插了兩句話，他幽默地說，一個科學家最好不要和音樂家結婚，唱起來很好聽，可是練唱的時候吵得慌。我們三人一起笑了起來。

我問他們兩位回國後有什麼感想，因爲他們離開祖國很久了。

進步眞快

他們說，他們兩個都是「老北京」，「老北京」，當然感觸更多了。「在國外，從報上看到，聽別人講到，說是進步快，沒想到進步這樣快！」

汪太太接過去說：「變了，大變了！」

汪先生又接過去說：「現在不能再說我們是『老北京』了。」

他們說，西長安街展寬了，東長安街一些新樓房蓋起來了。他們參觀了國棉二廠，他們爲中國能够生產這許多現代化的設備而大感驚異。昨天下午，他們去參觀「四季青」蔬菜生產合作社，車子跑錯了路，跑到從西直門到頤和園的那條路上去了，這條路寬闊、平坦，使他們看不出原來的面貌了，「太好了，這條路不比西方國家的公路差。」

趕上母親的八十大壽

他們回到家裏，他們各自的父、母，幾位七、八十歲的老人，精神都很好。汪先生回來正趕上母親八十大壽。有很多老同學、老朋友來找他們，來暢談，來敍別情，我們談話中間，電話鈴就響了幾次。我不願再多打擾他們了，因爲有很多老友還等着會見他們呢。

何老大

仁心仁術　世所罕見

贈錢學森

大火無心云外流，登樓幾見月當頭。
太平洋上風濤險，西子湖中景色幽。
突破藩籬歸故國，參加規劃獻宏猷。
從茲十二年間事，跨箭相期星際遊。

郭沫若

大公園

影談

梟巢掃蕩戰（Miami Expose）

潘君儀

在美國的許多城市中，米亞米（Miami，或譯邁阿美）是被譽爲非常美麗的一個。它位於佛羅里達半島的南端，由於氣候終年暖和，有錢人把它作爲多季療養的勝地。如果誰有一所別墅在米亞米，大家對他的看法就會不同。換一句話說，富豪之家都以在那裏建一所房子爲榮。這種情況造成兩個特色，其一是由於競購的結果，土地房產的價格高得驚人；其次是物價奇昂。一般平民雖想到那裏看看海灘的美景，卻也望而卻步。因此美國人把這個城市稱爲「天堂」，然而是少數人的「天堂」。

影片的背景正是這個有名的城市。它告訴我們，米亞米逃不出所有美國城市的命運，它同時也成爲罪惡者的樂園。

有一個退休的律師雪利頓，實際上是黑社會的頭目，這人懷着極大的野心來到米亞米。他和一個有錢人勾結，想用威脅（抓住人家的一些陰私）和利誘的方法，聯絡當地所有的名流，目的是要通過賭業合法的議案，把米亞米演變成一個賭城。他個人則從中操縱謀互利。這個陰謀結果自然沒有成功，但據說是一件眞事，因而引起當地政府極大的警惕。

我相信這部影片有較高的眞實性，因爲它的故事並不曲折，也並不驚人。這裏沒有高速度的汽車追蹤，沒有疑陣，沒有許多打鬥的場面。雖然編劇也許盡了他的所能在吸引觀衆，他把主要的關鍵放在一個女郎（柏杜蒂寶甸娜）身上。爲了消滅證人，賊徒一定要把她殺死。警探（李谷）把她隱藏在僻靜的地方，然後在適當的時機將消息透露出來，在河邊把幾個壞人一網成擒。這齣戲便以這僅有的一點點緊張收場。

看這部片子，我想重要的不在這些，而是情節和對白還能讓人看到美國社會的某些情形。李谷說，「看那些街上的行人只知尋樂，不知道到處都是危機。」這一類話聽起來，似乎危言聳聽，然而卻那麼眞實。美國每年所公佈的犯罪數字都是驚人的，謀殺以萬計，搶劫和強姦婦女的新聞更不知多少。據美國聯邦調查局早些時的估計，去年的殺害罪案可能達到二百六十萬宗，每年有增無減。想一想這數字多麼可怖，而它正告訴我們美國社會並不如一般荷里活電影所描寫的快活與樂觀。

一個任職數十年的警探，在將近退休的時候才被刺殺殞命，這也正是大大的悲劇。可惜影片並不着重描寫這些，雖然如此，它還是讓我們感到某些美國公民消極、沉痛的心情。幾十年忠心的工作，到頭來只盼望拿到養老金以娛晚年，這是一般的事，在本片中也只稍微提了一下。

戲是不足以推薦的，沒有很好的高潮，沒有很動人的描寫，甚至也沒有介紹出米亞米較完整的面目。有的是個別演員（如李谷等）較佳的演技，這大概不會成爲你去看戲的理由。

妥所不談

當有此理？

甲：你還記得去年十月間九龍暴動事件嗎？

乙：這件事嗎！當時的殺人，放火，搗毀商店工廠……一切都記得新呢。

甲：那時不是有很多報紙說是由左派發動的嗎？

乙：唔，這種說法當時我也確實聽過不少。

甲：既然是由左派煽動的，那麼，被抓的當然是左派的人了，爲什麼現在台灣方面又一再要求「港府」快點放人呢？（偉殿）

多無益

甲：「有幾件事，食多無益的，是什麼？」

乙：「是老豆，疫病，戰爭。」

甲：「對！對！」（金迅）

凡請必到

女：你自稱凡請必到，那麼當我結婚時你願參加我的婚禮嗎？

男：我當然要去，否則你的婚禮就舉行不成。

女：爲甚麼呢？

男：在婚禮中沒有新郎怎成婚禮呢？

女：我呸！（試一試）

罷工原因

甲：英國的醫生鬧罷工，何故？

乙：他們說[illegible]詐病！（口天）

祖國的大水果園

——「懷念海南島」之二

（「南島風雲」女主角）上官雲珠

海南島眞是祖國的大水果園。差不多每家每戶都種植着各色各樣鮮美、迷人的果樹。高大的椰子林裏，掛着無數顆滾圓滾圓的椰子。二月裏，初春時節，海南的和風不時吹來，這時大路兩旁的椰子樹就像古代的出征的英雄一樣，挺秀的、健美的身軀，毅然兀立，一張張長長的葉子好似英雄頭盔上的翎毛，迎風招展，氣象萬千。要是在月光下，那就更美了，月光斜照着椰樹，就像無數優美的剪影一樣，使人產生各種各樣的幻想，有時你會覺得這眞是仙境。

檳榔也是海南的特產，檳榔樹的樣子，跟椰子樹差不多，像是它的妹妹。檳榔果像一堆堆金黃的馬鈴結在葉子下，加上那乳白的、發着一陣陣清醇香味的花朵，使人聞到了就像在清晨呼吸新鮮空氣似的感到心神舒暢。檳榔在海南黎苗族同胞的心目中又是一種貴重的禮品，也是青年男女互相表達純潔高尚的愛情的標記，在海南流傳着一首民歌「哥吃檳榔妹送灰」，那歌詞是：

男：欲想食煙沒有火，欲想食酒冇乜肥，
欲想交情沒有媒，檳榔沒有灰；
女：哥欲食煙儂送火，欲食酒儂送肥，
欲想交情儂做媒，檳榔儂送灰。

香蕉是我們熟悉的水果，可是我只是在水果店裏看到那擺了已久的香蕉，在海南，在香蕉的原生地帶，才又給了我一種不同的感覺：翠綠色的葉子下面，懸掛着一長串一長串鈴似的果實，色澤碧綠清新，每串頭上還有一朵像含苞欲放的荷花似的淡紫紅色的花冠，紅綠配稱，眞是好看。

種在田裏的菠蘿，就更好看了。寬廣無際的田野，長着一行行整齊的一尺來高的菠蘿，每個金黃的果實都被綠色帶舌的葉子包裹着，遠看眞像一幅美麗的圖畫。如果拿它來做爲圖案，織成布匹，穿在健美的農村姑娘們的身上，該有多麼美麗！

荔枝我也曾吃過，其味如何鮮美，我不形容了，過去我覺得它的形狀沒有什麼吸引人的地方，可是在海南我見到在高大粗壯的樹上，在濃密如傘的綠葉中結着一球球鮮紅的荔枝時，眞像我小時候所讀古代神話裏描寫的那種仙樹一樣。

另外，號稱水果大王、重達幾十磅重的菠蘿蜜，黃瑙瑙似的龍眼，還有杧果、甘蔗、洋桃，應有盡有，眞是說不完，數不盡。每當我走在田野裏的時候，眞覺得海南大地像一片天然的錦衣，上面鑲着各色各樣鮮艷奪目的花朵，它們把祖國的南大門裝飾得多麼瑰麗！

看「搜書院」彩排

杜學文

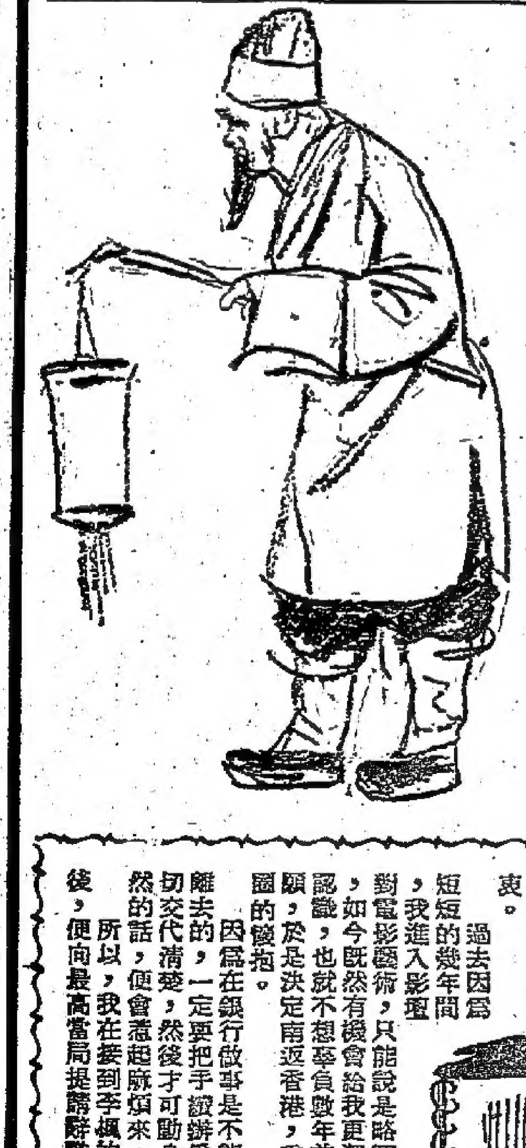
「搜書院」中的書生張逸民　沈丹 作

謝寶老師之可愛，還在於他風趣的幽默：譬如在最後一幕中，鎮台催他的轎夫快走，他答道：「大人，你騎的是畜生（鎮台騎馬），我用的是人力，人怎比得你妻禽獸！」這話明的是說的人和馬，實際上卻當面罵鎮台是畜生，教人快然。正是因爲人民傑出的智慧，才更加顯出鎮台的愚蠢，這對比是強烈的。

我非常佩服導演秦形先生的細心，在這齣劇中，他非常周密地注意到每一個配角在劇中的地位。譬如像丫環秋香，鎮台府邸、轎夫、謝福、謝祿等，自始至終都堅決地站在翠蓮這一方面，他們每一個微小的動作，都顯示出內心的同仇敵愾的思想活動，正是由於他們的幫助，翠蓮才能够獲得她所企求的自由。這樣的處理是恰當的，因爲，在強大的暴力面前，個別人的奮鬥，總離不了悲劇收場，而勝利則是不可思議的。

據說，「搜書院」的劇本是內地現在上演的原本。這劇本的對白和唱詞都具有高度的形象性，有豐富的聯想和比擬，故而具有極高的藝術感染力。而重要的是演員的認眞態度。我曾經聽說過，演這齣戲的演員們，曾經爲了在排練中熟習每一句唱詞，對白和每一個動作，曾經犧牲了自己的工作日的工資，曾經一整個下午和晚上埋頭鑽研劇中人物的性格，並且超過一百次地改正動作中的即使是非常微小的瑕疵，在伴奏的樂隊中，有一個工人，曾經因爲排練這齣劇，而三次延遲結婚佳期。這些事實都是令人感動的。當被詢問的時候，演員們的答覆是這樣的：「勞敎事業嘛，這是爲自己的子弟，爲下一代，是大家的事情，原應當這樣唄！」

在廣州，「搜書院」這齣劇中的翠蓮和謝寶是由著名的粵劇演員紅線女和馬師曾來扮演的。我們自然不能想像工人業餘劇團的普通工人們能够在演出的藝術水平上達到如像馬紅那樣的高度，事實上他們也還存在着許多缺點。但是成績是主要的，只要想一想扮演翠蓮的且角不過是一個普通的車縫女工，而她的藝術的表現能力卻感動了所有的觀衆，你就不能不爲他們的堅強的意志和驚人的學習能力所驚訝。



「搜書院」中的瓊台書院老人林伯　沈丹 作

今晚廣播音樂

歌劇馬爾塔的故事

丁羊

今晚九時十五分起，香港英文電台的歌劇節目是繼續播完夫璐陀的歌劇馬爾塔（Flotow: Martha）第二、三及第四幕。

第二幕：他們四人回到家裏的時候，好戲來了。兩位嬌生慣養的大姐，毛手毛腳，自然就鬧出了很多笑話。結果只好由主人們親自動手，教導她們工作。本來是想開開玩笑的，不料弄假成眞，難姐難妹不得不暫時聽天由命了。

爲了掩飾工作的狼狽，馬爾塔在哼哼一些小曲子，在她唱完了一支美麗的愛爾蘭民歌「夏天最後的玫瑰」時，想不到李安內會跳起來，說：「哎呀，馬爾塔，如果你肯嫁給我，我會平等待你，不必做這些傷腦筋的工作了。」而潘安基和朱麗亞兩人在廚房內也鬧得狼狽萬分。到了晚上，他們各自分別就寢。

第三幕：第二天早上，兩個楞小伙子打開大門，兩個活寶貝兒不見了。不知道是怎麼一回事。覺得很是懊喪。原來老表兄暗地跟蹤來此。從窗外把這兩隻淘氣的小鳥（夏麗葉和南施）救了回去。經過這一場遊戲，給她們留下了一個很深刻的印象。她們似乎覺得對那兩名小伙子很有好感。

某一天，夏麗葉她們參加了盛大的打獵隊伍。又尋開心去了。在郊外的大道旁，李安內滿懷心事，唱着一首很深情的小歌「如夢」（M'appari）訴說他夢中的愛人不見了。正在馬爾塔，馬爾塔的大聲唱着時。馬爾塔居然給他唱了出來，但是我們好姑娘的外表是冷若冰霜的；假使別人知道她曾經做過普通老百姓的僕人。那不是天大的滑稽嗎？於是只好一於不理，詐作不相識。李安內因爲不明不白地失去了他的心上人，已經弄到神不守舍了。現在狹路相逢，豈肯輕易放過。當然是大吵大鬧了。惹到小姐脾氣發作，一叫來人。便將不識趣的他帶去衙門。

第四幕：遭受了滿腔委屈的李安內，靈機一動。想起了他的法寶——立刻央求潘安基取了他的戒指，呈給皇后作主。於是查出這枚戒指是大有來歷，原來這是那位失蹤落難的打比郡伯的證物。女皇大發慈悲。下令恢復李安內的爵位。這的確是意想不到的幸運。照道理上他可以和高貴的夏麗葉小姐（他心中的馬爾塔）門當戶對了。無奈佳人拒人於千里之外，弄到這位新爵爺異常困惱，不停地長吁短歎。

南施這時也跟潘安基有了很好的感情了。設計着夏麗葉除去心頭之結。巧妙地安排在花園的月夜裏。夏麗葉唱着她那首精采的「夏天最後的玫瑰」，李安內循聲而來。一切都不用再解釋了。因爲歌劇到了應該閉幕的時候。故事也就完了。

計算今年的星期日

你想知道今年的某一天是星期幾麼？這裏有個簡便的方法，一算就知道。

把下面的十二個字記住：

一、四、四、〇、二、五、〇、三、六、一、四、六。

以上每一個字代表一個月：第一個字代表一月，第二個字代二月……第十二個字代表十二月。

如問：十月一日是星期幾？就用「一」加上一日，便是星期二。三月八日呢？那就用「四」加上八日，減去七，就是星期五。如果得數還可減七，那就再減一次。如果得數是〇，那天就是星期日。

這十二個數字只限於一九五七年用。

娛樂

上官雲珠的演技

——我看「南島風雲」

江流

看「南島風雲」影片，引起了我很大的興趣。抗日戰爭時期，游擊隊的活躍的戰鬥方式，以捉迷藏的故事，在此時此地，我們並不生疏，能够在銀幕上看到這樣的故事，就不能不算是新奇了。

以戰爭爲題材的影片，多的是熱烈緊張的場面，「南島風雲」也有緊張的氣氛，但是，它更着重的描寫游擊隊員的頑強與友愛的精神，給人以勝利的信心。

上官雲珠在片中演一個護士長，又是戰士。她照顧和保護着十八個傷員，被敵人切斷了補給線，困守在樹林中；日子久了，藥物、糧食、彈藥都成了問題，接着困難的是更困難，在淒風苦雨的夜裏，她流淚了。這一陣，使我無法控制自己的眼睛，也流下幾滴淚來。

但是，若華（上官雲珠飾）始終堅持着對困難的忍受。她在河邊暈倒下去，隊員把她扶起來，她使勁裝成若無其事，不讓隊員爲她擔憂。當隊員受不了困苦，又不接受勸告，堅要脫離隊伍的時候，若華忍痛拔槍把他去掉，回轉頭來，心緒萬分悲痛。在藥物缺乏的時候，若華以鹽水和樹藥替傷員治傷。在糧食短缺的時候，我們看到一碗稀粥在若華和傷員之間你推我讓，誰也寧願自己挨餓，不讓同志受飢。這一段段的患難與眞情的寫照，深深動人。

這是一部沒有低潮的片子，上官雲珠渾身是勁，劇情的變化，可以從她的一張張面孔時寫裏看得出來。值得細心欣賞的演技！

北人南唱「採蓮曲」

黃夏

「輕輕慢掉槳；扁舟逍遙綠塘裏，水調悠揚……」一陣陣柔和歌聲由長城片廠的演員室傳出來，這是一首粵語小曲的調子「柳搖金」，而每一句曲詞又是粵曲的唱法，既清脆又悠美，我懷疑這是粵語女演員的粵調二部合唱的一首小曲，但當我踏入演員室的時候，卻發覺了此中的秘密。原來集合在演員室唱「柳搖金」小曲並不是粵語片的女星，你瞧：這裏不是夏夢、陳娟娟、樂蒂、陳思思、韋偉，歐陽莎菲……嗎？她們唱得搖頭擺腦，怪有興味兒的。還有，「小鴿子姑娘」石慧在打琴伴奏，音樂家于森手拿曲詞在指揮。啞，告訴你，朋友，聽國語女演員唱粵曲別有一番趣味死。

在那裏，除了丁蕊之外，再也找不到第二個粵語片演員了。但是，她們唱得卻一點兒也聽不出是「北人南調」，還有，陳娟娟和馮琳、韋偉等不用看曲詞竟唱得萬分流暢，啊！太好了，也太神奇了。

「癡，唱粵曲也發好的，柔和動聽極了。」樂蒂不禁大讚在讚美。「小樂蒂，別自已讚自已了，等會兒給一些粵語片演員，粵劇老倫聽到了，將要噴飯啦。」夏夢對樂蒂說。

「才不是呢！他們聽了，定會說我們氣眞才是。」韋偉牙擦擦地反駁夏夢。也難怪她牙擦的，說眞話，她們唱得眞的不錯呀！

「採蓮曲」將是這次勞校義演的精采節目之一。

張瑛自傳

六六、略窺門徑

正在考慮的時候，李楓不但以信來催，而且還用電報來促我趕程呢。

在友好的致勸之下，同時，我自己也感到過去在影圈裏幾年，依然未有理想的演出，這和自已投身入影界的願望還有很遠的距離。

我雖然沒有想到在影圈裏有出人頭地的成就，但最低限度也要對社會、對國家有所貢獻，才不致辜負自己的初衷。

過去因爲短短的幾年間，我進入影圈，對電影藝術，只能說是略窺門徑，如今既然有機會給我更深切的認識，也就不想辜負數年前的心願，於是決定南返香港，重投影圈的懷抱。

因爲在銀行做事是不能突然離去的，一定要把手續辦妥，一切交代清楚，然後才可動身，不然的話，便會惹起麻煩來。

所以，我在接到李楓的電報後，便向最高當局提請辭職，獲得批准後，我才乘機回港。

在啓德機場上，我看到了李楓、彭硯農……等好友，寒暄後，便驅車到旅館休息。我對他們的盛情，表示衷心的感謝。

由於當時的影片供應，不僅香港九龍的影迷都渴望着有新片推出放映，就是南洋四島和南北美洲各地的僑胞，也紛紛來函催促製片家早些把在港放映後的拷貝運出，以便放映。

上面所說的影片是包括國語和粵語在內的，因爲國語影迷已經有多年看不到國語影片了。[illegible]比起粵語片的價值相差很遠，所以，一般製片人便走向這一途了。

本來，「朱門怨」最初原定拍粵語版的，但因爲上述的原因，後來決定改變原來的計劃，把它以國語片來拍攝了。「朱門怨」拍攝國語片的關係，我便不得不加緊練習國語了。

張瑛

白門艷

青山

第二章：暖翠樓

四張几子也是紅木做的，每兩張宮座椅夾着一張几，客廳的當中，是一張「橋桌」，桌上陳列一尊玻璃罩燈，大理石的鏡屏和幾件宵花瓶、鼎之屬。

「橋桌」之下是一張八仙紅木桌子，有一半被「橋桌」跨着，八仙桌旁是兩張鑲理石椅背的宮椅，一律用紅緞做墊子。地上是白色的地磚，經常洗擦着，特別顯得光潔。客廳的右邊開了一道大門，門上垂着一面珠簾，門內便是一個大廂房，陳設精雅，當中擺了一張大理石的圓桌，四張圓櫈子。兩旁便是貴妃床，上首放着一張大坑。這是預備客人請客時排席的地方，平時也可以作客廳用。內廳後面，有一個小房間，收拾得頗為精緻，卞媽媽便住在這裏。瓊娘進去時，嗅着一股香味，遊目四顧，只見桌上一盞油燈熒然，旁邊是一個大香爐，爐內香煙繚繞，所供的白衣觀音大士，也是頗精美的。此外便是一張大木椅，幾個紅色的大皮箱，一個硃紅馬桶，放在床尾，床上垂着帳子，被褥枕頭，異常精美。

「媽媽，」瓊娘指着觀音像說，「你也念佛？我媽以前曾教我念經，後來我爸爸不許，說什麼『攻乎異端，斯害也已』，硬把一個宣爐拿去賣了，佛像也被撕毀。」

「阿彌陀佛？」卞媽媽說，「這是作孽的，不信便罷了，為什麼要撕毀？」

「我們都沒有福享。」瓊娘急起來：「便我爸爸得罪了菩薩，所以我自在廚房的角落供了佛像，每天早晚，仍舊念經。」卞媽媽笑道，「菩薩也未必會保佑人。要是真能保佑人的話，世上也沒有窮苦的人了。」

「那末，」瓊娘問：「媽媽，你為什麼要拜佛呢？」

「我是找內心的寄托。一個人上了年紀，只有信仰來填補空虛，寄托精神。世事紛華，都不外如是，我自己也不知道怎麼結局。」卞媽媽笑道：「你這孩子，年紀雖少，但已想到出家這一條路，却將來得到很多的世紀歷過什麼世面，只怕你將來經不起困厄，便一千萬年的基業，還成了厭倦，只想當尼姑去，又縱有萬貫家財，也被業障所累，還會有出家？」瓊娘聽了，心裏大不謂然，但不便再與卞媽媽頂撞，在房間裏逗留片刻，便隨着卞媽媽上樓。（九）

紅燈綠酒夜

（二五）當賀元生醒來的時候，已經是躺在貧窮不堪的樓寓裏的一張帆布床上。在他面前站着幾個衣衫襤褸的青年男子，其中有一個尖鼻子的漢子，正注視着元生，不斷點頭微笑。

（二六）元生覺得很奇怪，那尖鼻子突然向元生自我介紹道：「我叫妙手阿四。」跟着又指着一個十七、八歲，臉圓圓的青年男子道：「他叫快腿阿三。」說完在元生的肩膀粗魯地一拍道：「你真夠朋友……」

（二七）賀元生全身疼痛，想起在雨中，被打的一幕，不禁惶恐地問道：「你們幹什麼的？這是什麼地方？你說的是什麼意思？」阿四一聲不響，只輕輕在元生的衣袋裏一拍，元生衣袋裏的一元墨水筆，就到了阿四的手裏了。

聽雨樓筆談

伯雨

官場應對笑話

前清官場最講忌諱，上官之名字，諱避唯恐不及，即上司下屬語談時，亦須謹慎將事，不敢稍有乖誤，免致觸忤。乾嘉間，汪志伊為閩浙總督時，性嚴厲，僚屬進見者，無不惴惴，恐應對有誤，致拂其意。時陳某（忘其名）督造軍工廠，戰船工竣，例詣總督驗收。鹽道麟祥（滿洲人）素謹慎，恐陳某「失魂」（陳向有「失魂魚」之稱），忤大憲之意，因囑道庫大使達泰（亦滿人）曰：「子妙於詞言，可與同陳君應對，使畢其事。」及期，汪志伊蒞場驗船，見工堅料實，甚為滿意。達泰隨總督行，先意承志，喋喋擾言，總督色甚和，麟祥見之亦喜，以為達泰不辱使命矣。比驗及舵，淡水之井甚深，汪志伊笑曰：「井甚深，恐小孩跌下，須淹死矣。」達泰遽應曰：「不然，即大人跌下亦要淹死！」同行各官員無不失色，既而督笑，總督色莊，則直視達泰，達泰無言，則面無人色。事畢，總督既去，麟祥呼達泰責之曰：「好好一篇文章，被你一句弄壞了！」達俯首引咎而已。

翌日，麟祥謁福建巡撫王紹蘭，巡撫忽問及漳州鹽商王夢蘭欠稅事，麟祥素恨此商，即對曰：「王紹蘭乃奸惡之小人也，不斥革王紹蘭，鹽務無由整頓，王紹蘭商無所畏懵。」娓娓數百言，皆斥王紹蘭名而罵之。同官徵其據，麟仍不悟，巡撫微笑曰：「一是王夢蘭也。」麟祥大慚，起立謝罪。

既出，官廳中有談其事者，達乃合掌誦佛號曰：「報應之速有如是哉，一篇好好文章，亦被他弄壞了！」一座皆大笑。

凶殺

傑

四、新的波折

我呆住。她是開玩笑呢，還是真的說話？當時我真答不出話來。我跟她相愛了兩次，每次我們都是浸沉在如醉如癡的境界，熱情得像火一樣的。可是我們始終沒有談到過結婚問題，有兩次我想提出來，但當我接觸到這問題的邊緣時候，她就馬上岔開，不想談下去。她的口頭禪往往是：

「人生是那麼不可靠的。只要我們真實地相愛，愛得一天就是一天。天天相愛，不就是永遠相愛了嗎？」

不料，她現在忽地問到這個問題，這真使我無法回答。她會嫁給我嗎？我也真的會希望她嫁給我嗎？

「怎麼？」她看我不說話，微微的皺着眉笑問：「你也不要我這種女人吧？」

「杏珠，」我只得笑着說，把問題減少嚴重的成份：「為什麼你會挑我這種人？我真是做夢也想不到。」

「哦，這麼說來，以前你說愛我也是假的了。」

她的詞鋒很厲害，迫得我幾乎答不出，我笑了笑：

「那時跟現在不同，我不會欺騙你，我說的是真話。」

「那麼，你就是說，現在不再是愛我了，是不是？」

她又再迫前一步，一點不放鬆。

「要不然，就為了我曾經結過婚，所以你不再愛我，不再想到和我結婚了？」

我給她迫得一點沒有辦法，只想把話題撇開：

「杏珠，我看我們還是不提這些話的好。」

「我一定要你說！」胡杏珠不肯甘休的樣子：「我非要你告訴我，你對我的印象怎麼樣不可！」

我真窘死了。老實說，我心裏想告訴她的是：我不想再愛她。但這句話似乎說不出口。但我又不想自欺欺人的說我仍然在深愛着她。因此我想了想才答：

「為什麼我們一定要捲入愛情的漩渦呢？我覺得我們做朋友多好？男女之間，不談愛情，就什麼也沒有了嗎？我們不可以好好的做一個事業上的知己？」

「這我就明白了，」胡杏珠站起來：「我走了。」

她這突如其來的行動，倒使我大感意外。她算是失望呢？還是難為情？是傷心呢，還是發脾氣。

我拉住她的手，她看了我一眼，很嚴肅地說：

「我全明白了。我們就做一個事業上的朋友吧。」

「杏珠。」我抓牢她說：「你怪我了，是不是？」

「我沒有怪你，只怪自己。」我看到她想哭：「仰奇，你放開手，我跟你說兩句話。」

我放開了她。她定一定神，莊重地說：

「後天，你又得出發了。再到馬尼拉一次。」（九十九）

大蘇（變本加厲）

叔吉作

是日也　大家姐雲英未嫁

情人日記　人中夢

大家姐盛意拳拳，却之不恭，受之又有困難，我只好將疑慮說出來者。我曰：「大家姐，唔係生人唔生路，男人佬狗，睡在你間房，不方便。而且，你又有細佬哥，一樣唔入眼之，多謝好意矣。」大家姐詫異曰：「唔係呀，點解話我有細佬哥呢？」我曰：「求先你至講過，話細路仔成晚嘈住，鬧唔着。」大家姐輕輕打了我一下，笑曰：「傻鬼，我話同屋的細路啫。你估我的細路乎？」大家姐垂低眼睛，又曰：「我未有細路。」不知何故，一種難以形容之異香，在心頭興起，我衝口而曰：「真嘅？大家姐，你未結婚乎？」大家姐搖頭。我又曰：「你，你單身寡老豆者耶？」大家姐點頭。我更興奮，因為所料不差，夠眼光也。我曰：「大家姐，何以你又唔結婚呢？」大家姐笑曰：「梳起，信不信？」我曰：「梳起未免可惜矣。」大家姐曰：「唔講呢的，帶你去我屋企，休息下喇，睇下你對眼，發青光喎，身子要緊呀憎人。」呢陣憎人，我完全受落，因為大家姐叫得甚親熱，即如報紙有寶，叫人做契弟，也看情形而異，未必是惡意也，大家姐叫得咁煙韌，豈有不受落哉。我應了一聲，即隨大家姐落樓，一肚偶促氣，隨之煙消雲散矣。

大家姐住處，離紅磨坊八間鋪位。計大家姐話，二房東乃一雙上海佬夫婦，有五名細路，自己住番騎樓與頭房，尾房租與大家姐，大家姐不嫌細路嘈，乃食他伙數少，冇雜人也。上到去，大家姐摸電鈴，由一六七歲之孖辮女開門，孖辮女叫左大家姐一聲許姑娘。說來慚愧，與大家姐算係老友，今日先至知佢姓許，但仍未知叫做乜名也。入到大家姐間房，即有一種溫暖舒適之感，與我木屋個竇口，打邊爐與打屎局矣。房間佈置，簡單而又齊整，一張大床，鋪上湖水色床單，平滑有如熨過，床頭几上那盞座燈，趁番床單啱色，一塵不染。化裝檯上，放着十幾件化裝品，都是嬌小名貴者。（名貴乃我之推想，化裝品越細越名貴，即如香水，細樽先至正野。）此外便是兩張沙發，一個照身櫃，一個五桶櫃，櫃上擺着幾件玻璃小飾物，有的豬型，有的鹿型，有的狗型，裏面藏着紅紅綠綠之液體，不知是什麼東西矣。大家姐招呼我坐低，奉上香茶一杯，笑曰：「惜叔，唔嫌屈質，在呢處抖下先喇。」大家姐坐在沙發扶手上，又曰：「唔使掛住返工矣，我話昇米高知可也，即管飆，幾時飆醒，打個電話界我，陪你出去食飯，我呢處唔開爐灶者也。」大家姐叠起床單，拍鬆個枕頭，揭開張被，又拿一對繡花拖鞋出來，放在我腳邊，笑曰：「着住我對拖鞋先喇，茶几下便有餅乾，肚餓攞來食喇，唔好客氣。我夠鐘返工矣。」大家姐嫣然一笑，行出房，順手拉埋房門。（五一〇）

第十三回　情孽難消　獨上天山拜魔女　塵緣未斷　橫穿瀚海覓伊人

梁羽生著

凌未風知道辛龍子武功極高，新近又學了達摩劍法，若非恩威並施，不能將他收服，因此這他費劍之後，仍踐前言，要和他比劍。傅青主老於閱歷，自然猜到凌未風心意。易蘭珠和武瓊瑤卻在暗暗着急，他們見識過辛龍子的武功，以她們兩人聯劍合攻之力，尤自戰不下辛龍子的雙手，而今辛龍子寶劍在手，如虎添翼，只怕凌未風抵擋不了。兩人暗暗捏一把汗，站在門場的外圍，準備一有危險之時，立刻搶救。

辛龍子橫劍當胸，與凌未風相對而立，雙目凝視，久久不動。衆人方覺奇怪，忽然辛龍子往地下一坐，劍尖斜斜的在地上一挑，凌未風沉劍一引，辛龍子閃電般的在地下打了幾個盤旋，除了有限幾個人外，別人根本不知道他什麼時候又站了起來，傅青主伸出舌頭對石大娘道，達摩劍法真個神妙，只道一伏一起的時間，他已接連使了十幾手怪招，若非凌未風，也真難抵擋得住。再看門場時，形勢又變，辛龍子活像一個醉漢，腳步踉踉蹌蹌，時而縱高，宛如鷹隼凌空；時而撲低，宛如蝴蝶穿花，一把寶劍東指西劃，看來不成章法，其實每一招都暗藏好幾個變化。凌未風展出天山劍法中的「須彌劍法」，攻守兼備，一柄青鋼劍飄忽如風，意在劍先，悠然若來，寂然而去，使到緊處，真是攻如雷霆疾發，守如江海凝光。達摩劍法雖然怪絕，卻是傷不了凌未風分毫。辛龍子門到酣處，忽然一聲怪叫，劍法再變，門場中四面八方都是辛龍子的身形，那柄寶劍寒光電射，劍花錯落，就如黑夜繁星，千點萬點，灑落下來，凌未風的身形，已被劍光裹着，連傅青主也看得不大清楚，不知道他是如何防禦的了！

不說旁人替凌未風擔心，辛龍子卻是倒吸一口涼氣。凌未風看來似是被他困着，其實卻是用最上乘的劍法，着着反擊！辛龍子只覺面前如有了一面鐵壁銅牆，攻不進去，寶劍指處，都被一股極大的潛力擋了回來，還不時要用上乘武功，解去凌未風青鋼劍的黏力。似這樣門了一百多招，把旁人看得眼花繚亂，忽然凌未風在劍光中如星丸跳躍，辛龍子猛發起來，一圈銀虹，環腰疾掃，易蘭珠武瓊瑤驚叫一聲，雙雙搶出，石天成比她們更快，雙掌一錯，已搶在前頭，大叫：「辛龍子，你敢傷凌大俠！」語聲未停，忽見凌未風笑吟吟的站在三丈之外，辛龍子卻如鬥敗的公雞一樣，斜立在凌未風面前，抱劍說道：「凌大俠，真好劍法，我輸了！」石天成愕然說不出話來，仔細看時，只見辛龍子的衣服上，有許多白點，這才恍然大悟，這些白點，全是凌未風用劍尖點上的石灰，若然凌未風真個把辛龍子當敵人，辛龍子早已喪命在三尺青鋒之下了。（三二八）

「科學幻想社會小說」盜夢記

智侶

九、突來的電話

既然發現了空無所有的鍋子裏的確盛滿了東西，這就使兩個警探不能不大感惶惑，他們對馬紹文說：

「今天的事，的確萬分離奇：馬路上有無頭無腦的血跡，鍋子裏有無影無形的狗肉；這中間，一定別有蹊蹺，我們必須徹底調查一下，只不知你老兄能夠幫忙幫忙嗎？」

「怎麼一個幫忙法？」紹文不知所指地問。

「最好由你老兄帶着這一鍋狗肉，陪我們到警署裏去走一遭，報個案。」

紹文想起宰吃犬肉在這地方是有干禁例的，心裏不覺猛然跳了一下，連忙回頭對陳炳說：

「對不起，這狗肉是你父親撩下來的，還是由你帶去報案吧！」

陳炳聽說要他到警署去，登時臉色發青，他說：

「馬先生，你……你……。」

兩位警探眼看着他們互相推諉起來，也忍不住失聲笑了。其中一個早已把鍋蓋放好，挽起了鍋柄，此時就對紹文說：

「還是兩位一齊去吧！狗肉雖是他們的，可是，你卻比較善於講話，那就陪一陪他好了！其實，這事情跟普通宰吃狗肉的性質不同，警方還需要你們提出許多幫忙，斷斷不會令兩位為難，請你們放心好了！」

陳炳這時，禁不住向自己的父親狠狠地盯了一眼，暗恨他不該貪這便宜，以致平添了許多麻煩。但是，此時馬紹文已向警探點頭首肯，表示願意陪同到警署報案，他自然不好意思推辭，也只得跟在馬紹文身後，隨着兩位警探離開了倉庫。

一行四人在路上截了一部街車，直放警署。不久，他們就看見了一位當值的警官。

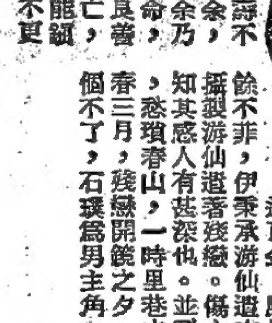
這警官聽完了探員的報告，打開鍋蓋驗看了一陣，也覺得十分驚奇，便對馬紹文和陳炳說：

「你們這種離奇的發現，的確很有趣，也很有價值。我們現在首先要把這一鍋無形的狗肉送給醫官化驗一下，將來得到化驗結果，我自然會派人通知你們。現在，兩位回家休息去吧！」

兩人聞言，肩上如釋重負，正要向這警官稱謝告辭，不料桌上的電話鈴卻「鈴鈴鈴」的響了起來。警官來不及聽兩人說話，就隨手拿起了話筒，到他問答了幾句之後，卻忽然回過頭來，招手示意，要馬紹文和陳炳兩人站住別走。

醉胭脂

靈簫生著



愁瑣春山憶故夫

相如曰：「余必繼續來求，令爾答應始休。」

三日過後，甘來帶回殘縿劇本，告小璧曰：「余閱讀一過，至死悲鳴，懨人心肺，嫌其蒼涼太甚，未免令觀衆染上頹廢之氣氛，然其中字字句句，都亡友之心聲，余不敢更換其一字，決意依照原作，而為之導演，至於租賃場地，聘請演員，發出宣傳，及其他事務，有須余為助者，無不盡力以赴。不過自彼去後，爾一直玉慘花愁，未嘗見一次歡顏，心裏有沉重之感傷，表演恐難得良好。爾必須認定，游仙死矣，返魂無術，哭至淚盡聲嘶，心花萎謝，亦難以復甦。推有努力表演，令其最後之遺作，有光輝燦爛於人間，死者有知，亦含笑於九京，從此繼續用功，孜孜不息，為銀色圈中之一員健將，精神得其寄託，不致如今之飄搖危苦，無一息之安也。」小璧昂頭挺胸而言曰：「吾夫逝去之初期，吾心如刀割，腸斷幾迴，幾欲隨之於地下。後來念及亡夫自知其壽不永，尚且夜夜乘余不知，而著殘縿，以遺於余，無非欲余繼其遺志，使電影藝術發揚光大。余乃盡力自持，以至於今，悲哀稍殺，決邀其遺命，主演殘縿，而使其盡善。不過余之亡夫，是良善君子，才藝過人，盡瘁於工作，染瘋疾而身亡，留下余一人，伶仃隻影，余心實在酸苦，只能顧盛一時，演龍此一部殘縿，余當銷聲匿影，不更在銀壇出現。」甘來曰：「游仙遺囑，是令爾繼續工作，不是以殘縿為止步。天賦爾表演之才，當盡其所長，以貢獻於當世也。」石璞至，云赴馬公館，知小璧已歸，乃來問候，爾雖瘦減腰圍，精神尚佳。聞殘縿開始攝製，如有所需用於我，走卒亦不辭，至於酬金，在所不計，當年余之成名，功在宋先生，余銘誌而不忘者也。」小璧曰：「得到甘導演石先生之鼓勵，余益能振奮，看來殘縿一片，定有優美之成績。」小璧開始進行賃場地，聘演員，甘來石璞相助。同業中人，對游仙平生才德，異常景仰，聞其遺作攝製，皆願義務幫忙。惟小璧皆給以相當報酬，謂亡夫遺資充裕，令余攝製此片，余不能令君等空勞心力而無所報酬。新聞記者先將其事發表：陸小璧自所天既喪，楚楚含愁，未有一日歡顏，青春孀守，影隻形單，亦無怪其然。游仙生前不工積聚，但最後一部女兒心，賺進巨金，除用於醫藥喪葬之費外，尚餘不非，伊秉承游仙遺志，最近開始招兵買馬，固攝製游仙遺著殘縿。傷心人如伊，主演悲劇，知其感人有甚深也。並刊出小璧近影，花前小立，愁瑣春山，一時里巷之間，都以此為談資，暮春三月，殘縿開鏡之夕，在片場中，甘來導演忙個不了，石璞為男主角，亦助之工作。（七十）

小說林

沒有眼淚的人

碧江

一、難辨敵友

桂芬又急又恨，用力搖撼着兒子說：

「小波兒，你變成啞巴了嗎？怎的那麼不長進？難道真要把媽媽活活地氣死麼？」

金波越加惶惑不安。

桂芬深沉地嘆一口氣，緊捏着兒子的雙手徐徐鬆開，只很現實地問道：

「如果媽媽不在你的身邊，你究竟怎樣生活呵？」

金波對於母親問這句話的用意始終捉摸不到，輕搖着小腦袋說：

「不，媽咪捨不得離開我的。」

「當然，媽咪怎捨得離開你？」桂芬的胸懷充滿了傷感，竟又潸然淚落，斷斷續續說道：「可惜……媽媽生下來就是……受人欺侮的弱者，捨不得也要……離開你……小小的年紀就扔下你……媽媽……媽媽多麼命苦呵？……」

語未竟，桂芬哽咽不復成聲；金波忽然若有所觸，臉貼臉問母親道：

「媽咪是不是記掛着很遠很遠的周叔叔，他病好了就坐大火船去看他，不再跟我在一塊兒？」

桂芬聽金波提起「周叔叔」這三個字，陡覺萬箭攢心那般難受：

「……周叔叔太……太狠心……媽咪這麼好，不會怎末狠心的……」

金波始終聽不明白，桂芬哭得傷心，他也牢牢地摟着媽媽哭作一團。

也不知過了多久，桂芬從愴痛中回到現實的境界，觸想起金波必然遭遇到的困難，便預先提醒他道：

「小波兒，可憐你在這兒舉目無親，當你真的沒有飯吃的時候，不妨去找徐淑婉商量一下，我和她的爸爸見過兩次面，知道徐老師是慈厚的好人，他總會幫忙你的。」

「不，我不要淑婉的爸爸幫忙。」金波竟不考慮便大聲反對媽媽的提醒。

「為什麼？」桂芬端詳着兒子問。

「我不能讓淑婉瞧不起我。」金波昂着頭回答。

「不錯，這樣才是有志氣的孩子，也是符合媽媽理想的好孩子。」

她的微笑是極其短促的，電閃般很快又消歛了，緊接而來的依然是無告的哀愁，幽幽地道：

「只恐怕有志氣也不能夠克服惡劣的環境——小波兒，你自己努力吧，現在我唯有把你交付給國家社會了……」

金波似懂不懂的點了點頭。（九）

服務版

要想學好日文　先要確定目標

周學勤先生：

你想利用業餘的時間從事一種外文學習，這個動機是很好的。現在你準備自修日文，我們以為這完全是可能的事情。不過，在學習一種外文以前，最好先考慮一下自己學習這門外文的目的。是準備從事翻譯工作呢，還是希望能看懂外文的書報呢，又能看，又能說，又能寫，當然如果能三者兼備是最理想的了，但這樣需要的時間是最多的。現在問題是你還有正當工作，只是利用業餘的時間去學習，這時間是擠出來的，不能說是很充裕，因此我們建議你先看自己對日文的需要，確定一種目的，然後按步就班去學。如果你想學會話的，就向會話這方面努力，如果想看懂日文書報，那麼就在閱讀這方面多下點功夫，這樣既能滿足自己的需要，而且進度也比較快一些。我並非有意這樣割裂開來，而是基於業餘的時間是有限的，而各人的需要也不盡相同，因此才建議你用這個方法。

如果你完全沒有學過日文，甚至連字母也不認識，這樣去自修是有困難的，雖然有些專供中國人學習日文的書籍也附有中文或英文的註音，但是實際上是不準確的，學習一國語言當然希望發音準確，假如你連字母也不認識，那我們建議你還是去找教師或有經驗的人指導你一下。等到你對於字母的各項基礎發音都能夠準確地掌握了，能夠拿起淺易課本來大致不差地唸得出來，這才具備了今後自修的基礎。我們覺得凡事必須慎於始，尤其是這個啟蒙階段更要注意，這筆學費似乎省不得。

能夠準確的發音以後，就具備了自修的條件，就要去尋找一些專供中國人學習日文的教科書。我們準備介紹你幾本學日文的書，這些書都附有詳細的中文註解，由淺入深，循序漸進，書名如下：松本龜次郎著「日語肯綮大全」、「日本口語文法教科書」和丁卓著的「中日會話集」、王玉泉著的「國語詳解日本口語文法」等。上述幾本書中文法、會話、讀本差不多都包括了。松本龜次郎著的兩本目前只能到舊書攤去找。「中日會話集」本港智源書局有售，我們以為這幾本書對於學習日文的人幫助很大，因此提供給你作為參考。希望你在自修時，應該文法與讀本並重，不要求急，由淺入深，有恆心有自信，一定能達到成功的一天。

此外，一部完善的翻譯日文字典也是不可缺少的必備工具。目前十分完善的漢譯日文字典還不多見，現在有售的只有一本井上翠編的「袖珍日華辭典」，它對初學日文的人大致是夠用了，但到達相當程度後，這部字典就不能滿足研究者的需要，非另闢門徑不可。不過這是後話，總之我們提的這些意見不一定十分正確，只是供你作個參考，我們祝賀你早日成功。（凌）

曆法是怎樣製成的

太陽曆

我們現在採用國際通行的太陽曆，又稱格里哥利曆，它是羅馬教皇格里哥利修改儒略曆而成的，儒略曆又是根據古埃及的太陽曆修改而成的。太陽曆的主要根據是太陽運動的周期，它和月球運動周期無關。曆年的長度大致等於回歸年。回歸年表示出太陽視運動的一個特點：太陽在黃道上的位置——比如說，三月廿一日太陽在春分點，六月廿二日是夏至，太陽已經從春分點向東轉了九十度到夏至點。因此太陽在黃道上的位置決定了四季的變化，太陽曆的日期與寒暖變化大致相同。例如北半球的七月份平均氣溫最高，一月份平均氣溫最低。太陽曆規定平年是三六五日，四年多設置一個閏年，是三六六日，就使曆年的平均值和回歸年的長度365.2422日大致相等。格里曆進一步規定四百年中設置九十七個閏年，和三〇三個平年。這樣曆年的平均長度為365.2425日，比回歸年長了0.0003日。由於這一差數，要在一萬年內減去三個閏年，這樣才可以使曆年的長度與回歸年完全符合。

太陽曆的曆月，是將曆年劃分為十二份，並沒有照顧朔望月的周期，因此與月相無關。曆月的平均長度應該是365.2422÷12=30.4368日。為了整數起見，規定大月為三十一日，小月為三十日，一年七個大月，五個小月，再從二月減去一日，共三六六日為閏年的日數，平年在二月中再扣除一日為三六五日。所以二月在閏年是二十九日，平年是二十八日。至於一年中那一個月應該是大月或小月，完全是歷史上人為的規定。公元前一世紀，羅馬凱撒制訂儒略曆時，將單數月定為大月，雙數月為小月，這樣一年便有三百六十六日，但平年就把當時二月減少一日。後來奧古斯都在修訂儒略曆時，因他的生日在八月，將八月改為大月，再從二月減少一日。這樣，二月在平年只有二十八日，閏年有二十九日。七月、八月都是大月，只好以後各月大小月顛倒，九月變為小月。這就是我們現在通用的格里曆。它比較合理可用，但它也有缺點，月份的日數長短不一，由二十八日到三十一日，每個月的日期所屬星期並不固定，任何一天與該月的日期，沒有聯系。（下）

洗卡其布衣服的方法

先把衣服放在清水裏泡一會，讓污泥浮起。然後把肥皂切成薄片，用開水泡化，再用清水對溫（一套淺顏色的衣服，切小半塊肥皂就可以了），把衣服放在肥皂水中，泡十來分鐘，再撈起來，平放在板上或桌面上，用刷子沾肥皂水，按次刷洗（用搓板放在肥皂水裏搓也可以），污漬較多的地方再磨點肥皂，其他地方可以不磨。洗完以後，用清水過淨，過到沒有肥皂沫為止。擰乾以後要反晾在沒有陽光的地方，以免晒掉顏色。

深顏色的衣服，可以用半塊鹼泡一盆溫熟鹼水來洗，洗法同上。

衣服晾到八、九成乾的時候就可以燙了。

烹飪講座

氷山火燄布甸

入廚　蕙侶

布甸的種類甚多，而一般餅店大多切開出售，至於一般餐會或酒家的筵席，均原兜上席才切，酒菜筵席用的布甸是近十數年來才流行，以替代席上點心者，其名目不一，而其最通行的不外數種，如皇后布甸，西米蓮蓉布甸，什菓布甸，雪糕布甸等，本篇所述，亦即雪糕布甸耳，不過在上席時，加上毡酒在面上以火燒着毡酒，發出淡綠色的火燄，故名氷山火燄，茲將其製作過程一談，以備愛好製點心的讀者參考。

用料：雪糕三個骨，即九兩，雞蛋六隻，白糖三兩，加當子一粒，毡酒一瓶。

製法：以可能受熱度的焗兜一個，將雪糕放下，以小刀將之撥平，然後放回入雪櫃，以雞蛋白六隻，白糖三兩，放在打蛋器的桶裏打成蛋泡，用一小半放在雪糕面上撥平，再以唧餅花的唧咀，唧成各種圖案，最好在四邊及中央留回一條小坑或小穴用來放毡酒，面上加上加當子片，襯起其顏色之美觀，使之不致單調，然後以焗爐放下底火則不要，將雪糕放下，約焗十餘秒鐘，加猛焗爐的面火，待面上的蛋泡已呈淺黃色時即取出，兜裏的雪糕並沒有溶解，然後注入毡酒在預備的穴裏，將毡酒燒着，迅速端上席，放在席上片刻，毡酒已燒完就可分食，但有些為着利於工作起見，可不必將它再焗，唧好花後就可上席。

服務台

徵求

▲徵求中華版初中學生文庫，商務版小學生文庫，不全亦要，如有出讓者，請函九龍旺角通菜街二號Y四樓鄭藝鉦洽。

▲徵求 ENGINEERING DRAWING BY FRENCH, STRENGTH OF MATERIAL, ELEMENTS OF CALCULUS BY G.S. & L., ANALYTICAL MECHANICS, 及其他中英文工程書，函北京道四十五號二樓石君。

▲徵求「靈格風」英語會話片一套，如有願意廉讓者，請來函九龍荔枝角九華徑村二十二號地下（楊曉）。

求職

▲羅君，英文中學會考畢業，願利用日間替中二（Form2）程度以下讀友補習，待遇不拘，有意者可函寄九龍福華街八四號地下羅倬文。

▲求下列各職，（一）晚間上門補習各級國文，時間任擇，遠近不計，（二）商號，社團，中文書記，或其他文職工作，如合意，請示明待遇，函：香港一四一一號郵箱轉陳伯齊收。

粵劇搜書院

畫刊

㊀香港工人業餘劇團爲勞校擴建籌款，定於本月十三日分日夜兩場在北角璇宮戲院演出粵劇「搜書院」。圖爲書生張逸民（李寶鈺）。
㊁鎮台府丫環翠蓮女扮男裝（溫雯飾）
㊂翠蓮　乃占速寫
㊃拷打翠蓮一幕。
㊄翠蓮女扮男裝投到書院　乃占速寫
㊅師爺　乃占速寫
㊆翠蓮遭拷打後被關在柴房裏。
㊇驚悉凶訊，林伯向謝寶老師報告鎮台兵圍書院。

中國運動員的輝煌成就

在一九五六年內，平均每天打破一次或兩次全國紀錄。

【新華社北京七日電】中國運動員在一九五六年內平均每天要打破一次或兩次全國紀錄。據初步統計，這一年有三一〇名男女田徑、游泳、滑冰、自行車和男子舉重運動員打破了六五九次全國紀錄，而一九五五年只打破了三八四次。

一九五六年一月體育運動委員會公佈的一〇二項男女田徑、游泳、滑冰、自行車和男子舉重全國紀錄，有九十項都被打破了，其中包括已經保持了二十來年的男子二〇〇公尺、一一〇公尺高欄和撐竿跳高等三項全國紀錄。但是，男子短跑運動員在一九五六年仍然沒有能夠刷新劉長春保持了二十三年多的男子一〇〇公尺十秒七的全國紀錄。

中國舉重運動員在一九五六年取得了突出的成就。這一年六月七日，最輕量級運動員陳鏡開爲中國帶來了第一個世界紀錄——他創造了最輕量級雙手挺舉一三三公斤的世界紀錄。隨後，在去年八月間，中國舉重運動員參加在雅加達舉行的中國、印度尼西亞、新加坡和馬來亞四單位舉重友誼比賽時，又獲得了七個等級比賽中的五個等級的第一名。到去年十月中旬爲止，中國舉重運動員已經全部刷新了一九五五年的二十八項（七個級別成績和二十一個單項成績）舉重全國紀錄。

一九五六年，男子射擊運動員張鍔也不只一次地打破了小口徑手槍人像靶速射的世界紀錄。游泳運動員穆祥雄創造的男子一百公尺和二百公尺蛙泳的全國最高成績，也接近了世界紀錄。

由於羣衆性的體育活動得到了更進一步的開展，一九五六年在各個運動項目中都湧現出了一些新選手。特別是在自行車運動方面，一九五六年打破全國紀錄的男、女運動員就有一一九人。其他像男子蝶泳運動員王強立，次輕量級舉重運動員徐鴻林，輕重量級舉重運動員趙慶華和李白玉，男子和女子速度滑冰運動員張紹君和崔成玉，以及男子跳遠運動員馬翔龍、標槍運動員馬長路和女子跳高運動員鄭鳳榮、八〇〇公尺運動員宋元昱等人，在比賽中都曾經戰勝過原來的全國紀錄保持者。

一九五六年，中國男、女排球隊第一次參加了世界排球錦標賽。中國女子隊在有十七國女子排球隊參加的比賽中，得了第六名。中國男子隊在有二十四國男子排球隊參加的比賽中，得了第十名。中國男、女乒乓球隊這一年參加了第二十三屆世界乒乓球錦標賽，中國男子隊被評爲第一級第六名；女子隊被評爲第一級第十名。而在一九五四年，中國男子隊還是第二級第一名；女子隊是第二級第七名。

中國無線電運動隊、航海運動隊一九五六年也第一次參加了國際比賽。無線電運動隊在捷克斯洛伐克參加第二屆國際無線電快速報務員比賽時，獲得了總分第一名和一項個人冠軍。女選手魏詩娟還創造了每分鐘打字收報四四〇個數碼的世界最高成績。中國航海運動隊在波蘭參加第二屆國際水上運動競賽時，也得了好幾個集體和個人比賽的第一名。

中國航海模型運動隊、冰球隊和國際象棋運動員一九五六年也都第一次在國際比賽中初露鋒芒。

邀請印隊來港　胡塗亦表贊同

雖會同意邀請南朝鮮隊　但仍承認印隊名氣較大

國中秘

【本報訊】足球總會前天召開執委會議時，通過春節邀請印度足球隊訪港，拍往印度的電報昨經發出，目前正在等候對方的覆電。

據悉，足總在通過此一議案時，是由巴士代表李文傑提議，「洋委員」武倫附和，其他執委贊成通過的；但是，通過這個提案之前，據說王志聖、胡祖堅和莫慶三人曾取得默契，主張邀請南朝鮮隊前來；但由於胡祖堅提前退席，少了一個人支持，這個提案便告胎死腹中。

記者昨以此事就詢於「胡塗」。據胡祖堅表示，當晚因爲南、巴夜波決賽，他身爲足聯的副主席，在這樣重要的比賽舉行時，有些事情是要他照料的，所以才不能不提早離開足總的會議。至於請那一支球隊在春節訪港的問題，他同意印度隊的號召力比南朝鮮隊強，因爲印度最近在世運足球賽中能得了第四名；就是去年訪港的「模罕巴根」隊，在港的戰績也很不弱。「胡塗」同時也覺得南朝鮮隊在港同樣有其吸引力，但兩相比較，則仍以印度隊的名氣較大。

關於他贊成那支球隊訪港的問題，胡祖堅率直地說，在足總通過邀請印度隊訪港以前，他是主張請南朝鮮隊的。這並不等於「嫌棄」印度隊，因爲兩隊在香港都能吸引不相上下的觀衆，可是，印度隊的條件卻是三千五百鎊（合港幣五萬六千元），而南朝鮮隊則只需港幣四萬五千元，相差一萬一千元。所以，從足總的收支和觀衆的負擔着眼，就以邀請南朝鮮隊爲比較適宜。至於現在足總通過邀請印度隊的提案，他當日如果在場，也是一樣會投票贊成的。因爲足總通過的只是給予印隊二千五百鎊，另外招待膳宿及車馬費，而不是客方原來要求的三千五百鎊。

談到他和王志聖、莫慶兩人在事前取得默契的事情時，胡祖堅告訴記者，他原來贊成邀請南朝鮮隊到港，是他對「邀請外隊」這件事情的個人看法，但「仙翁」和「莫哥仔」兩人的意見亦同時吻合，因此他們三人是曾經有過一致的意見的。

•川林島•

肥添囑猪油飽猛練　前鋒要打出巴士波

將用缸瓦船打老虎精神撲東方

內幕透視

南、巴夜波「好戲」演完之後，週日銀牌比賽，傑、東相逢。最近幾天，兩隊都進行緊張操練。

昨日午後，傑志足球部的伍球添、鄧治平、郭善仁和「教練」黎兆榮等都齊趨飛山受練；球員全部到場，只有李德桐和楊偉韜兩人誤會在跑馬地場練習，所以沒有看見他們的蹤影。

據「肥統帥」伍球添說，傑志既與夜波冠軍絕緣，而在聯賽首循環中，又因負於陸軍而致影響奪標，因此週日與東方銀牌之戰，是生死攸關的一場賽事，將以「缸瓦船打老虎」的決心去應付這場大仗。

伍球添還說，巴士在夜波中的演出很優異，尤其前鋒很少綑扭，「埋門」迅速。他希望傑志的前鋒也能做到快速傳遞，但要快而不亂。他預測遭遇東方時，傑志除了角技以外，必須在氣力方面優於對手，否則不易言勝。

傑志在聯賽和東方對壘時，兩隊曾賽成一比一和局，今番在銀牌賽中見面，東方多了李炳南，而傑志也有李大輝投効，兩隊實力，不相伯仲。傑志對於編排陣容，當然還有待「統帥部」的最後決定。不過，昨日「肥添」特別囑咐「豬油飽」加緊練氣，並由今日起暫勿回家住宿。至於左翼的職位究由誰人出任，目前還是衆議紛紜；因爲司徒森近況並不見好，李德桐則略欠膽識，而且右腳關節仍有微傷。「肥添」已轉知「鍛公」在最近兩天必須多練。

昨日參加操練的球員中，最近兩場沒有出戰的司徒文也有試腳，「大米斗」李炳照左足微傷，曾作了幾次間歇的休息。郭石昨在操練時吃了「豬油飽」一記「波餅」，右眼略呈紅腫，但據在場的齊偉榮醫生說，他們的傷勢都無礙於週日出賽。•宇風•

司徒森和洪澤隊在球場上是「拍擋」，在生活上是「密友」。這是傑志去年年底征澳門時兩人合拍的一幀照片。左邊戴起「沙塵」眼鏡的是「豬仔」。（本報攝）

圈·中·大·小·事

播音筒

「夜波」兩組的冠軍和亞軍已於前晚產出，並定本月十六晚頒獎。頒獎秩序排定爲初級組冠軍同福對聯隊，高級組冠軍南華對聯隊（聞將改期廿二晚舉行）

關於兩個聯隊的陣容，足聯的賽委會定於明晚六時在華協會所開會選拔。

× × ×

吳馬急電呢打

足總在前晚的執委會議中，議決以四萬元包銀邀請印度隊於農曆春節期間來港表演，共賽三場，並負責招待住食。據悉：足總秘書吳馬在前晚會議後，即拍電給印度足總會長呢打，來港與否，請他立即答覆。有關方面透露：印隊必來。

× × ×

肥添提防通敵

前午，在大同樓頭碰見傑志「副帥」伍球添，縱談球事。談到本星期日傑志對東方一場銀牌比賽，他表示傑志對取勝並無把握。他又表示：如踢得好，雖敗無傷，怕的倒是類似去屆的「通敵」事件發生。所以，他對於旗下球員最近的行動甚爲注意。

足聯明夜點兵

× × ×

光華要撼南華

星期六光華與南華作銀牌比賽，光華教練許竟成在近十多天來，每天早上必集合全體球員到跑馬地內跑圈練氣。照此看來，這一頭「黑馬」顯然有意一撼南華。踢球踢氣力，光華如練到夠氣夠力，與南華必然「有得打」。

•晨光•

今日花墟受戒　警察皈依佛法

「足球大師」史酉頓卸任後，足總的「義務教練」黎兆榮已經走馬上任。「佛爺」除了擔任足總的「義務教練」以外，同時還兼任了傑志和學界的教練工作。從本星期開始，他更多了一項職責，就是做了警察隊的教頭。這回「佛爺」可更忙碌了。

警察隊早已有意請黎兆榮「教路」，前些時日，南華與警察在聯賽遭遇時，「佛爺」曾在警察的更衣室中大施「佛法」，但當時只是「友誼」性質，現在經過辦理手續，問題已經搞括，本週起，「佛爺」決定每星期替警察上課一次，今日就是首次在警察隊「登壇」的日期。

今日下午四時，警察球員將照常在花墟球場操練，而黎兆榮也將在場內「現身說法」了！•納•

準備參加全省運會　穗足球隊重新選拔

各地勁旅雲集廣州練習　十日起進行一連串比賽

【本報廣州八日專訊】廣州市足球代表隊定十三日重新舉行選拔，參加選拔賽的運動員共六十人，選拔小組外，並在越秀山體育場正門及應元路票房設立意見箱，廣泛徵求羣衆意見，觀衆可提出人選名單於十九日前寄到廣州市體育運動委員會，以供選拔小組參考。

這次選拔賽，以市業餘足球運動隊爲基礎，並組成高等學校隊及各基層中有一定技術的運動員參加，選拔賽共四隊參加，每場比賽爲七十分鐘。

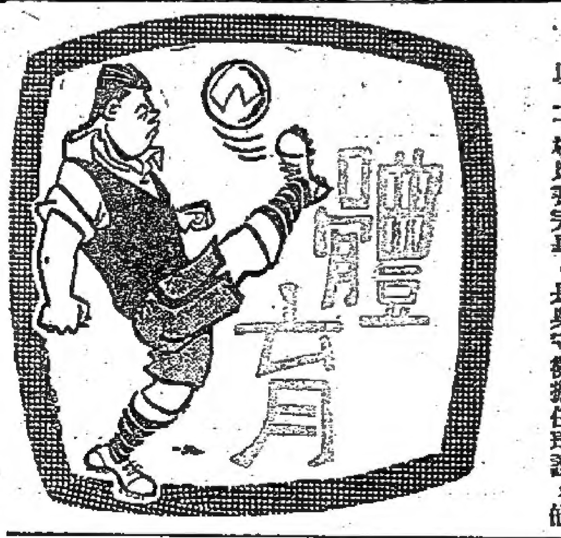
新的廣州市足球代表隊隊員選出後，將集中練習，準備參加三十一日舉行的全省運動會，並參加春節舉行的三市對抗賽。三市爲廣州、南寧、長沙。

【本報廣州八日專訊】擁有相當實力的各地足球隊，現在雲集廣州練習，計有全國鐵路隊，瀋陽部隊，上海體育學院、吉林、武漢、瀋陽體育學院第二隊，南京部隊、廣州體育學院，「八一」，廣州市代表隊等十隊之多。

這些足球勁旅自十日起，一連進行十多場表演賽，現在已安排好的比賽日程如下：

十日下午：全國鐵路對瀋陽部隊；十一日下午：上海體院對廣州市代表隊；十三日上午：瀋陽部隊對廣州體院；下午，上海體院對全國鐵路；十五日下午：全國鐵路對廣州體院，南京部隊對瀋陽部隊；十八日下午：上海體院對廣州體院；十九日下午：全國鐵路對南京部隊；二十日下午：上海體院對吉林；二十四日下午：武漢隊對南京部隊。

以上十場比賽完畢後，將由「八一」足球隊與上面各隊比賽多場。



「越位波」的反應

鄧森表示球證欠妥　吳來感覺巴士不值

李惠堂也說南華贏得幸運

前晚夜波聯賽冠軍爭奪戰，巴士射入一球，被球證判作越位，引起外間議論紛紛，觀衆多同情巴士。昨天，在茶樓酒館中，仍不少人作爲談話，多認爲巴士輸得不值；更有人認爲香港的足球裁判，常常發生誤判情事，必須嚴格甄別，才不致使一場好的球賽有了遺憾。當然，球證不是已指向中場，判作勝球，其後因外隊抗議，便又改判越位，因此引起觀衆鼓噪，且有人將汽水樽擲下，現在不許汽水樽在球場出現，便是經過那一場的教訓。

李惠堂前晚播述當場比賽時曾說：「這一球應該是可以作勝的。我在世運會中也見過類此情形的球，結果均作勝算，現在判作越位，是南華幸運了！」

有聞筆錄

「神仙」有時也會錯誤，但錯得太多，就會失了球隊對他的信任。在茶樓酒館聽得來的，寫出來似無根據，還是只把巴士方面的反感敍述如下：

鄧森表示：當南巴一比一賽成平手後，劉志霖衝入網內（有說周少雄或劉繼照都是看錯了），劉瑞華射球入網後，劉志霖才走出來。假如判越位的，應該在起射而未入網時就吹哨子，不應在球射入網之後才吹。鄧森還記起一九五三至五四年的一次聯賽，當時李育德已經頭入球網，內而勝了同樣情形的球，當時判作勝算；這回巴士射入了卻又不作勝球。他當時曾向球證抗議，問是什麼理由，但球證不理。

鄧森又說：「巴士先勝一比〇後，不知怎的，立即就被罰間接自由球。在這情形下，巴士當然要擺『肉屏風』啦！假如距離罰球太近一點，球證可以叫我們站遠一點的，但球證竟然用手推我，這是不是合理的措施呢？」他記起早幾年某外隊來港表演時，港方射入一球，恰巧是吳守衡擔任球證，他

南華藍球隊　今戰美教士

【本報訊】南華藍球隊本週末訪問澳門，爲檢閱實力，今晚七時約美國傳教士隊作友誼賽，在嘉山舉行。南華擁有李瑞龍、張盛楹、黃紹、吳振權、梁錫銘、黃紹良等，攻守力強。美教士身材高大，可予南華嚴重威脅。

籃聯今天開會　商討聯賽日期

【本報訊】港九籃球聯會今晚八時在灣仔福利大廈召開執委會議，主要議程是決定公開聯賽的開賽日期。

銀牌賽門券　東方今預售

【本報訊】甲組特別銀牌賽東方對傑志定十三日在港府球場舉行。東方爲便利會員觀戰，今天起發售二元四角門券，會員可逕往領購。

「爵士堡」值得注意　「紘外音」在進步中

•黃牌騎師•

馬經

第七次賽馬分在一月十九及二十六兩天舉行，分場表已經發表，昨晨試跑馬匹甚多，但快功夫少見。「胭脂」近期準備尤足，前次臨陣棄權，似與路程不合有關。昨由副練馬師跳六化郎，三一一、一〇一三、一二〇一、一一〇，末段二九二三，姿態仍佳，到時必成第一熱門，但機會難言，蓋演出不準也。

「復仇」上次包尾，原因莫明。何文昨試六化郎，三四四、一三六四，末段二〇九四，步頭輕快，如配好手，可以一門。

「聖誕老人」近況勇邁，何文昨試六化郎，一三〇、一〇〇二、一三一，末段三〇三，甚輕鬆。此駒易騎，在紅牌生賽中，出頭機會甚大。

「雅蘭公主」上次失敗，敵人嫌得不服氣。莊洪康試半哩，三一三、一〇一三，末段二九，有捲土重來，收復失地的機會。

「神行太保」雖已復元，但這次出一哩二五，負磅必重，只能當半冷門看。蘇諾維夫試半哩，三二一、一〇〇三，末段二九一，除非下週再進一步，否則未易言勝。

「雲姑」由王炯四快跳一哩，三五一、一〇九二、一一四〇、二〇八，末段二八，姿態勇猛。此駒足夠第二班資格，張敷雖多，如配磅適宜，不能漠視。

「爵士堡」上次雖未能擠入一位，但沿路表現甚好。布迪虛昨試一哩，三三、一〇〇四二、一三六二、一〇〇五二，末段二九一，姿態甚佳。到時如成半冷門，不妨一搏。

「維多利亞城」由林雲爾試六化郎，三一、一〇一、一三〇三，末段二九三，表現甚佳。此駒前速、後勁都不弱，獨惜出閘有脾氣，熱則平常，如成冷門，不能放過。

「拔萃」在第二班中，無論出任何路程，都有贏馬的資格；問題在騎者的決心。美國惠利試六化郎，三三、一〇四、一三三三，末段二九三，可以逕搏。

「紘外音」前速甚佳，將來必是一匹長短俱能的佳駒。鄭鴻鈞昨試六化郎，三八、一一三、一三八四，末段二七三，清風送爽，上佳半冷門也。

福利杯籃球賽　昨夜兩場戰果

【本報訊】福利杯甲組籃球賽昨夜有兩場在修頓演出。結果：自力勝順聯七十一比卅八，東方以七十一比五十六擊敗警察，後者保持不敗，爲目前碩果僅存的長勝軍。

土產供銷去年再增
內地金邊來貨多日錫客納胃大
豆類京果雜貨蒜頭市道均俏暢

年結

【本報訊】去年的土產供銷量均增大，價格反覆上昇，故普遍獲利。

豆類，去年內地和東南亞國家輸來的數量均比前年增加。去年上半年，日本客大力扯購黃豆，黃豆價格上升，如大連黃豆由年初每擔四十餘元升至五、六月份每擔五十餘元。在下半年，黃豆外銷轉疏，七至九月份市價回落，十月底中東戰事發生，黃豆價格再起，年底的價位高於六至九月的水平。去年下半年，金邊黃豆輸港顯增，其價格比大連貨豆爲低，本地用家普遍採用。

雜豆生意去年也好，而下半年則比上半年更好。去年全年，日本與錫蘭均要輸入大批雜豆，前者舉凡綠豆、紅豆、竹豆、豌豆與眉豆等均在採購之列，而後者則集中購買綠豆。因兩地購量大，加以本港用家亦需要，雜豆市全年暢好，價格節節上升，天津紅豆甚至因港市價高而從新加坡倒流來港。

京果雜貨和蒜頭，去年的生意勝於前年，經營者一般獲利。去年，瓜子、椒乾和白果經港外銷擴大，瓜子、木耳、香信、粉絲的價格均呈上升。蒜頭的市情尤爲突出，全年脫清淡氣，內地來貨的品種比前年增多。

山貨原料中的八角，去年內地與海防均有貨供應，下半年的市價比上半年略低。桂皮的市情則與此大大相反。全年來說，去年內地桂皮經港外銷比前年大增，主要是銷往印度，但也遠及日本、西歐、非洲及拉丁美洲。一家桂皮出口商去年售出的內地桂皮達二十萬包之多（以六十斤計算），比前年增加了五成。桂皮價格，頭大半年爲每擔五十餘元，年底時扳上每擔九十餘元，打破了三年來的紀錄。松香，去年市銷與轉口外銷均活躍，價格微升。

生油與油籽，去年的市情漲跌互見。生油，一月至四月受西歐歉收的影響而上升，五月回降，十月以後受國際局勢與印度生油不發出口證的刺激而銳升。十二月初因中東局勢和緩而價格回落，但每擔價格比之年初仍高二、三十元。芝蔴與生仁的市勢與生油相似，即由高而低，低而復高，年底的價格比年初稍高。

總的說來，去年的土產生意是獲利的，而十一月中國出口商品展覽會在廣州開幕，更給香港商人帶來了多做生意的機會。不少土產商人說，在商展會上購入的貨品都賺了錢，到商展會去做一次生意便賺了相等於一個月皮費的利潤。

南北藥材屢現高潮
星泰南越客幫依然是大顧主
去年全行營業額約五千萬元

【本報訊】去年南北藥材與參茸幼藥的生意不盡相同，但是均能獲利。

南北藥材業的生意去年出現過兩個高潮，一個在上半年，一個在下半年。

去年上半年，除了一月份因受春節影響而買賣疏落之外，二月份至四月中旬的生意均呈興旺。這時，本港各熟藥店紛紛進貨，而新加坡、泰國和南越等辦莊亦購買，形成買賣活躍，貨價上升。四月中旬以後，各線辦莊購貨減少，而本地藥材商人則因天氣轉熟，貨品較難收藏，售貨者多而進貨者少，藥材生意乃轉淡落，少數貨價略跌。

到了下半年，在七月中旬至八月上旬，藥材市高潮再度出現，這時暹羅莊購貨活躍，全行生意蓬勃，各貨價格上升，各藥材行號均獲利，其中兩三家資本特厚大的獲利也較多。八月中旬以後，因暹羅莊購貨最已飽，生意限於本地買賣，市情回復淡落。

去年，南北藥材生意雖然旺的時間比淡的時間少，但是因爲貨價漲多跌少，故全行生意穩好，全行營業額估計共值五千萬元左右，各家商號均有盈利。

至於參茸幼藥生意，去年者還好景，人參、鹿茸、牛黃、珍珠、犀角、荳蔻、麝香及其他幼藥的價格，全年步步上升。參茸銷往南洋的數量，去年比前年增加。據估計，去年參茸幼藥業的營業額共約五千五百萬元，經營者多獲厚利。

倫敦糖市復開
西德日本爲大買家
停了十七年

【本報倫敦航訊】停止交易凡十七年之久的倫敦糖市（LONDON RAW SUGAR TERMINAL MARKET），已於本月二日重新開放。

倫敦糖市歷史悠久，但它於一九三九年九月一日（即第二次世界大戰爆發前）停止交易活動。自從那時以來的十七年中，英國政府一直是唯一的糖的輸入者。它輸入的糖供應英國國內消費。

本月二日，英倫銀行發出一項准許倫敦糖市進行私人買賣的通知，於是倫敦糖市從這一天起宣告重新開放。

據說，倫敦糖市恢復買賣活動之後，依然受一九五六年糖法案，英聯邦糖協定和國際糖協定的約束。在倫敦糖市重新開放的第一天，據說有西德及日本的買盤接到，西德擬購生糖一十五萬至二十萬噸，日本擬購大約十萬噸。當天，古巴糖的F.O.B.價格先成每磅五美仙，後來升……

據F.O.LICHT公司估計，一九五六—五七年度世界的生糖產量將達大約四千一百萬公噸，比一九五五—五六年度增加一百四十八萬公噸亦即百分之三·七。

該公司估計，和上一年度相比，一九五六—一五七年度西歐的甜菜糖（BEET SUGAR）產量將減少四十四萬一千噸，但是東歐和歐洲以外地區的甜菜糖產量將分別增加一十三萬四千噸及二十萬九千噸。因此，該公司預料，一九五六—一五七年世界的甜菜糖產量約共一千六百一十六萬六千噸，比上一年度僅減少大約九萬八千噸即百分之〇·六。

又預料，一九五六—五七年度世界的蔗糖產量將比上一年度增加一百五十五萬八千噸即百分之六·七。這一增加量中，古巴佔五十六萬噸，其餘主要爲巴西、印度、墨西哥、阿根廷、夏威夷、波多黎各及英屬西印度所分佔。自從一九五二—五三年度以來，世界的蔗糖產量增加了百分之一七·四，而世界的甜菜糖產量則增加了百分之一九·六。

【本報訊】據倫敦「經濟學家」本月五日載，目前古巴糖的現貨價格約爲每磅五·一〇元，倫敦價格約爲每域（一一二磅）四十九先令九便士（C.I.F.計算）。據商人預料，糖價在未來幾個月，不會有任何大跌。

印尼恢復來單
汽燈外銷又活
去年銷量比前增三分一

【本報訊】印尼商又有汽燈新訂單寄來，惟訂購數量遠不足與去年九月前相比。

據廠商說，自從去年九月印尼實施新輸出入條例以來，當地商人因辦運汽燈進口費用增加，而市價一時又未跟得上，港貨去銷一度陷於停頓，最近辦去大概已有化算，故又來單恢復訂購。

去年汽燈廠的業務情況，是五金製品業中的表表者。據估計，去年港製汽燈的外銷量，比前年約增三分一，這主要因爲印尼客增加訂購之故。

前年下半年，南越曾一度是港製汽燈的最大顧客，去年初港貨雖仍有貨去，但新單未有續來。印尼自前年末季即開始較大量訂購，去年一至九月這一段期間，更是港製汽燈的最主要買家。泰國客戶上半年亦有較多訂單，就因爲這個緣故，部份汽燈廠年中時曾出現過供不應求的現象，交貨期遠排至九月，第四季該業接入訂單稍減，但整年時間是忙多淡少的。汽燈外銷量估計增至四十五萬支左右，前年全年的外銷量則只有三十五萬支而已。

去年三、四月和十月間，銅價波動甚劇，在三月十日，倫敦銅每噸報價一度升至四百三十六鎊，回落後在十月間亦曾扳高。原料價波幅大，對一些小廠頗有影響。

第四季澳洲有廉價的銅枝供應（比英國產品約低百分之十），對汽燈廠頗有利，但這個時候汽燈生意已不如前，汽燈售價一般每枝也降低兩元左右。

日洋雜轉暢
南洋客買手帕帽仔
週來銷值五十餘萬

【本報訊】目前距離農曆新年只有十餘天，南洋客幫來港批購日本洋雜轉趨活躍。

據洋雜批發商說，最近一些適合農曆新年市場銷售的日本洋雜如女裝手帕、小童帽仔、浴巾、剃刀、刀片、換新帶等，泰國、新加坡和印尼商人紛紛來單購買，而且單額亦較大，一週內，三地來單總值約達五十餘萬元，因爲此間存貨不多，不能大量供應，買方則轉買近期花貨。

英需鋼鐵
預計六年以後
二千八百萬噸

【本報訊】英國鋼鐵業聯會最近發表季報，預測一九六二年後英國每年將需鋼鐵二千八百萬噸。

英國新聞處引述季報的內容說，一九五七年英國將有五座新熔爐建成，預料另有八座熔爐加入生產，此外，復有三百五十八座焦煤爐可以完工，雖然其中有一百九十二座係屬新陳代謝性質。

該季報預料，如將現有各種設備全部使用，則一九五八年英國鋼產量可達到二千三百五十萬噸，即比一九五五年的產量超過四百萬噸。

比圓鐵訂價已提高
每擔到岸價為五十六元
日本商人昨又落場探盤

【本報訊】此間洋行昨日接獲比利時五金廠通知，圓鐵售價新近已經提高，計每噸比前提高兩鎊。目前訂購該國圓鐵，要每擔五十六元C.I.F.香港。這個新盤口，仍是個別五金廠發出的，統一售價是否提高，該電報沒有說及。

另一家洋行，昨日接到比利時角鐵新盤，該洋行在此間市面放盤底價每擔五十九元，比前約提高兩元，須今年六月才能起運，故未成交。

昨日洋行放出的五金新訂盤不少，以圓鐵爲例，除上述的外，還有底價每擔五十三元八毫、五十四元及五十四……

……口商手上的貨物，也有可能是此間洋行手上的貨物。昨日未有人訂入，只是爲鐵訂成一批，每擔成五十七元C.I.F.香港。昨天，共訂入三千噸，日本商人四出探盤，但只限於圓鐵，鋼板和角鐵都少過問。據說，日商出價每擔五十六鎊C.I.F.日本，另一說是六十五鎊，據五金商說，如前一個價格爲對，去貨仍不合算。此間五金商對日商的活動，均異常注意。

此間五金市價日依然疲呆，以圓鐵爲例，一般銷家取價每擔五十四元（現貨），花貨每擔五十三元，但行外貨家仍有以每擔五十三元出售現貨，則每擔五十二元至五十二元五毫，未有成交。四分鉛水喉價站得很穩，花貨分每呎五毫二，六分每呎六毫二三，一吋每呎九毫半，因現貨有限，未有大批成交。

有一批歐洲圓鐵運到，因其規格與光條差不多，同時開始生銹及脫皮，洋行結果要減價百分之十五賣給販商，除開原來的佣金百分之六之外，洋行還要賠蝕百分之九。這也是造成部份洋行對於訂貨特別謹慎的一個原因。

又，銀行方面近數月來對於接辦進口五金押匯較有興趣，有些鋼鐵廠開出信用證訂購鋼鐵口鐵、有船板和焊鐵板，銀行只收按金百分之十。因五金的訂購數量要比其他貨品爲大，同時近數月的市道亦有顯著好轉，故銀行對於這種生意特別表示歡迎。

美元又扳高
金市跟升後轉疲弱
存底已轉薄

【本報訊】美元上升，K金獲轉昇牛皮。

美匯開市六一八，收市六一八·二五，最高六一八·二五，最低六一八。

美元以六一五開出，與前日收市價同，頭盤，爲全日最低價，旋即接步登上，抵六一五·七五，不久又回退至六一五·五，至下午漲風復熾，最高價上至六一六·七五，晚市收盤亦爲六一六·七五。去息一毫九仙，牌上交收一萬六千美元。

金單開市六一六，收市六一六·二五，最高六一六·二五，最低六一六。

美元上漲，收盤比開盤高了一點七五。由於去息減少，存底轉薄；又英鎊不振，無約可轉賬英鎊定住二·六〇美元。而且人心勝好，買家吸多，故美元市勢堅硬。

K金頭盤開出二六九·七五，比前日收市高了一點，爲全日最高價。開市後，價位順次而下，最低價降至二六九，大戶趁低有吸，市即反覆回起，上至二六九·六二五，回二六九·五收盤。去息二毫九仙。牌上交收一千一百二十兩，牌下交收二千一百三十兩。澳門金開市二七〇，收市二七〇八。日圓每萬按盤一五，息價平算，場內交收。

商人續訂皮衣
新貨春節前可到

【本報訊】國產皮衣，最近港商陸續訂購，預料新貨將於春節前運到。

自首批國產皮衣運到後，頗爲此間用家賞識，這批貨不久即被搶光。商人驟於銷路好，最近紛紛向內地訂購，其中以男裝「四〇三」男式茄克衫和「四〇四」毛領毛裏男式茄克衫居多。

據商人說，近月來商人訂入的一千件國產皮衣，除少數日前運到外，其餘將於農曆新年前運到。

米價企堅
米碌每擔升三毫
開盤只五家

【本報訊】昨日食米大盤扳硬，每擔比前提升數毫。全日交投約三千餘包。

據說，由於米價報高的影響，昨日成出的泰國米碌每擔約起三毫，大米及內地米每擔亦高了三毫至五毫。但整日買賣欠盛，正式開盤的只有五家，成出的入口米約七百包，泰國米約二千餘包。

內地米每擔成價：油粘白米五十四元一毫，齊眉白米五十二元二毫，青三環白米五十六元五毫。

泰國米每擔成價：暹三環白米四十三元一毫至四十三元三毫，青太鶴標米五十九元六毫，雙紅綠谷仔米五十二元，雙飛機舊米五十三元五毫，青武士舊米五十三元九毫，青鶴新米五十四元三毫。

又據米商說，最近泰國方面的食米出口價被迫報起，暹大米底疏，百分之百青天鵝舊米，新米則因供不應求，當地商人不願貶價多拋，故價錢提升。大白米每噸C.&.F.價近十二鎊半，百分之五舊上雙旗香大米四十七鎊半，一實青三角米碌三十六鎊半，新花大米碌三十六鎊。

葉桔盧柑
星客提購

【本報訊】桔、蘆柑和沙田柚等轉銷加坡，鴨梨和蘋果市銷旺。

近日新加坡辦莊紛紛購買葉桔和蘆柑，付往該地應農曆新年需求，近日開往新加坡的輪船，每水船載去的葉桔約五百籮（每籮三十公斤），福州蘆柑亦有數千箱（這些貨都是辦莊直接辦去的）。

股市交投略增
成價起落仍微

【本報訊】昨日股市交易略增，半天成交總值約共六十萬元。各種股價起跌不多，除滙豐銀行、於仁保險、青洲英泥報起之外，其他多告企定，香港電燈、大酒店則微跌。

滙豐銀行漲五元，以每份一千六百七十五元成交十五份。於仁保險漲十元，以每份九百六十元成交二百六十三份。青洲英泥漲二毫五仙，成交一百份，每份三十八元五毫。會德豐舊股成交三千份，每份七元一毫。均益倉以每份十三元六毫成交二百五十份。置地股成交一百五十份。九龍倉每份六十一元五毫。油蔴地小輪以每份一百零三元成交五十份。九龍電燈二十三元四毫，成二百份。南洋紗廠以每份七元零五仙成交一千份。聯合船塢成交三萬六千一百份，每份一元五毫二仙五及二毫二仙。香港電燈跌二毫五仙，收市每份三十一元二毫五仙，先後成交二千七百七十份。大酒店跌一毫，以每份十五元成交一千五百份。天星小輪成交二百份，每份一百四十一元。

桉葉油·黃樟油
上海產品已上市
港商先後各購一百磅

【本報訊】上海出產的桉葉油和黃樟油，近日有貨運到供應，港商買入二百磅。

據土產商消息，上海出產的香油——桉葉油和黃樟油，最近有貨運到此間銷售，兩家各購入一百磅，前者成每公斤五元三毫五仙，後者售每公斤二元四角。

據悉，桉葉油（EUCALYPTUS OIL）是從另一種油中提煉出來的，含CINEOL CONTENT百分之八十五，主要是用來製造牙膏、牙粉、咳丸及其他衛生用品及藥品。黃樟油（YELLOW CAMPHOR OIL）是製造SAFROLE的副產品，主要是用來製造香皂。

昨天，日本白皎油成出二月份付船的期貨約三十噸，每擔一百五十一元，比前下降一元。

外客及本地商人吸購豆子。一、二月份交收的仰光小粒眉豆，以每擔三十七元做開五十噸。開封青豆成交四十包，每擔四十六元五毫。綠豆，有三十噸成每擔四十二元。金邊黃豆，有二十噸成每擔四十元五毫。四川二級綠豆做出十餘噸，每擔四十五元五毫。

生仁價再起。青島生仁分兩批拆出約一百包，成每擔九十元五毫及九十一元，泰國白膜生仁，有一百包成每擔七十六元五毫。

日浴巾價平定
港商訂數千打

【本報訊】日本浴巾新訂盤報來，港商復訂入數千打。

日本浴巾新訂價平定，快把紗浴巾每磅F.O.B.日本口岸爲六毫八仙美金，全棉單線浴巾每磅爲八毫一仙美金，雙線浴巾每磅爲九毫二仙美金，每打重多少磅則照每磅價格計算。據說，現在港商訂入的多爲每打重四磅一六貨。

經濟新聞

銀根略見轉鬆
曼谷貨價欲動
白布每疋售價升兩三銖

貿易通訊

【曼谷七日航訊】新年過後，商場銀根緊勢稍鬆，商人爲求現款週轉而將貨平賣的情形比上月底減少許多，因此，有一部份貨物買盤比前提高。

上月一路下跌的布疋市價，日來多告回漲，不過，因爲市場銷力依然不振，外國客棧尚持觀望態度，甚少落場活動，致當際交投仍屬稀疏。昨天白布售價上升兩三銖，龍牌白布每疋售一百九十七銖，駱駝牌白布每疋售一百九十五銖，跳鯉白布每疋售一百六十五銖。黑白川綢存貨豐厚，買盤稀疏，藍邊白綢人鐘牌每疋售一百六十四銖，紅美人牌每疋售一百六十三銖，彩虹牌黑綢每疋售一百五十六銖。除丹士林藍布疋買盤提高一二銖外，飛機牌每疋售一百九十六銖。

自由神牌每疋售一百九十二銖，新貨鉛水瓦坑鐵存底疏薄，售價上漲，三十四號每尺售價二銖四十三士丁，八尺三星麥鉛水瓦坑鐵每尺售二銖三十三士丁。鐵釘及方圓扁角鐵歐洲來貨陸續運到，買盤多告疲軟。半裝粗針釘每箱售價由一百銖降至九十五銖。分至一吋圓鐵每公斤售三銖半，一分乘二吋角鐵每公斤售四銖，一分乘一吋扁鐵每公斤售四銖半。十號至十二號鉛水線每公斤售四銖七十五士丁，十六號至十二號鉛水線每公斤售四銖半。

運河重開以後
五金附加費將降
提高運費說現仍未證實

【本報訊】外傳歐洲五金輸港的運費再度提高，但洋行與輪船公司均未接到這一消息。迄今爲止，歐洲五金輸港的最高運費，仍爲每噸二百一十八先令十便士。

但有些商人則接到來自歐洲的另一項消息，說是運河重開之後，五金輸港的附加費將會降低，但運費本身則可能略爲提高。不過這一推測，至少要在兩個月後才可得到事實的證明。

據洋行人士說，成本爲每擔四十七、八元的歐洲圓鐵（照新運費計算），本月和下月將有大批運到。現在商人……

英棉織業代表
正由英飛來港
將討論棉布輸英問題

【路透社倫敦九日電】英國棉織業代表一行八人九日從倫敦飛赴孟買和香港，討論目前原價棉布輸入英國的問題。

英國棉織業管理委員會主席、代表團團長克列將在動身前說，他們將在孟買停留兩星期，會見印度工業界人士，然後轉往香港會談。他說：「我們將在最廣泛的基礎上討論互利的問題。」

代表團有棉織業代表五名，工會代表一名，秘書一名。——鮑威爾。

港製成衣輸英
佔英輸入四成
英廠商認爲受到威脅

【路透社曼徹斯特八日電】此間商會成衣小組今日說，由香港輸入的衣服製成品數量仍在增加中。該小組主席羅遜在年會中透露，一九五六年一月至十月，香港輸入貨品仍在增加。目前在所有輸英國的成衣中，香港佔百分之四十。他說在香港輸入品中，最突出的是恤衫，香港製的恤衫價格只及英國的四分之一。去年一月至八月，從香港輸英的恤衫總數是十七萬九千六百餘打。

羅遜說，商會已強烈向政府說明，這種輸入將威脅英國本身廠商。但英國成衣業公會五六年的產量仍比前年增加了百分之五，出口總值則由一九五五年的九百六十萬鎊增爲一千二百九十萬鎊。

星膠跌後回升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市止跌回升。一號煙膠片一月份包落水期貨，昨天開市報每磅叻幣一元零三仙半，比前天收市價回升一叻仙，下午二時半再升爲一元零四仙。

好運香烟
色內有贈券
憑券換贈品
張張不落空
南洋兄弟烟草股份有限公司出品
廿枝每包五毛

志平琴行　新到大批英國名廠 ROBINSON Barratt. & Robinson 鋼琴　特聘名師修理鋼琴風琴及調音　威靈頓街一卅一號　電話二四五六一

分期付款　大批舊收音機唱機平沽保用　迎期付款或交電　換九分九龍廟街二五〇九號E聯合快樂戲院側　電話六二九七

招生　數學研究所　範圍：初中—大學　校址：鑽石山永興街31　所長：張文生

合格教師　五六年新車教授代領學車紙　九龍七〇號二快樂戲院側

北京地毯　最新到純羊毛

避雷器廉售　瑞典製ASEA名牌 6600 VOLTS　英皇道366號二樓　電話：72383

浴德池浴室　價不加　絕無　大池一元　房間元半　盆池二元　九龍太子道123—123A　電話：56101　58450

大便檢驗　小便檢孕　血液檢定　微菌查驗　大華化驗所　大道中四九　電話二九九七六

國產衣車

營業　瀝青　苛性鈉

大公報　分類廣告　小字十五個（五行）　每天一元　電話 37223

合格教師　五六年新式駕駛　教授　黃寶全

陳峯　私家授舞　保證滿意

皇家舞校　李雅聲　日夜精授英美交際舞

徵求書籍

租貨

海灘冰室

香港醫療院

X光

暖房設備

陳壽仁醫鼻

雷英華

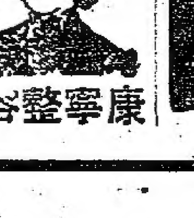
風濕骨痛

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三

謝愛光　日本新法專科治療　免費檢驗　耳鼻

廣州古紹堯聯合診所　痳疹，喉科。附設針灸　診所：九龍彌敦道212號地下　診症時間：上午九時至下午一時，下午七時至八時　分所：香港擺花街42號二樓　診症時間：上午九時至下午六時。電話：21696

洪亮　免費檢驗　耳鼻



面容　康寧整容所

波斯亞士今開行 五千噸貨付運英國

棉織品二千噸籮竹松香數百噸
奧圖里加士十四日去已接貨三千噸

【本報訊】太古公司代理的最大一艘藍煙通輪「波斯亞士」號，定今日下午開往英國利物浦。該輪這次載出貨物達五千噸之多，其中包括棉織品二千噸，籮竹三百噸，松香二百五十噸，木板及荆成木條百餘噸，膠鞋七百噸，廢鐵一百餘噸，還有轉口的日本瓷器一百五十噸，以及一百噸經英國轉運往西非的港製搪瓷器皿。

藍煙通輪「奧圖里加士」輪，定本月十四日首次經巴拿馬運河開往利物浦、都柏林、漢堡和鹿特丹。港商已預訂該輪的艙位三千噸，太古公司現仍繼續收貨。

另一艘藍煙通輪「阿特那士」號，則定於本月二十六日經好望角開往利物浦。該輪現已接得貨物五千噸，商人仍可繼續訂位。

又，鐵行公司二月份將有四艘船開往倫敦，計「赫朗」輪於二月三日開行，「新達」貨輪於二月十日開行，「舟山」客輪於二月十八日開行，「廣州」客輪則於二月二十六日開行。「赫朗」輪現已接滿四千噸貨物，「新達」輪接滿一千噸，「舟山」輪接滿二千噸，「廣州」輪亦已接得二千餘噸貨物。夏季貨品現加緊付出，這是造成對英國輸出緊增的一個主因。

高查士載貨三千噸 正由英來十三日到

鐵條鋼板絨料原料均佔大宗

【本報訊】太古公司藍煙通部代理的「高查士」輪，現正由英國經新加坡開來，預定十三日可抵港。

據悉，該輪自利物浦及格拉斯哥載來貨物共三千四百噸，其中鐵條、鋼板、馬口鐵等五金已佔一千噸，此外還有疋頭絨料、化工原料、酒、染料及雜貨。聞最近英國酒及染料輸港已告減少。

又，太平洋行代理的瑞典貨輪「恭加蘭」號，定本月二十一日由瑞典、比利時、葡萄牙等地抵港，載來貨物共一千零一十八噸。其中單是五金已佔六百九十三噸，內包括鐵條五百一十噸，鋼板一百一十噸，鍋爐板二十九噸和雜鐵四十四噸。此外還有紙張八十九噸，板紙十七噸，染料三噸，化工原料兩噸，餅乾兩噸，電扇三噸，機械二十四噸，以及水松木和雜貨共二百噸。

二千五噸貨

東海丸明日運西非
棉織品搪瓷佔最多

【本報訊】香港東方船務公司代理的「東海丸」和「長崎丸」，均已於昨日自日本開到。「東海丸」定十一日早上經新加坡開往西非，「長崎丸」則於今日開往東南非。

據悉，「東海丸」現已接得運往西非的貨物共二千五百噸，其中以棉織品、人造絲織品和搪瓷器皿佔最多，此外還有膠鞋、電筒、鏡仔、快把衣箱、鐵滯等。該輪另有近千噸貨物運往新加坡，其中多柑已佔四百餘噸。

「長崎丸」運往東南非的貨物約六百餘噸，其中亦以搪瓷器皿、棉織品居多。該輪只收取少量運新加坡的貨物。

中央丸開東南亞

航期定於十三日
載位無多只收付仰光貨

【本報訊】香港東方船務公司代理的日輪「中央丸」，定十三日開往曼谷、新加坡、仰光、吉大港和加爾各答等地。因船上餘下載位無多，在港只收貨往仰光，而不收貨往其他港口。

該輪現已接滿六百餘尺碼噸運往仰光的貨物。其中港商付出的玻璃瓶佔二百二十噸左右，其餘則為內地運來轉口的五金、紙張、玻璃、棉織品等。

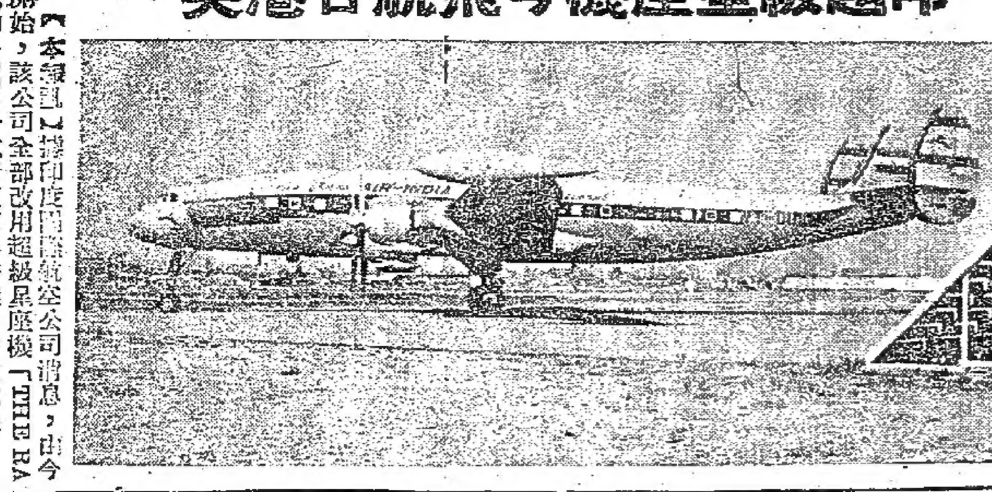
據悉，現時市上佔計尚有五百噸左右待運仰光，其中包括玻璃瓶、舊報紙、棉織品、罐頭食品、輪胎等。

台茶一批 四川運來

【本報訊】太古公司屬下的「四川」客貨輪，可提早於今日上午八時自基隆抵港，停泊於西環碼頭。該輪這次載來貨物有四百尺碼噸，其中包括茶葉、生薑、香茅油和疋頭等。該輪定星期六中午再開基隆。

太古黑煙通輪「安順」號，定於今早七時自天津開到，停泊於B字十七號泡。她載來貨物有二千尺碼噸貨物，其中包括數百噸轉船運往曼谷的鐵條，以及一批轉運往日本的牛皮和油籽。

印超級星座機今飛航日港英



【本報訊】據印度國際航空公司消息，由今天開始，該公司全部改用超級星座機「THE RANI OF AGRA」航行東京—香港—倫敦航線。該公司現已擁有九架超級星座機，除東京—香港—倫敦航線外，這些飛機也航行該公司的印度—歐洲航線及印度—東非航線。（附圖為印度國際航空公司的超級星座機）

【法新社馬尼拉八日電】菲律賓民航局局長杜羅·施維拉今天宣稱，在香港航空公司的代表團提出了文件，支持該公司申請開闢香港—馬尼拉航線之後，他已批准該公司在二月十九日及二十二日作「試驗飛行」。

香港航空公司董事暨該公司代表團團長大衛·G·吉德斯說，該公司將派出用渦平機推動的VICKERS VISCOUNT機航行香港—馬尼拉線的。

吾妻山丸 十四日到港

十五日轉往日本 現正接付運貨物

【本報訊】東來公司代理之「吾妻山丸」，定本月十四日自印度開抵此間，而於本月十五日轉往日本。據悉，該輪將在此間起卸貨物三百噸，而準備收取三百噸貨物運往日本。

渣華郵船公司屬下之「羅斯」輪，於昨天開往日本，運出廢鐵五十噸、菜米九十噸、點士約一百二十噸及豆子五十噸。

【又訊】太古公司屬下之「奉天」輪，於本月八日自日本抵港。該輪這次運來貨物如下：從門司來：水泥二千包及白灰四百包；從名古屋來：搪瓷三箱、陶器七百二十箱、瓷器七箱、布疋三十二箱及藥品十三箱。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷，倫敦來，上午七時到

英國海外：倫敦、曼谷來，上午十時五十五分到

泛美：東京、舊金山來，上午七時四十五分到。洛杉磯、馬尼拉來，上午九時四十五分到

非航：馬尼拉來，下午三時四十分到

國泰：馬尼拉來，下午四時十五分到；新加坡來，下午五時零五分到

日航：東京來，上午七時廿九分到

印航：孟買來，上午七時五十九分到

韓航：漢城、台北來，上午八時到

泰航：曼谷來，上午七時到

今日離港班機

英國海外：往東京，開上午十一時五十五分

泛美：往東京、洛杉磯，開上午十時；往曼谷、倫敦，開中午十二時

非航：往馬尼拉，開下午四時十分

日航：往曼谷，開上午九時

泰航：往台北、東京，開上午八時十五分

暹米二萬包 大偉健運來

預定十五日抵埗

【本報訊】振盛行屬下之「大偉健」輪，將於本月十五日從曼谷抵港，據悉有食米二萬餘包及雜貨三、四百噸運來。又悉，該輪這次沒有生牛運來。

【又訊】多利順洋行屬下之「海明」輪，於昨天早上從曼谷抵港，運到下列貨物：食米五千三百零四包，白豆二百二十四包，青豆二百六十四包，生仁二百八十包，綠豆六十一包、黃豆四十五包，臘腸三十箱，生仁餅四百五十包，生粉二千一百包、牛膠六十箱，有殼花生十包，麥生三百箱及柚木三千餘扎。

大中華歸來 定明天抵港

【本報訊】順昌航業公司屬下之「華興」輪，於昨天早上開往金邊，據悉運出雜貨三百五十噸。

又悉，該公司屬下之「大中華」輪，定明天從曼谷抵港，「大寶石」輪則定本月十三日從金邊開到此間。

交通指南

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	1月12	渣華
富來	ARAFURA	澳洲	1月12	鐵行
順利	SHUN LEE	天津	1月12	捷順
中央丸	CHUOH MARU	日本	1月12	東方
拔丹	BATAAN	美國	1月12	太古
美山	MASAN	日本	1月12	福來
夏利睦	HERMOD	曼谷	1月12	多利順
歐蘭	URLANA	孟買喀喇蚩	1月12	鐵行
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	1月12	渣甸
華麗碧	VELEBIT	歐洲	1月13	華林
大寶石	TAI POO SEK	金邊	1月13	順昌
北海	PAK HOI	曼谷	1月13	太古
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	1月13	太古
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	新加坡歐洲美國	1月13	和捷
大安	TARN	馬尼拉日本	1月13	多利順
釜山	PUSAN	西貢曼谷	1月13	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	日本	1月13	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印度	1月14	東來
凱斯總統	PRES. HAYES	日本美國	1月14	總統
鉑納城	CITY OF POONA	美國	1月14	銀行
威娜	VENTURA	美國	1月14	美邦
寶朗威利	BRONXVILLE	美國宿務	1月14	多利順
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡歐洲	1月14	捷成
萬力	VAN NECK	印尼	1月14	渣華
大偉健	DAVIKEN	曼谷	1月15	振盛行
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國	1月15	渣甸
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	1月15	捷成
利雲賓	LEVERNBANK	非洲新加坡	1月15	銀行
恆生	HANG SANG	山打根	1月15	渣甸
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	1月15	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月16	美輪
霧鋒	PIONEER MIST	美國	1月16	美輪
保士	PRODUCE	日本	1月16	寶隆
泗水丸	SOURABAYA MARU	日本	1月17	巴拉多
烈挪些亞	RADNORSHIRE	新加坡歐洲	1月17	渣甸
干尼士馬士基	CORNELIUS MAERSK	美國基隆	1月18	捷成
那須山丸	NASUSAN MARU	印度	1月18	東來
海娜	HERO	曼谷	1月18	多利順
辰王丸	TATSUOH MARU	西貢金邊	1月18	福來
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	1月18	福來
溫高靈	VAN CLOON	中國	1月18	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	1月18	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	1月19	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月19	法郵
美勿頓	MYRMIDON	馬尼拉	1月19	太古
文德威利	MANDEVILLE	美國宿務	1月19	多利順
湖南	HUNAN	天津青島上海	1月19	太古
阿拉斯特士	ADRASTUS	歐洲星洲	1月20	太古
太平	TAI PING	神戶	1月20	太古
刁多	TUDOR	馬尼拉	1月20	天祥
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月20	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國新加坡	1月20	鐵行
亞迪治	ADIGE	意大利	1月20	天祥
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉日本	1月20	捷成
太平洋	TAIPINGYANG	歐洲	1月20	多利順
得基保	TEGELBERG	日本	1月20	渣華
漢陽	HAN YANG	天津大連	1月20	太古
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	1月21	捷成
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月21	捷成
大西洋	ATLANTIC OCEAN	歐洲	1月21	太平
安藝丸	AKI MARU	日本	1月21	天祥
恭加蘭	KUNGALAND	歐洲	1月21	太平
臣拿	KINA	歐洲新加坡	1月21	寶隆
晉生	HO SANG	婆羅洲東岸	1月21	渣甸
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度	1月21	捷成
鄱陽	PO YANG	日本	1月21	太古
安民吉	OMMENKERK	歐洲新加坡	1月22	渣華
忌連安	GLENEARN	日本	1月22	渣甸
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬尼拉美國	1月22	總統
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	1月22	美輪
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	1月22	渣甸
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉美國	1月22	總統
美留士	MILOS	日本	1月22	天祥
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	1月22	福來
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	1月23	銀行
京士威利	KINGSVILLE	美國	1月23	多利順
華偌拉	WARORA.	日本	1月23	鐵行
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲新加坡	1月24	洛士利
雲化賓	INVERBANK	日本	1月24	銀行
利斯馬士基	LEISE MAERSK	美國馬尼拉	1月24	捷成
法斯華利	FRANCISVILLE	美國馬尼拉	1月24	銀行
東沙	TUNGSHA	美國	1月24	天祥
岳州	YOCHOW	曼谷	1月25	太古
益利亞	ITRIA	日本	1月25	鐵行
樂生	LOK SANG	日本上海	1月25	渣甸
老星	LAO	新加坡	1月25	福來
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月25	美輪
兵天	BINTANG	日本	1月26	寶隆
興立	HENRIK	山打根	1月26	多利順
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	1月26	東方
愛邊娜	ELPENOR	歐洲新加坡	1月26	太古
祥康	CHANG HANG	西貢	1月27	福來
多利多	TOREADOR	美國	1月28	天祥
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	美國	1月29	鐵行

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
邊羅治	BENREOCH	倫敦鹿特丹	1月13	洛士利
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	1月14	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽	1月15	總統
大安	TARN	歐洲	1月15	多利順
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月21	捷成
安藝丸	AKI MARU	歐洲	1月22	天祥
忌連安	GLENEARN	歐洲	1月23	渣甸
渥太華城	CITY OF OTTAWA	倫敦鹿特丹漢堡	1月23	銀行
亞迪治	ADIGE	意大利	1月25	天祥
亞特那士	ATREUS	利物浦	1月26	太古
邊麥都	BENMACDHUI	倫敦	1月27	洛士利
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月27	捷成
文多奴	MINDORO	歐洲	1月28	太平
安蘭吉	ANNENKERK	比荷西德	1月29	渣華
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月31	法郵
絲朗	SHILLONG	倫敦鹿特丹漢堡	2月3	鐵行
	印·巴·中東線			
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	1月12	福來
凱斯總統	PRES.HAYES	喀拉蚩	1月15	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印度巴基斯坦口岸	1月15	捷成
華麗碧	VELEBIT	孟買	1月18	華林
忌連安	GLENEARN	科倫坡	1月23	渣甸
華偌拉	WARORA	吉大港加爾各答	1月25	鐵行
樂生	LOK SANG	加爾各答	1月27	渣甸
伊特利亞	ITRIA	孟買喀喇蚩	1月27	鐵行
	東南亞線			
合生	HOP SANG	山打根斗湖拉賓安	1月12	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	新加坡	1月12	渣華
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安	1月12	多利順
和蜂	KING BEE	海防	1月12	萬國
安登	DORINTHIA	新加坡	1月12	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	星嘰仰	1月12	福來
順利	SHUN LEE	新加坡	1月13	捷順
中央丸	CHUOH MARU	仰光曼谷新加坡	1月13	東方
美山	MASAN	曼谷西貢	1月13	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	新加坡	1月14	太古
邊羅治	BENREOCH	山打根	1月14	洛士利
安順	ANSHUN	新加坡印尼	1月14	太古
寶朗華利	BRONXVILLE	新加坡	1月15	多利順
大安	TARN	新加坡	1月15	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	新加坡	1月15	總統
大中華	HELIKON	曼谷	1月15	順昌
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	1月15	順昌
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	1月16	渣華
萬力	VAN NECK	新加坡印尼	1月16	渣華
保士	PRODUCE	曼谷	1月17	寶隆
華麗碧	VELEBIT	新加坡嘰嘰	1月18	華林
干尼士馬士基	CORNELIUS MAERSK	西貢曼谷	1月18	捷成
泗水丸	SOURABAYA MARU	新加坡印尼	1月18	巴拉多
辰王丸	TATSUOH MARU	西貢金邊	1月20	福來
文德威利	MANDEVILLE	新加坡	1月20	多利順
芝萬捷	TJIBANJET	印尼	1月20	渣華
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢曼谷	1月21	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	新加坡	1月21	捷成
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	1月21	捷成
恆生	HANG SANG	山打根	1月21	渣甸
安藝丸	AKI MARU	新加坡	1月22	天祥
美留士	MILOS	馬尼拉山打根	1月22	天祥
得基保	TEGELBERG	新加坡	1月22	渣華
湖南	HUNAN	印尼	1月22	太古
鄱陽	PO YANG	曼谷	1月23	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	1月23	福來
厚文	HOUTMAN	星洲	1月23	渣華
忌連安	GLENEARN	新加坡	1月23	渣甸
京士威利	KINGSVILLE	西貢	1月24	多利順
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西貢曼谷	1月25	捷成
華偌拉	WARORA.	新加坡檳榔嶼仰光	1月25	鐵行
法斯華利	FRANCISVILLE	新加坡日里檳加達	1月25	銀行
亞特那士	ATREUS	新加坡	1月26	太古
海娜	HERO	曼谷	1月26	多利順
伊特利亞	ITRIA	新加坡古晉	1月27	鐵行
樂生	LOK SANG	新加坡檳榔嶼仰光	1月27	渣甸
	汕頭·上海·天津線			
絲朗	SHILLONG	上海	1月12	鐵行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
利雲賓	LEVERN BANK	上海	1月17	銀行
溫高靈	VAN CLOON	上海	1月19	渣華
漢陽	HAN YANG	天津青島	1月23	太古
安民吉	OMMENKERK	上海	1月24	渣華
	基隆·釜山·日本港口線			
絲朗	SHILLONG	日本	1月12	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	1月12	太古
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE COCHIN	日本	1月13	東方
歐蘭	URLANA	日本	1月13	鐵行
里斯荷	LISHOLT	日本	1月13	美邦
利雲賓	LIVERBANK	日本	1月13	銀行
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	1月13	渣甸
富來	ARAFURA	日本	1月13	鐵行
夏利睦	HERMOD	日本	1月13	多利順
威娜	VENTURA	日本	1月14	美邦
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	橫濱神戶門司	1月15	東來
釜山	PUSAN	日本釜山	1月15	福來
北海	PAK HOI	日本	1月15	太古
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	日本	1月15	和捷
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	1月15	捷成
新地亞	SANTHIA	日本	1月16	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	日本	1月16	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	日本	1月17	美輪
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	1月18	渣甸
鐵達星	THETA STAR	日本	1月19	渣華
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	1月19	東來
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	1月19	福來
高棉	CAMBODGE	日本	1月20	法郵
美勿頓	MYRMIDON	日本	1月20	太古
爹魯士	DELOS	日本	1月21	天祥
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本	1月22	鐵行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	1月22	渣甸
	非洲線			
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非	1月12	渣華
安登	DORINTHIA	桑巴靈坦加	1月13	渣華
邊羅治	BENREOCH	西非	1月13	洛士利
奧圖里加士	AUTOLYCUS	西非	1月14	太古
	美洲線			
里斯荷	LISHOLT	美國	1月13	美邦
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國	1月13	渣甸
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	舊金山	1月14	和捷
威娜	VENTURA	美國	1月15	美邦
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月17	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月19	捷成
刁多	TUDOR	美國	1月20	天祥
美勿頓	MYRMIDON	美國	1月20	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	1月22	鐵行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	洛杉磯舊金山	1月22	渣甸
	澳洲線			
蘇州	SOOCHOW	新幾內亞澳洲	1月16	太古
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	1月22	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
鹿基雲	ROGGEVEEN（上午十一時）	日本	B12	渣華
中國郵	CHINA MAIL（下午六時）	美國	A3	福來
邊羅治	BENREOCH（下午二時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	洛士利
安順	ANSHUN（上午七時）	天津	B17	太古
四川	SZECHUEN（上午八時）	基隆	西環碼頭	太古
合生	HOP SANG（下午五時）	日本上海	B16	渣甸
會津丸	AIZU MARU（晨早）	歐洲新加坡	A10	天祥

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
金鳳	CAMBAY BREEZE（下午）	海防	油蔴地	免那
連露比架	NINO BIXIO（下午）	新加坡歐洲	九龍倉橋	天祥
東方	EASTERN（上午八時）	澳洲	九龍倉橋	鐵行
嘉泰	ROSITA（下午）	金邊	油蔴地	嘉隆
會津丸	AIZU MARU（下午）	馬尼拉	A10	天祥
亞高士	AQUARIUS（下午）	釜山日本	油蔴地	泰韓
波斯亞士	PERSEUS（下午五時）	新加坡利物浦	A1	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU（下午）	新加坡	A8	東方
富士丸	FUJI MARU（上午六時半）	西貢曼谷	B19	太平
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
海明	HAI MENG（下午）	山打根拉賓安斗湖	B13	多利順
京都丸	KYOTO MARU（中午）	新加坡印尼	B10	巴拉多
邊路班治	BENALBANACH（中午）	馬尼拉歐洲	九龍倉橋	洛士利

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
市鋒	PIONEER MART	馬尼拉	A	美輪
亞夫	HERVAR	高雄	B	多利順
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	A	天祥
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE COCHIN	新加坡	A	東方
安登	DORINTHIA	日本	B	渣華
絲朗	SHILLONG	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
大中華	HELIKON	曼谷	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	A7	東方
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉	A3	福來
市鋒	PIONEER MART	美國	A	美輪
奉天	FENGTIEN	印尼	B5	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡亞丁	A	天祥

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
5時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期始開）	11時40分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午3時02分	下午7時49分	上午8時38分	下午1時34分
下午6時	下午11時	上午10時	下午2時38分

三井 MITSUI LINE

吾妻山丸 M.S. "AZUMASAN MARU"

一月十四日落貨 十五日啓行

直放—橫濱 神戶 門司 八幡

貨客付貨請移玉華人貨倉經理處干諾道中一二三號

權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：28624 28977

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：29974 39111

英旗 和豐輪 SS "KING BEE"

直航 海防

元月十一落貨 十二日開行

貨客付貨請惠臨接洽

萬國進出口有限公司 船務部都爹利街印刷行 電話三三三一〇

大中華 S.S. HELIKON

直透 暹羅

一月十四、十五日落貨 一月十五日下午開行

請貨客接洽惠顧 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

大寶石 S.S. TAIPOOSEK

往西貢、金邊（有迎客搭牌）

一月十三、十四、十五日落貨 一月十五日下午開行

請貨客接洽惠顧 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH

直往 金邊

一月十日落貨 一月十日下午開行

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處接洽處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及球義大廈樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星逢星期日及公眾假期澳開下午五時正；大來逢星期六及公眾假期港開下午二時半

截郵時間

今日空郵（星期四）

北京、上海、漢口 上午七時
日本 上午八時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、法國、英國 上午九時
菲島 下午一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、印度、美國、泰國、錫蘭、緬甸、南朝鮮 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
馬來亞、英國、歐洲 下午一時
菲律賓 下午二時　北婆羅洲 下午四時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期五）

高棉、西德、馬來亞、印尼 上午九時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩 上午十一時
南越、法國 中午十二時
關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭 下午一時
台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
馬來亞、亞丁 下午一時
日本、夏威夷 下午二時
北婆羅洲 下午四時
澳門 下午一時、六時